

L'ART  
DE PARLER  
ALLEMAND,

Nouvellement reveuë corrigé,  
& augmentée,

Par le Sieur C. LEOPOLD S.  
Professeur & Interprete des Langues  
Allemande, Françoisé, Italienne, &  
Espagnole.

TOME SECOND.



A VIENNE,  
Chez GEORGE LEHMANN.  
MDCCLXXVIII.



## AVERTISSEMENT.



OMME j'ay re-  
 marqué que l'or-  
 dre & l'arrange-  
 ment des Mots  
 donnoient beau-  
 coup de facilité  
 pour apprendre une Langue, &  
 que toutes les Regles, ne pou-  
 voient estre assez generales ny  
 assez certaines pour toutes les  
 changemens qui arrivent, tant  
 aux Noms qu'aux Verbes sur  
 tout dans la Langue Allemande:  
 j'ay fait ce Vocabulaire dans le-  
 quel on peut apprendre tout  
 d'un coup la Composition, le  
 Genre, l'Accent, & la Décli-  
 naison des Noms; les Temps



*Avertissement.*

& les Modes des Verbes Irreguliers avec les Prépositions, & les Particules Separatives, ou Non-separatives des Verbes Composés, & plusieurs autres difficultés qui ne se trouvent dans aucun Dictionnaire, & qui donnent le plus de peine à ceux qui s'appliquent à cette Langue.

Pour rendre cet Ouvrage plus Methodique, je le divise en trois Parties. La Première comprend les *Noms Substantifs* : La Seconde les *Noms Adjectifs* : La Troisième les *Verbes*.

Je dispose pour une plus grande commodité les Adjectifs, & les Verbes, selon les lettres de l'Alphabet ; & afin que l'on puisse apprendre d'autant plus facilement les Noms Substantifs, je les ay rangé par Chapitres selon l'ordre naturel des cho-

*Avertissement.*

choses, & à la teste de chaque Partie j'explique les lettres & les marques que j'ay jointes aux mots qui y sont contenus. Les *Adverbes*, les *Prépositions*, les *Conjonctions*, & les *Interjections* qui ne changent point, sont rapportées dans le Premier Tome.







## REMARQUES SUR LES NOMS SUB- STANTIFS.



N connoît le Genre des Noms Substantifs par l'Article défini *Der*, *Die*, *Das*. *Der*, marque les Masculins, *Die*, les Feminins, & *Das*, les Neutres.

La premiere lettre, ou syllabe après les Noms Substantifs marque la terminaison du Genitif Singulier, tous les autres Cas du Nom sont semblables au Nominatif; les Noms néanmoins qui reçoivent la lettre *n*. ou la syllabe *en*. au Genitif Singulier, gardent la terminaison du Genitif par tous les Cas & Nombres, excepté les Accusatifs Feminins & Neutres qui sont toujours semblables au Nominatif.

La seconde lettre ou syllabe après les Noms Substantifs marque la terminaison des Nominatifs, Genitifs & Accusatifs

fatifs Pluriels. Les Datifs & Ablatifs Pluriels finissent toujours en *n*. ou *en*.

Quand il n'y a qu'une seule lettre ou syllabe après le mot, cela marque qu'il n'y a que le Genitif Singulier qui change, & que les Nominatifs, Genitifs & Accusatifs Pluriels sont semblables au Nominatif Singulier.

Les trois voyelles *a*. *o*. *u*. marquées d'une petite étoile deviennent diphtongues au Pluriel.

La grande étoile après le Nom signifie qu'il est invariable par tout au Singulier, & les lettres qui suivent l'étoile dénotent la terminaison de tous les Cas du Pluriel. Exemple:

*Der Mann*. s. er.

L'Homme, de l'Homme, les Hommes.

*Die Frau*. \* en.

La Dame, de la Dame, les Dames.

*Das schlos*. es. er.

Le Château, du Château, les Châteaux, &c.

*c. p.* signifie que le Nom Substantif n'a point de Pluriel.





NOUVEAU  
VOCABULAIRE  
FRANCOIS  
ET  
ALLEMAND.

PREMIERE PARTIE.  
DES NOMS SUBSTANTIFS.

CHAPITRE I.

De Dieu, du Ciel, & des  
Elemens.

*Von Gott, von dem Himmel, und  
den Elementen.*

**D**IEU, Dieu le Pere, **G**OTT. es. er.  
Gott der Väter. s.  
Dieu

Dieu le Fils, Gott der Sohn. s.  
Dieu le Saint Esprit, Gott der Heilige. n.  
Geist. es.  
Le Createur, Der Schöpffer. s.  
Le Redempteur, Der Seligmacher. s.  
Le Sauveur, Der Erlöser. s.  
La Trinité, Die Dreyfältig-  
keit. . .  
L'Unité, Die Einigkeit. . .  
La Sainte Vierge, Die Mutter Göt-  
tes. . .  
L'Archange, Der Ertzengel. s.  
L'Ange, Der Engel. s.  
Le Saint, Der Heilige. n.  
Le Bien heureux, Der Selige. n.  
Le Patriarche, Der Patriarch. en.  
Le Prophete, Der Prophét. en.  
L'Apôtre, Der Apostel. s.  
Le Martyr, Der Märterer. s.  
Le Confesseur, Der Bèichtiger. s.  
Le Ciel, Der Himmel. s.  
Le Paradis, Das Paradéysß. es.  
Le Purgatoire, Das Fègfeuer. s.  
L'Enfer, Die Hölle. \*  
L'Esprit, Der geist. es. er.  
Le Diable, Der Teuffel. s.  
L'Element, Das Element. s. e.  
Le feu, Das feuer. s.  
L'air, Die lufft. \*  
La terre, Die erte. n.  
L'eau, Das wasser. s.  
Le Soleil, Die Sonne. en.  
(A) 5 La



La Lune,	Der Mond. s.
L'astre,	Das gestirn. s.
L'Etoile,	Der stern. s. e.
La Comete,	Der Cométstern. s. e.
La Planete,	Der Planétstern. s. e.
Le rayon,	Der strahl. s. en.
Le vent,	Der wind. s. e.
Le brouillard.	Der nebel. s.
La nuée, <i>nubes</i>	Die wölcke. *. n.
L'éclair,	Der blitz. es. c. p.
Le tonnerre,	Der donner. s. c. p.
La foudre. <i>fulmen</i>	Der donnerkeyl. s.
La pluye,	Der regen. s. c. p.
L'arc-en-ciel,	Der regen-bogen. s.
La grêle,	Der hâgel. s. c. p.
La neige,	Der schnee. s. c. p.
La gelée,	Der frost. s. c. p.
La glace,	Das eys. es. c. p.
Le verglas, <i>prunosus: glaucus</i>	Das glâteys. es. c. p.
Le tremblement de terre,	Das erdbeben. s.
Le débordement d'eau,	Die wasserfluth. *. en.
Le exhalaison,	Der dunst. es. e.
Le chaud,	Die hitze. *. c. p.
Le froid,	Die kälte. *. c. p.
L'aurore,	Die morgenröth. *
La rosée,	Der thau. es. c. p.
La bruine, <i>primo</i>	Der reif. s. c. p.

*W. angl. canis klin: un Cin.  
nam primi canis seindebant fide lignum*

CHA-

CHAPITRE II.  
Du Temps & des Saisons.  
Von der Zeit, und den Jahrszeiten.

LE Temps,	Die Zeit. *. en.
La Saison,	Die Jahrszeit. *. en.
Le Printemps,	Der Frühling. s.
L'Esté,	Der Sommer, s.
L'Automne,	Der Herbst. s.
L'Hyver,	Der Winter, s.
L'An,	Das Jahr. s.
Le Mois,	Der Monat. s.
Janvier,	Der Jenner. s.
Fevrier,	Der Hörnung. s.
Mars,	Der Mertz. ens.
Avril,	Der April. en.
May,	Der May. en.
Juin,	Der Brächmonat. s.
Juillet,	Der Héumonat. s.
Aoust,	Der Augustmonat. s.
Septembre,	Der Herbstmonat. s.
Octobre,	Der Weinmonat. s.
Novembre,	Der Wintermonat. s.
Decembre,	Der Christmonat. s.
Trois mois,	Das viertel jahr. s.
Six mois,	Das halbe. n. jahr. s.
Neuf mois,	Die drey vierteljahr.
Dix-huit mois,	Anderthalb jahr.
Le jour,	Der tag. s.

Le



Le matin,	<i>Der morgen. s.</i>
Le midy,	<i>Der mittag. s.</i>
L'après dînée,	<i>Der nächmittag. s.</i>
Le soir,	<i>Der áabend. s.</i>
La nuit,	<i>Die nacht. * c.</i>
La semaine,	<i>Die wóche. * n.</i>
Le Lundy,	<i>Der Montag. s. e.</i>
Le Mardy,	<i>Der Dienstag. s. e.</i>
Le Mercredi,	<i>Die Mittwoch. * en.</i>
Le Jeudy,	<i>Der Donnerstag. s. e.</i>
Le Vendredy,	<i>Der Fréytag. s. e.</i>
Le Samedi,	<i>Der Samstag. s. e.</i>
Le Dimanche,	<i>Der Sonntag. s. e.</i>
L'heure,	<i>Die stund. * en,</i> <i>die úhr. *</i>
Le quart d'heure,	<i>Die viertelstund. *</i> <i>en.</i>
La demie heure,	<i>Die hálbe. n. stund. **</i>
Les trois quarts d'heure,	<i>Die drey viertel stúnden.</i>
Une heure & demie,	<i>Anderthalb stúnden,</i> <i>&amp;c.</i>
Le moment,	<i>Der áugenblick. s.</i>
L'éternité,	<i>Die éwigkeit.</i>



## CHAPITRE III.

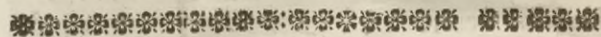
Des Fêtes, & jours remarquables de l'année.

*Von den Féyertagen, und dénckwürdigen tågen des jáhrs.*

LA Fête.	<i>Der Féyertag. s. e.</i>
Le jour de l'An,	<i>Das Neújahr. s.</i>
Le jour des Rois,	<i>Der drey Kónigtåg. s.</i>
La Chandeleur,	<i>Die Lichtmeß. **</i>
Le Carnaval,	<i>Die Fåstnacht. **</i>
Le Carême,	<i>Die Fåsten. **</i>
Les Quatre-Temps.	<i>Der Quartémber. s.</i>
Le Dimanche des Rameaux.	<i>Der Pålmensonntag. s.</i>
La Semaine Sainte.	<i>Die Charwoche. * n.</i>
Le Vendredy St.	<i>Der Charfréytag. s.</i>
La Veille de Pâques,	<i>Der Osterabend. s.</i>
Le Jour de Pâques,	<i>Die Ostern.</i>
L'Ascension,	<i>Die Himmelfåhrt. *</i>
La Pentecôte,	<i>Die Pfingsten.</i>
La Fête-Dieu,	<i>Der Frohnleichnamstag. s.</i>
La Nôtre - Dame.	<i>Unser lieben Fråuentåg. s. e.</i>
La Saint Jean,	<i>Der Johånnstag. s.</i>
La Toussaint,	<i>Allerhétigen tag. s.</i>
Le jour des Trépassés.	<i>Allerféelen tag. s.</i>
L'Advent,	<i>Der Advent. s. c. p.</i>
La veille,	<i>Der heilige áabend. s.</i>



Le jour de Noël,	<i>Die Weynachten.</i>
Le jour ouvrer,	<i>Der wercktag. s. e.</i>
Le jour gras,	<i>Der fleischtag. s. e.</i>
Le jour maigre,	<i>Der fasttag. s. e.</i>
Le jour de marché,	<i>Der märcktag. s. e.</i>
La foire,	<i>Der jährmarck. s. e.</i>
La moisson,	<i>Die ernohte. *</i>
Les vendanges,	<i>Das weinlesen. s.</i>
La fenaison,	<i>Das heumachen. s.</i>
La semaille,	<i>Das säen. s.</i>



#### CHAPITRE IV.

### De la Division du Monde, avec les Noms des Pais, & des Na- tions.

*Von der abtheilung der welt, mit  
den Namen der Länder, und  
Völcker.*

L'Univers,	<i>Das Erdreich. s.</i>
Le Monde,	<i>Die Welt. *</i>
L'Europe,	<i>Europa.</i>
L'Asie,	<i>Asien.</i>
L'Afrique,	<i>Africa.</i>
L'Amérique,	<i>America.</i>
Le Saint Siege,	<i>Das Pápsthum. s.</i>
La Monarchie,	<i>Die Monarchey. * en.</i>
L'Empire,	<i>Das Reich. s.</i>
Le Royaume,	<i>Das Königreich. s.</i>
La Principauté,	<i>Das Fürstenthum. s. er.</i>

La

La Duché,	<i>Das Hertzogthum. s. er.</i>
Le Marquisat,	<i>Die Märggraffschafft.</i>
La Comté,	<i>* en.</i>
La Baronnie,	<i>Die Gräffschafft. * en.</i>
Le Gouvernement,	<i>Das Freygut. s. er.</i>
	<i>Die Verwaltung. * en.</i>
La Seigneurie,	<i>De Herrschafft. * en.</i>
Le Fief,	<i>Das Lehngut. s. er.</i>
Le Bailliage,	<i>Die Vogtey. * en.</i>
L'Abbaye,	<i>Die Abtey. * en.</i>
Le Prieuré,	<i>Die Propstey. * en.</i>
La Province,	<i>Die Provintz. * en.</i>
Le Pais,	<i>Die Landschaft. * en.</i>
Le territoire,	<i>Der grund. s. e.</i>
La frontiere,	<i>Die gränze. * en.</i>
La ville,	<i>Die Stadt. * e.</i>
La ville Capitale,	<i>Die Hauptstadt. * e.</i>
Le village,	<i>Das dorff. s. er.</i>
Le bourg,	<i>Der märckfleck. s. e.</i>
La ferme,	<i>Der méyerhof. s. e.</i>
Le hameau,	<i>Die bäurenhaus. es. er.</i>
La cabane,	<i>Die bäurenhütte. * en.</i>
La patrie,	<i>Das vätterland. s.</i>

*172. Pagn. p. p. p. p.*

Les



## Les Noms des Païs.

## Die Nâmen der Lânder.

Le Païs,	Das Land. s. er.
L'Allemagne,	Téutschland. s.
L'Angleterre,	Engelland. s.
L'Arabie,	Arabien.
L'Arménie,	Arménien.
L'Autriche,	Oëstreich. s.
L'Auvergne,	Auvernien.
La Barbarie,	Barbârien.
La Bohême,	Böhmen.
La Bavière,	Bâyern.
La Bourgogne,	Burgúnd.
La Bretagne,	Bretânnien.
La Candie,	Cândien.
La Catalogne,	Catalónien.
La Champagne,	Schampâniën.
La Chine,	China.
Le Danemarck,	Dénne-marck. s.
L'Ecosse,	Schóttland.
L'Égypte,	Egýpten.
L'Espagne,	Spâniën.
La Flandre,	Niederland. s.
La France,	Fránckreich. s.
La Gascogne,	Gascónien.
La Grèce,	Griechland. s.
La Hollande,	Hólland.
La Hongrie,	Ungarn.
Les Indes,	Indien.
L'Irlande,	Irland. s.

L'Ita-

L'Italie,	Itâlien.
La Lorraine,	Lóthringen.
La Moscovie,	Móscâu.
La Normandie,	Normândien.
La Perse,	Pérsien.
La Picardie,	Picârdien.
Le Piémont,	Piémónt.
La Pologne,	Póhlen.
Le Portugal,	Pórtugal.
La Savoie,	Savóyen.
La Saxe,	Sâchsen.
La Suède,	Schwéden.
La Suisse,	Schwéitzerland. s.
La Tartarie,	Die Tartaréy.
La Turquie,	Die Túrckey. * &c.
Paris,	París.
Rome, &c.	Róm, &c.

Les Noms des Royaumes, Provinces, Villes, Villages, Bourgs, & Châteaux, sont du Genre Neutre, mais on les met ordinairement sans Article.

## Les Noms des Nations.

## Die Nâmen der Vólcker.

L'Allemand,	Der Téutsche. n.
L'Anglois,	Der Engellânder. s.
L'Arménien,	Der Arménier. s.
L'Autrichien,	Der Oëstreicher. s.
Le Bavaois,	Der Bâyer. s.
Le Bohême,	Der Bóhm. en.
Le Bourguignon,	Der Burgúnder.

(B)

Le



Le Breton,	Der Brettännier. s.
Le Catalan,	Der Catalanier. s.
Le Chinois,	Der Chinéser. s.
Le Danois,	Der Dähn. s. en.
L' Ecoffois,	Der Schöttländer. s.
L' Espagnol,	Der Spánier. s.
Le Flamand,	Der Niederländer. s.
Le François,	Der Frantzós. en.
Le Hollandois,	Der Holländer. s.
Le Hongrois.	Der Ungar. s. n.
L' Irlandois,	Der Irländer. s.
L' Italien,	Der Italiener. s.
Le Lorrain,	Der Lóthringer. s.
Le Moscovite,	Der Moscowiter. s.
Le Piemontois,	Der Piemontéser. s.
Le Polonois,	Der Poláck. en.
Le Portugais,	Der Portugéser. s.
Le Savoyard,	Der Savóyer. s.
Le Saxon,	Der Sachs. en.
Le Suedois,	Der Schwéd. en.
Le Suisse,	Der Schwéitzzer. s.
Le Tartare,	Der Tártar. s. n.
Le Turc.	Der Türck, , en, &c.

## CHAPITRE V.

## De la Terre, &amp; de la Mer.

## Von der Erden, und von dem Meer.

L' Abisme,	Der ábgrund. s. e.
Le bocage,	Der pusch. es. e.
	Le

Le bois,	Der wald. s. er.
La campagne,	Das land. s. er.
Le champ,	Das feld. s. er.
La colline,	Der higel. s.
Le champ labouré,	Der ácker. s.
Le chemin,	Der wéeg. s. e.
Le grand chemin,	Die landstrasse. . en.
Le desert,	Die wüste. . en.
La digue,	Der tham. s.
L' écluse,	Der wásserschlag. s. e.
Le limon,	Der schleim. s. c. p.
Le marais,	Der morást. s. c. p.
La mine d' or,	Die gold-grube. . en.
La mine d' argent,	Die silber-grube, . n. &c.
&c.	
La montagne,	Der berg. s. e.
L' orniere,	Die gleiß. . en.
Le parc,	Der thiergarten. s.
La pierre,	Der stein. s. e.
La plaine,	Die heide. . en.
La poussiere,	Der staub. s. c. p.
Le pré,	Die wiese. . n.
Le rocher,	Der felsén. s.
Le sable,	Der sand. s. c. p.
Le sentier,	Der fußsteig. s. e.
Le fillon,	Die forch. . en.
Le sommet,	Der gipfel. s.
La vallée,	Der thal. s. er.
Le vignoble,	Der wéimberg. s. e.
La vigne,	Der wéingarten. s.
La Mer,	Das Meer. s.
Le Fleuve,	Der Fluß. es. e.



Le Rhône,	Der Rhön. s.
Le Rhin,	Der Rhein. s.
La Moselle,	Die Mosel.
Le Danube,	Die Donau. *.
Le Po,	Der Póo. es.
La Seine,	Die Sèyne. *.
La Loire,	Die Loer. *.
La Garonne,	Die Garónne. *.
La Tamise,	Die Tems. *.
L'Ebre,	Der Eber. s.
La Meuse,	Die Máass. *.
L'Escaut,	Die Schelde. *.
L'Elbe,	Die Elbe. *.
L'Oder,	Die Oder. *.
Le Tibre,	Die Tyber. * &c.
L'ancre,	Der áncker. s.
Le bord,	Das úfer. s.
La bouffole,	Der méer-compas. es.
Le cable,	Das ánckerseyl. s.
Le calme,	Das stille wétter. s.
L'écueil,	Die sándhanck. * e.
L'étang,	Der wéyer. s.
Le fanal,	Die schiff-latern. * en.
La galere,	Die galere. * en.
Le golfe,	Der méerbúsen. s.
Le gouvernail,	Das steur-ruder. s.
L'isle,	Die insel. * n.
Le mats,	Der mástbaum. s. e.
La pompe,	Die wásserpumpe. * n.
Le port,	Die ánfuhrt. * en.
La rame,	Das ruder. s.
La riviere,	Der fluss. es. e.

La

La vague,	Die wélle. * en.
Le vaisseau,	Das schiff. s. e.
La voile,	Das ségel. s.

## CHAPITRE VI.

Des Méteaux, Minéraux, &  
Pierres precieuses.Von den Metállen, Mineralien,  
und Edelgesteinen.

L'Acier.	Der stahl. s.
L'argent,	Das silber. s.
Le bronze,	Das értz. es.
Le cuivre,	Das kúppfer. s.
L'étain,	Das zinn. s.
L'émail,	Das schmeltzwerck. s.
Le fer,	Das éisen. s.
Le fer blanc,	Das blech. s.
Le fil d'archal,	Der dráht. s.
Le laiton,	Der méssing. s.
Le métal,	Das metáll. s.
L'or,	Das gold. s.
La plomb,	Das bley. es.
La mine de plomb,	Das bleyweiß. es.
La rouille,	Der rost. s.
L'alun,	Der áloun. s.
Le salpêtre,	Der salpéter. s.
Le sel,	Das saltz. es.
Le soufre,	Der schwéfel. s.

(B) ;

Le



Le verre,	Das glás. es.
Le vif argent,	Das quéckfilber.
La gomme,	Das gümmi. *.
La poix,	Das pech. s.
La poix-raifine,	Das hártz. es.
Le campfre,	Der kámpffer. s.
L'encens,	Der wéyrauch. s.
La cire,	Das wachs. es.
Le suif,	Das únschlit. s.
Le vernis,	Der fürniß. es. e.
Le bijou,	Das kléynod. s. ien.
L'albâtre,	Der alcbáster. s.
L'agate,	Der agáht. s. en.
L'amatifte,	Der amethýst. en.
L'ayman,	Der magnetstein. s.
Le corail,	Die coráll. *.
La cornaline,	Der carniol. s.
Le cristal,	Der crystáll. s.
Le diamant,	Der démant. s.
L'escarboucle,	Der carfúnckel. s.
L'émeraude,	Der schmarágd. s.
Le grenat,	Der granátstein. s.
L'hyacinthe,	Der hyacint. en.
Le jaspe,	Der jaspis. * es. e.
Le marbre,	Der mármelstein. s.
La perle,	Die pérle. * en.
Le porphyre,	Der porphýr. s.
Le rubis,	Der rubin. s.
Le saphir,	Der japhir. s.
La turquoise,	Der türkis. es. e.
La topase,	Der topáß. es. e.

CHA-

## CHAPITRE VII.

De l'Homme, & des Parties du  
Corps Humain.Von dem Ménschen, und Théilen  
des Ménéchlichen Leibes.

L'Ame,	Die Séele. * n.
L'esprit,	Der verstånd. s.
	c. p.
La pensée,	Der gedáncken. s.
La raison,	Die vernúnfft. * c. p.
Le jugement,	Das bedéncken. s. c. p.
La volonté,	Der wille. n.
La mémoire,	Die, ou das gedácht- nús. * c. p.
L'imagination,	Die éinbildung. * en.
Le sens,	Der sinn. s. e.
La vûë,	Das gesicht. s. c. p.
L'ouïye,	Das gehór. s. c. p.
L'odorat,	Der gerúch. s. c. p.
Le goût,	Der geschmáck. s. c. p.
L'attouchement,	Das fúhlen. s. c. p.
Le corps,	Der leib. es. er.
La teste,	Der kopff. s. e.
Le cráne,	Die hirnschal. * en.
Le cerveau,	Das gehirn. s. c. p.
Le cheveu,	Das háar. s.
L'oreille,	Das óhr. s. en.
La temple,	Der schlaff. s. e.
Le visage,	Das ángesicht. s. er.

(B) 4

Le



Le front,	Die <i>stirn</i> . *. en.
La ride,	Die <i>rüntzel</i> . *. en.
L'œil,	Das <i>aug</i> . s. en.
La prunelle,	Der <i>augapffel</i> . s.
La paupiere,	Das <i>augenlied</i> . s. er.
Le sourcil,	Die <i>augenbräme</i> . *. n.
Le nez,	Die <i>näse</i> . *. n.
La narine,	Das <i>näßloch</i> . s. er.
La jouë,	Der <i>bäcken</i> . s.
La bouche,	Der <i>mund</i> . s. c. p.
La levre,	Die <i>leffze</i> . *. en.
La dent,	Der <i>zahn</i> . s. e.
La gencive,	Das <i>zähnefleisch</i> . es. c. p.
La langue,	Die <i>zünge</i> . *. n.
La palais,	Der <i>gäum</i> . s. en.
La gorge,	Die <i>gürzel</i> . *. n.
Le gosier,	Die <i>kéhle</i> . *. n.
La luette,	Das <i>zäpfflein</i> . s.
La machoire,	Der <i>kinnbacken</i> . s.
Le menton,	Das <i>kinn</i> . s.
La barbe,	Der <i>bart</i> . s. e.
La moultache,	Der <i>knébelbart</i> . s. e.
Le col,	Der <i>hals</i> . es. c.
Le chignon,	Der <i>näcken</i> . s.
L'épaule,	Die <i>schülter</i> . *. n.
Le paleron,	Das <i>schülterblat</i> . s. er.
L'aisselle,	Die <i>ächsel</i> . *. n.
Le bras,	Der <i>arm</i> . s. en.
Le coude,	Der <i>éllebógen</i> . s.
Le main,	Die <i>hand</i> . *. e.
Le poing,	Die <i>faust</i> . e.

Le

Le doigt,	Der <i>finger</i> . s.
Le pouce,	Der <i>däumen</i> . s.
L'ongle,	Der <i>nagel</i> . s.
La jointure,	Das <i>gelenck</i> . s.
La poitrine,	Die <i>brust</i> . *. c. p.
Le teton,	Die <i>brust</i> . *. e.
Le ventre,	Der <i>bauch</i> . s. e.
Le nombril,	Der <i>navel</i> . s.
Le côté,	Die <i>seite</i> . *. n.
Le dos,	Der <i>rucken</i> . s.
Les reins,	Die <i>lende</i> . *. n.
La fesse,	Der <i>arsch-backen</i> . s.
Le fondement,	Der <i>arsch</i> . es. e.
La cuisse,	Der <i>schénckel</i> . s.
Le genoüil,	Das <i>knie</i> . s.
Le jarret,	Die <i>knie-kähle</i> . *. en.
La jambe,	Das <i>bein</i> . s. e.
Le gras de la jambe,	Die <i>wäde</i> . *. en.
L'os de la jambe,	Das <i>schien-bein</i> . s. e.
Le pied,	Der <i>fuß</i> . es. e.
La cheville du pied,	Der <i>knöchel</i> . s.
La plante du pied,	Die <i>fúßsohle</i> . *. n.
Le talon,	Die <i>ferse</i> . *. n.
La peau,	Die <i>haut</i> . *
Le pore,	Das <i>schweißloch</i> . s. er.
Le poil,	Das <i>haar</i> . s.
La chair,	Das <i>fleisch</i> . es. c. p.
La graisse,	Das <i>fett</i> . s.
L'os,	Der <i>knóchen</i> . s.
La côte,	Die <i>rippe</i> . *. n.
La moëlle,	Das <i>marck</i> . s.
L'artere,	Die <i>púls-ader</i> . *. n.

(B) 5

La



La veine,	Die áder. * n.
Le sang,	Das blut. s.
Le pouls,	Der puls. es.
L'estomac,	Der mágen. s.
Le cœur,	Das hertz. ens. en.
Le foye,	Die leber. * en.
Le fiel,	Die galle. * en.
Le poulmon,	Die lúnge. * c. p.
La ratte,	Der , ou das miltz. es. c. p.
La roignon,	Die nieren,
Les entrailles,	Das eingeweid. s.
Le boyau,	Der darm. s. e.
La salive,	Der speichel. s. c. p.
Le crachat,	Der áuswurf. s.
La sueur,	Der schweis. es. c. p.
La morve.	Der rotz. es. c. p.
L'excrement,	Der dreck. s.
L'aleine,	Der áthem. s. c. p.
La voix,	Die stimm. * en.
La parole,	Das wört. s. er.
Le cri,	Das geschrey. s. c. p.
Le soupir,	Der seuffzer. s.
Le hoquet,	Das schlúcken. s.
Le regard,	Der blick. s. e.
Le ris,	Das gelächter. s.
Les pleurs,	Das weinen. s.
La larme,	Die thráne. * n.
Le sommeil,	Der schláff. s. c. p.
Le songe,	Der traum. s. e.
La vie,	Das leben. s.
La mort,	Der todt. s.

CHA-

## CHAPITRE VIII.

De la plûpart des Passions , &  
des bonnes & mauvaises Qualités de  
l'Homme.

Von den méisten Gemüths - bewé-  
gungen des Menschen , und von dessen  
gütem und schlimmen Bescháf-  
fenheiten.

L'Abstinence,	Die Entháltung. * c. p.
L'affection,	Die zúneigung. * en.
L'ambition,	Der hóchmuth. s. c. p.
L'amitié,	Die freundschaft. * c. p.
L'amour,	Die liebe. * c. p.
L'avarice,	Der geitz. es. c. p.
La beaute,	Die schönheit. * c. p.
Le bonheur,	Das glúck. s. c. p.
La bonté,	Die güte. * c. p.
La charité,	Die mildigkeit. * c. p.
La chasteté,	Die kéuschheit. * c. p.
Le chagrin,	Die bekümmernus. * c. p.
La colere,	Der zorn. s. c. p.
La constance,	Die bestándigkeit. * c. p.
Le commandement,	Der beféhl. s.
Le cruauté,	Die gráusamkeit. * en.
La curiosité,	Der vorwitz. es. c. p.

La



La débauche,	Die <i>schlemmeréy.</i> .c. p.
Le dessein,	Das <i>vórháben.</i> s. c. p.
La dignité,	Die <i>würde.</i> .. n.
La diligence,	Der <i>fleiß.</i> es. c. p.
La dissimulation,	Die <i>verschwiegenheit.</i> .. c. p.
L'eloquence,	Die <i>berédsamkeit.</i> * c. p.
L'enfance,	Die <i>kindheit.</i> .. c. p.
L'esperance,	Die <i>hoffnung.</i> .c. p.
L'excuse,	Die <i>entschuldigung.</i> * c. p.
La fatigue,	Die <i>mühe.</i> .. c. p.
La fausseté,	Die <i>fálschheit.</i> * .c. p.
Le faveur,	Die <i>gunst.</i> .. c. p.
La fidelité,	Die <i>treu.</i> .. c. p.
La fierté,	Die <i>trótzigkeit.</i> .. c. p.
La finesse,	Die <i>hinterlist.</i> .. c. p.
La folie,	Die <i>thórheit.</i> .. c. p.
La foy,	Der <i>gláube.</i> ns. c. p.
La gloire,	Der <i>rúhm.</i> s. c. p.
La grace,	Die <i>gnád.</i> .. en.
La grandeur,	Die <i>gröffe.</i> * .c. p.
La grosseur,	Die <i>dicke.</i> .. c. p.
La haine,	Der <i>háß.</i> es. c. p.
L'honnesteté,	Die <i>höflichkeit.</i> .. en.
L'honneur,	Die <i>éhr.</i> .. en.
Le jeu,	Das <i>spiel.</i> s.
L'infidelité,	Die <i>untreu.</i> .. c. p.
L'impieté,	Die <i>góttslásterung.</i> .. en.
L'injustice,	Die <i>úngerechtigkeit.</i> * c. p.

L'In-

L'intention,	Die <i>méyning.</i> .. en.
La joye,	Die <i>fréude.</i> .. n.
La justice,	Die <i>geréchtigkeit.</i> * c. p.
L'yvrognerie,	Die <i>trúnckenheit.</i> .. c. p.
La laideur,	Die <i>háßlichkeit.</i> .. c. p.
La liberalité,	Die <i>fréygebigkeit.</i> * e. p.
La liberté,	Die <i>fréyheit.</i> .. c. p.
La longueur,	Die <i>länge.</i> .. c. p.
La loy,	Das <i>gesätz.</i> es. e.
Le malheur,	Das <i>únglück.</i> s.
La mal-honnesteté,	Die <i>únhöflichkeit.</i> .. en.
La mechanceté,	Die <i>bösheit.</i> .. en.
La melancolie,	Die <i>melankoléy.</i> .. c. p.
La menterie,	Die <i>lüge.</i> .. n.
Le merite,	Der <i>verdienst.</i> s.
Le mépris,	Die <i>veráchtung.</i> .. en.
La mine,	Das <i>ánsehen.</i> s. c. p.
Le mystere,	Das <i>geheymnus.</i> es. e.
La misericorde,	Die <i>barmhértzigkeit.</i> .. c. p.
La moderation,	Die <i>müßigung.</i> * .c. p.
La necessité,	Die <i>noth.</i> .. c. p.
La noblesse,	Der <i>ádel.</i> s. c. p.
L'obeissance,	Der <i>gehórsam.</i> s. c. p.
L'obligation,	Die <i>verbündnus.</i> ..
L'oubli,	Die <i>vergessenheit.</i> * c. p.
La paresse,	Die <i>fáulheit.</i> * .c. p.
La passion,	Die <i>begierd.</i> * .c. p.

L4



La patience,	Die Gedult, * c. p.
La peine,	Die pein, * en.
La permission,	Die erlaubnis, * c. p.
La persecution,	Die verfolgung, * c. p.
La pieté,	Die andacht, * c. p.
La plaisir,	Der gefallen, s. c. p.
La propreté,	Die sauberkeit, * c. p.
La punition,	Die straff, * en.
La qualité,	Die eigenschafft, * en.
La quantité,	Die menge, * c. p.
La recompense,	Die vergeltung, * en.
Le respect,	Die ehrerbietung, * en.
La richesse,	Der reichthum, c. p.
La rigueur,	Die strengheit, * c. p.
La sagesse,	Die wéisheit, * en.
La sobriété,	Die nüchterheit, * c. p.
Le soin,	Die sorge, * n.
Le soucy,	Der kummer, s. c. p.
La temperance,	Die mässigkeit, * c. p.
La trahison,	Die verrätheré, * c. p.
Le travail,	Die arbeit, * c. p.
La tristesse,	Die traurigkeit, * c. p.
La vengeance,	Die rach, * c. p.
La vanité,	Die eitelkeit, * c. p.
La verité,	Die wårheit, * c. p.
La volupté.	Die wöllust, *

## CHAPITRE IX.

Des Maladies, & Imperfections  
de l' Homme.Von des Menschen Kranckheiten und  
Gebréchen.

L'Apoplexie,	Der Schlag, s. c. p.
L'aveuglement,	Die blindheit, * c. p.
L'abcès,	Das geschwür, s.
Le battement de cœur,	Das hertz klopfen, s. c. p.
La blessure,	Die wunde, * n.
La bosse,	Der buckel, s. n.
La bosse d'un coup,	Die béule, * n.
La cangréne,	Der kalte-brand, s. c. p.
Le chancre,	Der krébs, es, c. p.
La cicatrice,	Die schramme, * n.
La contagion,	Die séuche, * c. p.
La crampe,	Der krampff, s. c. p.
La colique,	Das grimmen, s. c. p.
La dartre,	Die flechte, * n.
La demangeaison,	Das jücken, s. c. p.
Le dévoyement,	Der durchlauff, s. c. p.
La dysenterie,	Die rothe ruhr, * c. p.
L'enflure,	Die geschwülst, * c. p.
L'évanouissement,	Die ohnmacht, * c. p.
La fièvre.	Das fieber, s.
La fièvre tierce,	Das dreytägige fieber, s.
La fièvre quarte,	Das viertägige fieber, s.



La fièvre chaude,	<i>Das hitzige fieber, s.</i>
La fluxion,	<i>Der fluß, es. e.</i>
La foiblesse,	<i>Die schwächheit, * en.</i>
La galle,	<i>Die krätze, * c. p.</i>
La goutte aux mains,	<i>Das zipperlein, s. c. p.</i>
La goutte aux pieds,	<i>Das podagram, s. c. p.</i>
La gravelle,	<i>Der griess, es. c. p.</i>
L'hydropisie,	<i>Die wässersucht, * c. p.</i>
La jaunisse,	<i>Die gelbsucht, * c. p.</i>
La maladie,	<i>Die kranckheit, * en.</i>
Le mal caduc,	<i>Die schwere kranckheit, * c. p.</i>
Le mal de côté,	<i>Das seitenwehe, s. c. p.</i>
Le mal de teste, &c.	<i>Das köpffwehe, s. c. p. &amp;c.</i>
La paralysie,	<i>Die gicht, * c. p.</i>
La peste,	<i>Die pest, * c. p.</i>
La phrenesie,	<i>Die thöbsucht, * c. p.</i>
La pierre,	<i>Der stein, s. c. p.</i>
La pluresie,	<i>Das seitenstechen, s. c. p.</i>
La playe,	<i>Die wunde, * n.</i>
La rougeolle,	<i>Die blättern, *</i>
Le rheume,	<i>Der schnüpfen, s. c. p.</i>
La sourdité,	<i>Die taubheit, * c. p.</i>
La toux,	<i>Der hüsten, s. c. p.</i>
L'aveugle,	<i>Der blinde, n.</i>
Le borgne,	<i>Der einäugige, n.</i>
Le louche,	<i>Der schielende, n.</i>
Le muet,	<i>Der stümme, n.</i>
Le sourd,	<i>Der taube, n.</i>
Le chauve,	<i>Der kähle, n.</i>

Le bossu,	<i>Der bückelichte, n.</i>
Le boiteux,	<i>Der hincckende, n.</i>
L'estropié,	<i>Der lähme, n.</i>
Le manchot,	<i>Der einhändige, n.</i>
Le galleux,	<i>Der krätzige, n.</i>
Le tigneux,	<i>Der ründige, n.</i>
L'hydropique,	<i>Der wässersüchtige, n.</i>
&c.	<i>&amp;c.</i>
Le Geant,	<i>Der Ries, en.</i>
Le Nain,	<i>Der Zwerg, s.</i>

## CHAPITRE X.

De l'Age, de la Parenté, & des  
differentes Conditions del'  
Homme.

*Von dem Alter, von der Verwänd-  
schaft, und von unterschiedlichen  
Ständen des Men-  
schen.*

L'Enfant,	<i>Das Kind, s. er.</i>
Le Petit Garçon,	<i>Der Knäbe, n.</i>
La Petite Fille,	<i>Das Mägdlein, s.</i>
Le Jeune Garçon,	<i>Der Jüngling, s.</i>
La Jeune Fille,	<i>Die Jüngfrau, * en.</i>
L'Ainé,	<i>Der Älteste, n.</i>
Le Cadet,	<i>Der Jüngste, n.</i>
L'Homme,	<i>Der Mann, s. er.</i>
La Femme,	<i>Das Weib, es. er.</i>



Le Marié,	<i>Der Bräutigam, s.</i>
La Mariée,	<i>Die Braut, * e.</i>
Le Veuf,	<i>Der Wittwer, s.</i>
La Veuve,	<i>Die Wittwe, * n.</i>
Le Vieillard,	<i>Der Alte n. mann, s. et.</i>
La Vieille,	<i>Das Alte, n. vveib, es. er.</i>
Les Ancêtres,	<i>Die Vor- Eltern, *</i>
Le Bis - Ayeul,	<i>Der Uhr - Großvater, s.</i>
La Bis - Ayeule,	<i>Die Uhr - Großmutter, *</i>
L' Ayeul,	<i>Der An-Herr, en.</i>
L' Ayeule,	<i>Die An-Frau, * en.</i>
Le Grand Pere,	<i>Der Grös - Vatter, s.</i>
La Grand Mere,	<i>Die Größ - Mutter, *</i>
Le Pere,	<i>Der Vätter, s.</i>
La Mere,	<i>Die Mütter, *</i>
Le Fils,	<i>Der Sohn, s.</i>
La Fille,	<i>Die Töchter, *</i>
Le Petit-Fils,	<i>Des Kinds Sohn, s.</i>
La Petite - Fille,	<i>Des Kinds Tochter, *</i>
Le Frere,	<i>Der Brüder, s.</i>
La Sœur,	<i>Die Schwestern, * n.</i>
Le Jumeau,	<i>Der Zwilling, s.</i>
Le Cousin,	<i>Der Vetter, s.</i>
La Cousine,	<i>Die Muhm, * en.</i>
Le Cousin Germain,	<i>Der Leibliche n. Vetter, s.</i>
La Cousine Germaine,	<i>Die Leibliche n. Muhm, en.</i>
L' Oncle,	<i>Der Oheim, s.</i>
L' Oncle Paternel,	<i>Des Vätters Bruder, *</i>

L' Oncle Maternel,	<i>Der Mütter Bruder</i>
La Tante Paternelle,	<i>Das Vätters Shwëster, * n.</i>
La Tante Maternelle,	<i>Der Mütter Schwester, * n.</i>
Le Neveu,	<i>Der Enckel, s.</i>
La Niece,	<i>Die Enckelin, *</i>
Le Beau Pere,	<i>Der Schwieger - Vatter, ou Stieff - Vatter, s.</i>
La Belle Mere,	<i>Die Schwieger - Mutter, ou Stieff - Mutter, *</i>
Le Gendre,	<i>Der Eydam, s.</i>
La Bru,	<i>Die Schnür, * en.</i>
Le Beau - Fils,	<i>Der Stieff - Sohn, s. e.</i>
La Belle - Fille,	<i>Die Stieff - Tochter, *</i>
Le Beau - Frere,	<i>Der Schwager, s. ou Stieff - Bruder, s.</i>
La Belle Sœur,	<i>Die Schwägerin, * ou Stieff - Schwester, *</i>
Le Compere,	<i>Der Gevätter, s. n.</i>
La Commere,	<i>Die Gevätterin, *</i>
Le Parrain,	<i>Der Páth, ou Gott, en.</i>
La Marraine,	<i>Die Páthe, ou Göt- tel.</i>
Le Filleul,	<i>Der Tauf - Path, en. ou das Göttelein, s.</i>
La Filleule,	<i>Die Tauffpath, * n. ou die Götte, * n.</i>
L' Orphelin,	<i>Das Wäifel, s.</i>
Le Nourrison,	<i>Der Säugling, s.</i>
Le Pere Nourricier,	<i>Der pflege - Vatter, s.</i>



La Mere Nourrice,	<i>Die Säug - Amme, * n.</i>
L'Heritier,	<i>Der Erbe, n.</i>
Le Bâtard,	<i>Das Hüren-kind, s. er.</i>
Le Tuteur,	<i>Der Vormund, s. er.</i>
Le Parent,	<i>Der Blutsfreund, s. e.</i>
L'Allié,	<i>Der Verwändte, n.</i>
L'Alliance,	<i>Die Verwandschafft, * é.</i>
Les Fiançailles,	<i>Das Versprechen, s. c. p.</i>
Le Mariage,	<i>Der Ehestand, s. e.</i>
L'Ecclesiastique,	<i>Der Geistliche, n.</i>
Le Seigneur,	<i>Der Herr, en.</i>
La Dame,	<i>Die Frau, en.</i>
Le Gentilhomme,	<i>Der Edelmann, s. leut.</i>
La Damoiselle,	<i>Das Fräulein, s.</i>
Le Courtisan,	<i>Der Hoffmann, s. leut.</i>
Le Roturier,	<i>Der Gemeine, n. Mann, s. leut.</i>
Le Bourgeois,	<i>Der Burger, s.</i>
Le Marchand,	<i>Der Käuffmann, s. leut.</i>
L'Artisan,	<i>Der Händwercksmann, s. leuth.</i>
Le Manœuvre,	<i>Der Tagelöhner, s.</i>
Le Païsan,	<i>Der Bäuer, en.</i>
Le Sujet,	<i>Der Unterthan, s. en.</i>
L'Esclave,	<i>Der Leibeigene, n.</i>
Le Voïsin,	<i>Der Nächbar, s. n.</i>
Le Passager,	<i>Der wändersmann, s. leut.</i>
Le Pelerin,	<i>Der Pilgram, s.</i>
Le Chrétien,	<i>Der Christ, en.</i>
Le Catholique,	<i>Der Catholische, n.</i>

L He-

L'Heretique,	<i>Der Ketzler, s.</i>
Le Juif,	<i>Der Jüd, en.</i>
L'assassin,	<i>Der mörder, s.</i>
Le bourreau,	<i>Der schärffrichter, s.</i>
Le coquin,	<i>Der schelm, en.</i>
L'espion,	<i>Der ausspäher, s.</i>
Le filou,	<i>Der beutelschneider, s.</i>
Le frippon,	<i>Der schälck, s. e.</i>
Le forcier,	<i>Der hexer, s.</i>
Le traître,	<i>Der verräther, s.</i>
L'usurier,	<i>Der wücherer, s.</i>
Le voleur,	<i>Der dieb, s. e.</i>
Le voleur de grands chemins,	<i>Der strässenräuber, s.</i>

## CHAPITRE XI.

De l'Eglise, &amp; de ce qui en dépend.

*Von der Kirche, und was darzu gehöret.*

L'Eglise,	<i>Die Kirche, * n.</i>
Le portail,	<i>Das portäl, s.</i>
Le clocher,	<i>Der kirchenthurn, s.</i>
La vouëte,	<i>Das gewölbe, s. r.</i>
L'arcade,	<i>Der schwübbogen, s.</i>
La sacristie,	<i>Die sacristey, * en.</i>
Le chœur,	<i>Der chor, s.</i>
La chapelle,	<i>Die capell, * en.</i>

(C) 3

Les



Les fonts de batême,	Der Täuſſſtein, s.
Le benitier,	Der wvëyh - keſſel, s.
L'eau benite,	Das wvëyh - wvasser, s. c. p.
L'aspergès,	Der wvëyh - wvedel, s.
La chaire à prêcher,	Der prédig - ſtuhl, s. e.
L'autel,	Der altâr, s.
L'image,	Das bild, s. er.
Le crucifix,	Das crucifix, es. e.
Le tronc,	Der götts - kaſten, s.
La lampe,	Die ampel, * n.
Le chandelier,	Der leuchter, s.
Le cierge,	Die wächskertze, * en.
Les reliques,	Das heiligthum, s. er.
Le calice,	Der kelch, s.
L'hostie,	Die hoſti, en.
La burete,	Das meß - kännel, s.
L'encensoir,	Das räuchfaß, es. er.
Le miſſel,	Das meß - buch, s. er.
La banniere,	Die fähne, * n.
Le cimetièr,	Der Kirchhof, s. e.
L'enterrement,	Das begräbnus, es.
Le tombeau,	Das grab, es. er.
La tombe,	Der ſarck, s. e.
La bière,	Die tödtenbahr, * en.
L'epitaphe,	Die gräbschrift, * en.
La Meſſe,	Die Meſſe, * n.
La grande Meſſe,	Das Hohe, n. ampt, s. er.
Le Vêpres,	Die Vêſper, * c. p.
Le Sermon,	Die Prédig, * en.

Le

Le Catechême,	Die Kinderlehr, * en.
Les Complies,	Die Complet, *
Le Salut,	Der Segen, s.
L'Indulgence,	Der Ablaß, es. c. p.

## CHAPITRE XII.

Des Dignités Eccleſiaſtiques, &  
des Ordres Religieux.Von den Geiſtlichen Würden, und  
Orden.

LE Pape,	Der Papſt, s. e.
Le Cardinal,	Der Cardinal, s.
Le Patriarche,	Der Patriarch, en.
L'Archevêque,	Der Ertzbischoff, s.
L'Evêque,	Der Biſchoff, s.
Le Prelat,	Der Prelât, en.
L'Abbé,	Der Abt, s. e.
Le Doyen,	Der Dèchent, s.
Le Prieur,	Der Probt, s. e.
Le Curé,	Der Pfärrherr, en.
Le Chanoine,	Der Thümberr, en.
Le Prêtre,	Der Prièſter, s.
Le Chapelain,	Der Capellan, s.
Le Religieux,	Der Geiſtliche, n.
Le Moine,	Der Mönch, es. e.
Le Sacriſtain,	Der Meſner, s.
Le Predicateur,	Der Prédiger, s.
Le Confefſeur,	Der Bèichtvatter, s.
Le General,	Der General, s.

(C) 4

Le



Le Provincial,	<i>Der Provincial, s.</i>
Le Supérieur,	<i>Der Oberste, n. eines Klósters,</i>
Le Recteur,	<i>Der Rector, s.</i>
Le Gardien,	<i>Der Guardian, s.</i>
Le Jesuite,	<i>Der Jesuwiter, s.</i>
Le Benedictin,	<i>Der Benedictiner, s.</i>
L' Augustin,	<i>Der Augustiner, s.</i>
Le Jacobin,	<i>Der Dominicáner, s.</i>
Le Carme,	<i>Der Carmeliter, s.</i>
Le Celestin,	<i>Der Celestiner, s.</i>
Le Bernardin,	<i>Der Bernardiner, s.</i>
Le Chartreux,	<i>Der Cartäuser, s.</i>
Le Minime,	<i>Der Pauliner, s.</i>
Le Cordelier,	<i>Der Franciscáner,</i>
Le Capucin,	<i>Der Capuciner, s.</i>
L' Hermite, &c.	<i>Der Einsiedler, s. &amp;c.</i>
Le Pontificat,	<i>Das Pápsthum, s.</i>
Le Cardinalat,	<i>Die Cardinal - Stelle, * n.</i>
L' Archevêché,	<i>Das Ertzbischoffthum, s. er.</i>
L' Echêvé,	<i>Das Bischoffthum, s. er.</i>
La Prelature,	<i>Die Prelatur, * en.</i>
Le Diocese,	<i>Das Kirchenspiel, s.</i>
L' Abbaye,	<i>Die Abtèy, * en.</i>
Le Prieuré,	<i>Die Probstèy, * en.</i>
La Paroisse,	<i>Die Pfarre, * en.</i>
La Confrairie,	<i>Die Brüderschafft, * en.</i>

## CHAPITRE XIII.

## Des Dignités Temporelles.

## Von den Wétlichen Würden.

LE Monarque,	<i>Der Monarch, en.</i>
L' Empereur,	<i>Der Kayser, s.</i>
L' Imperatrice,	<i>Die Kayserin, * nen.</i>
Le Roy,	<i>Der König, s. e.</i>
La Reine, &c.	<i>Die Königin, * nen. &amp;c.</i>
L' Electeur,	<i>Der Churfürst, en.</i>
Le Prince,	<i>Der Fürst, en.</i>
L' Archiduc,	<i>Der Ertzhertzog, s.</i>
Le Duc,	<i>Der Hertzog, s.</i>
Le Vidame,	<i>Der Vitzdum, s. e.</i>
Le Marquis,	<i>Der Merggraff, en.</i>
Le Comte,	<i>Der Gráff, en.</i>
Le Vicomte,	<i>Der Vicegraff, en.</i>
Le Baron,	<i>Der Freyherr, en.</i>
Le Chevalier,	<i>Der Ritter, s.</i>
Le Gentilhomme,	<i>Der Edelmann, s. leut.</i>
Le Seigneur,	<i>Der Herr, en.</i>
La Dame,	<i>Die Frau,</i>
La Damoiselle,	<i>Das Fräulein, s.</i>
La Monarchie,	<i>Die Monarchey</i>

Voyez de Chapitre IV. de la Division du Monde.



Les Ministres, & les Officiers de  
la Cour.

Die Beámpfte, und Hóf- Bediente.

Le Grand Maître d' Hôtel,	Der Oberste, n. Hófmeister, s.
Le Grand Chambellan,	Der Oberste, n. Kámmeler, s.
Le Grand Prevôt de l' Hôtel,	Der Oberste, n. Hófmarschalck, s.
Le Grand Ecuyer,	Der Oberste, n. Stállmeister, s.
Le Grand Veneur,	Der Oberste, n. Fägermeister, s.
Le Grand Fauconnier,	Der Oberste n. Fálckenmeister, s.
Le Grand Maître de Ceremonies,	Der Oberste, n. Ceremonienmeister, s.
Le Gentilhomme de la Chambre,	Der Kámmerrherr, en.
Le Maître d' Hôtel,	Der Háuß-Hofmeister, s.
Le Capitaine du Châteaueau,	Der Búrggraf, en.
Le Gentilhomme ordinaire,	Der Kámmerrjuncker, s.
Le Gentilhomme servant,	Der Hófjuncker, s.
Le Page,	Der Edelknab, n.
Le Valet de Chambre,	Der Kámmersdiener, s.

Le Valet de Garde-robe,	Der Kléiderverwahrer, s.
L' Huissier de la Chambre,	Der Kámmerr-Thürhüter, s.
Le Concierge,	Der Beschließer, s.
Le valet de Pied,	Der Leiblackey, en.
Le Nonce du Pape,	Der Pápstliche Nuntius,
L' Ambassadeur,	Der Abgesandte, n.
L' Envoyé,	Der Bóthschaffter, s.
Le Deputé,	Der Abgeordnete, n.
Le Gouverneur d' une Ville,	Der Stádthalter, s.
Le Resident,	Der Resident, en.
L' Agent,	Der Agént, en.

Les Officiers de Justice.

Die Gerichts-Beámpfte.

Le Chancelier,	Der Cántzler, s.
Le Controlleur General,	Der Oberste n. Réntmeister, s.
L' Intendant des Finances,	Der Réntmeister, s.
Le Secretaire d' Etat,	Der Stáats-Secretarius,
Le Conseiller d' Etat,	Der Stáats-Rath, s.
Le President,	Der Président, en.
Le Procureur General,	Der Oberste, n. Procurator, s.
L' Advocat General,	Der Oberste, n. Advocat, en.



Le Conseiller,	<i>Der Ráthsherr</i> , en.
Le Greffier en Chef,	<i>Der Ober - Gerichts-Schreiber</i> , s.
Le Tresorier,	<i>Der Schátzmeister</i> , s.
Le Juge,	<i>Der Ríchter</i> , s.
Le Baillif,	<i>Der Schúttheys</i> , es. e.
Le Procureur,	<i>Der Procurator</i> , s.
l'Advocat,	<i>Der Advocat</i> , en.
Le Notaire,	<i>Der StádtSchreiber</i> , s.
Le Greffier,	<i>Der Gerichts-Schreiber</i> , s.
Le Sergent,	<i>Der Stádtknecht</i> , s.
L'Archer,	<i>Der Schérge</i> , n.
Le Geolier,	<i>Der Stóckmeister</i> , s.

Les Officiers de Guerre.  
*Die Kriegs-Officier.*

Le Maréchal de France,	<i>Der Márschalck</i> , s. aus <i>Fránckreich</i> ,
Le General,	<i>Der General</i> , s.
Le Grand Maître d'Artillerie,	<i>Der Oberste n. Zeugmeister</i> , s.
Le Lieutenant General,	<i>Der General-Leutenant</i> , s.
Le Maréchal de Camp,	<i>Der Feld-Márschalck</i> , s.
Le Commissaire General,	<i>Der Oberste n. Befehlshaber</i> , s.
Le Commissaire des Vivres,	<i>Der Proviántmeister</i> , s.

Le

Le Mestre de Camp,	<i>Der Fêld Oberste</i> , n.
Le Colonel,	<i>Der Oberste</i> , n.
Le Lieutenant Colonel,	<i>Der Oberste</i> , n. <i>Leutenant</i> , s.
Le Major,	<i>Der Wáchtmeister</i> , s.
Le Capitaine de Cavalerie,	<i>Der Rittmeister</i> , s.
Le Capitaine d'Infanterie,	<i>Der Háuptmann</i> , s. leut.
Le Lieutenant,	<i>Der Leutenant</i> , s.
Le Maréchal des Logis,	<i>Der Quartirmeister</i> , s.
Le Cornette,	<i>Der Cornét</i> , s.
L'Eseigne,	<i>Der Fáhnrích</i> , s.
Le Sergent,	<i>Der Fêldwábel</i> , s.
Le Greffier,	<i>Der Músterschreiber</i> , s.
Le Chirurgien Major,	<i>Der Oberste n. Fêldschérger</i> , s.
Le Corporal,	<i>Der Corporál</i> , s.
L'Appointé,	<i>Der Gefréyter</i> , s.
Le Fourrier,	<i>Der Furierer</i> , s.
Le Soldat,	<i>Der Soldát</i> , en.
Le Mousquetaire,	<i>Der Musquetierer</i> , s.
Le Cavalier,	<i>Der Réuter</i> , s.
Le Grenadier,	<i>Der Grenadierer</i> , s.
Le Dragon,	<i>Der Drágoner</i> , s.
Le Fantassin,	<i>Der Fúsknecht</i> , s.
Le Fusilier,	<i>Der BúchsenSchútz</i> , ens. en.
Le Piquier,	<i>Der Pickenierer</i> , s.
Le Volontaire,	<i>Der Freysoldát</i> , en.

Le



Le Trompette,	Der Trompeter, s.
Le Tymbalier,	Der Heerpaucker, s.
Le Tambour,	Der Trümmelschläger, s.
Le Fiffre,	Der Pfeiffer, s.
L' Ingenieur,	Der Bevestiger, s. ou Ingenieur, s.
Le Canonier,	Der Künst- Stabler, s.
Le Mineur,	Der Untergraber, s.
Le Vivandier,	Der Marckedénner, s.
Le Goujat,	Der Tröszbub, en.

Les Professeurs & les Maîtres des  
Sciences, & des Arts.

Die Lehrmeister und Meister in den  
Wissenschaften und Kün-  
sten.

Le Docteur,	Der Doctor, s.
Le Theologien,	Der Schriftgelehrte, n.
Le Medecin,	Der Artzt, s. e.
Le Philosophe,	Der Weltweise, n.
L' Orateur,	Der Redner, s.
Le Poète,	Der Poet, en.
L' Historiographe,	Der Geschichts-beschreiber, s.
Le Mathematicien,	Der Mathematicus,
L' Astronome,	Der Sternkündiger, s.
L' Astrologue,	Der Sterngucker, s.
Le Geographe,	Der Erd - Beschreiber, s.

L' Ar-

L' Architecte,	Der Baumeister, s.
Le Peintre,	Der Mähler, s.
Le Sculpteur,	Der Bildhauer, s.
L' Arithmeticien,	Der Rechenmeister, s.
Le Musicien,	Der Musicant, en.
Le Maître de Langues,	Der Sprachmeister, s.
Le Truchement,	Der Dolmetscher, s.
L' Ecuyer,	Der Beréuter, s.
Le Creat,	Der Vorrreuter, s.
Le Maître d' Armes,	Der Féchtmeister, s.
Le Prevôt de Sale,	Der Vorfechter, s.
Le Maître à danser,	Der Dantzmeister, s.
Le Maître à chanter,	Der Singmeister, s.
Le Maître à dessigner,	Der Abreismeister, s.
Le Maître à écrire,	Der Schreibmeister, s.
Le Maître d' Ecole,	Der Schülmeister, s.
Le Chirurgien,	Der Wundartzt, s. e.
L' Apoticaire,	Der Apothécker, s.

CHA-



## CHAPITRE XIV.

## Des Marchands, &amp; Artisans.

*Von den Käuffleuthen, und Händwercksleuten.*

L'Artisan,	Der Händwercksmann, s. leüt.
L'Armurier,	Der Büchsenſchiffter, s.
L'Arpenteur,	Der Ländmeſſer, s.
Le Banquier,	Der Wechſler, s.
Le Barbier,	Der Balbier, s.
Le Batteur d'or,	Der Goldſchlagel, s.
Le Berger,	Der Schäffer, s.
Le Blanchiſſeur,	Der Wäſcher, s.
Le Bonnetier,	Der Strümpffſtricker, s.
Le Boucher,	Der Metzger, s.
Le Boulanger,	Der Bécker, s.
Le Bourlier,	Der Riemer, s.
Le Boutonnier,	Der Knöpfmacher, s.
Le Braſſeur,	Der Bierbräuer, s.
Le Brodeur,	Der Seidenſtöcker, s.
Le Cabaretier,	Der Wein, ou Biereſchenck, en.
Le Cartier,	Der Kartenmacher, s.
Le Chandelier,	Der Seiffenſieder, s.
Le Chapelier,	Der Hütmacher, s.
Le Charbonnier,	Der Kohlbrenner, s.

Le

Le Charpentier,	Der Zimmermann, s. leüt.
Le Charron,	Der Wägnel, s.
Le Chartier,	Der Fuhrmann, s. leüt.
Le Chaudronnier,	Der Kuppferſchmid, s.
Le Cloutier,	Der Nägelfchmid, s.
Le Cordier,	Der Seiler, s.
Le Cordonnier,	Der Schuhmacher, s.
Le Courroyeur,	Der Gerber, s.
Le Coutelier,	Der Meſſerſchmid, s.
Le Couvreur,	Der Schieferdecker, s.
Le Drapier,	Der Tüchmacher, s.
Le Doreur,	Der Vergölder, s.
L'Emballeur,	Der Ballenbinder, s.
L'Emouleur,	Der Schleiffer, s.
L'Empronniel,	Der Spöhrer, s.
L'Epicier,	Der Gewürtz - Krämer, s.
L'Épinglier,	Der Nädler, s.
Le Féronnier,	Der Eifenkrämer, s.
Le Fileur d'or,	Der Goldſpinner, s.
Le Fondeur,	Der Röthgieſſer, s.
Le Fourbiſſeur,	Der Schwärdfegeel, s.
Le Frippier,	Der Grémpler, s.
Le Gantier,	Der Händſchuhmacher, s.
Le Graveur,	Der Peſchierſtecher, s.
Le Guainier,	Der Scheidenmacher, s.
L'Horloger,	Der Uhrmacher, s.
L'Hôte,	Der Wirth, s.
L'Imprimeur,	Der Büchdrucker, s.
Le Jouaillier,	Der Jubilierer, s.

(D)

Le



Le Lapidaire,	<i>Der Steinschneider, s.</i>
Le Libraire,	<i>Der Büchhändler, s.</i>
Le Maffon,	<i>Der Maurer, s.</i>
Le Manœuvre,	<i>Der Tagelöhner, s.</i>
Le Maquignon,	<i>Der Rosshändler, s.</i>
Le Marchand,	<i>Der Kauffmann, s. leut.</i>
Le Marchand de Vin,	<i>Der Weinhändler, s.</i>
Le Marchand de Drap, &c.	<i>Der Tuchhändler, s. &amp;c;</i>
Le Maréchal,	<i>Der Hüfenschmid, s.</i>
Le Megissier,	<i>Der Weisgerber, s.</i>
Le Menuisier,	<i>Der Schreiner, s.</i>
Le Mercier,	<i>Der Krämer, s.</i>
Le Messager,	<i>Der Bóth, en.</i>
Le Meufnier,	<i>Der Müller, s.</i>
Le Miroitier,	<i>Der Spiegelmacher, s.</i>
Le Mouchard,	<i>Der Ausforscher, s.</i>
L' Orfevre,	<i>Der Goldschmid, s.</i>
L' Ouvrier,	<i>Der Arbeiter, s.</i>
Le Parcheminier,	<i>Der Pergament - ma- cher, s.</i>
Le Paticier,	<i>Der Pastetenbecker, s.</i>
Le Paveur,	<i>Der Gassenpflasterer, s.</i>
Le Pelletier,	<i>Der Kirschner, s.</i>
Le Perruquier,	<i>Der Perrückenma- cher, s.</i>
Le Plombier,	<i>Der Bléygieser, s.</i>
Lé Poissonnier,	<i>Der Fischhändler, s.</i>
Le Porcher,	<i>Der Säuhirt, en.</i>
Le Porteur d'eau,	<i>Der Wasserträger, s.</i>
Le Potier d' Etain,	<i>Der Kannengieser, s.</i>

Le

Le Potier de Terre,	<i>Der Häffner, s.</i>
Le Ravaudeur,	<i>Der Flicker, s.</i>
Le Relieur de Livres,	<i>Der Büchbinder, s.</i>
Le Rotisseur,	<i>Der Garkoch, s.</i>
Le Rubanier,	<i>Der Schnürmacher, s.</i>
Le Savetier,	<i>Der Schuhflicker, s.</i>
Le Sellier,	<i>Der Sättler, s.</i>
Le Serrurier,	<i>Der Schloffer, s.</i>
Le Tailleur,	<i>Der Schneider, s.</i>
Le Tapissier,	<i>Der Teppichmacher, s.</i>
Le Teinturier,	<i>Der Färber, s.</i>
Le Tisseran,	<i>Der Weber, s.</i>
Le Tonnelier,	<i>Der Fassbinder, s.</i>
Le Tourneur,	<i>Der Drechsler, s.</i>
Le Tricoteur,	<i>Der Strümpfftricker, s.</i>
Le Vacher,	<i>Der Kuhhirt, en.</i>
Le Vergettier,	<i>Der Bürstenbinder, s.</i>
Le Vigneron,	<i>Der Weingärtner, s.</i>
Le Vitrier,	<i>Der Gläser, s.</i>

## CHAPITRE XV.

## Des Domestiques.

## Von den Häuß - Bedienten.

L' E Secrétaire,	<i>Der Secretarius,</i>
L' Ecuyer,	<i>Der Stallmeister, s.</i>
Le Controlleur,	<i>Der Zahlmeister,</i>

(D) 2

Le



Le Maître d' Hôtel,	Der Höffmeister, s.
L' Aumônier,	Der Häus - Capellan, s.
Le Page,	Der Edel - knabe, n.
L' Argentier,	Der Silber - diener, s.
Le Cuisinier,	Der Koch, s. e.
Le Sommelier,	Der Kellermeister, s.
L' Officier,	Der Täfedecker, s.
Le Concierge,	Der Beschließer, s.
Le Valet de Cham- bre,	Der Kammer - Diener, s.
Le Valet de Garde- robe,	Der Kleider - Verwäh- rer, s.
Le suisse,	Der Schwëitzer, s.
Le portier,	Der pförtner, s.
Le valet de pied,	Der leib - lackey, en.
Le laquais,	Der lackey, en.
Le valet,	Der Knecht, s. e.
Le cocher,	Der Kütcher, s.
Le postillon,	Der vörreuter, s.
Le palefrenier,	Der ställ - knecht, s.
Le marmiton,	Der küchen - jung, en.
La Gouvernante,	Die Höffmeisterin, * nen.
La Demoiselle sui- vante,	Das höff - fräulein, s.
La femme de cham- bre,	Die Kammer - magd, s.
La femme de char- ge,	Die einkäuferin, * nen.
La nourrisse,	Die säug - amme, * n.
La cuisiniere,	Die köchin, * nen.
La blanchisseuse,	Die wäscherin, * nen.
La servante,	Die magd, * e.

CHA-

## CHAPITRE XVI.

## Du Manger &amp; Boire.

Vom Essen und Trin-  
cken.

Le pain,	Das bröd, s. e.
La viande,	Das fleisch, es. c. p.
Le bouilli,	Das gesöttene, n. fleisch, es. c. p.
Le bœuf,	Das rindfleisch, es. c. p.
Le veau,	Das kalb - fleisch, es. c. p.
Le mouton,	Das schäf - fleisch, es. c. p.
L' agneau,	Das lamm - fleisch, es. c. p.
Le porc,	Das schwëin - fleisch, es. c. p.
La poule,	Das hün, s. er.
Le consommé,	Das gestöffene, n. hün, s. er.
La soupe,	Die süppe, * n.
Le bouillon,	Die brühe, * n.
L' entrée,	Das erste, n. gericht, s. e.
La rave,	Der réttig, s.
L' entremets,	Das beyessen, s.
Le hachis,	Das éingehackte, n. c. p.

(D) 3

Le



Le boudin,	Die <i>vurft</i> , * e.
L'andouille,	Die <i>knäckvurst</i> , * e.
La fauciffe,	Die <i>brátvurst</i> , * e.
La farce,	Das <i>fäfel</i> , s. c. p.
La fricassée de poulets,	Die <i>eingemachte</i> , n. <i>hüner</i> ,
La fricassée de pigeons,	Die <i>eingemachte</i> , n. <i>täuben</i> , *
Le pâté,	Die <i>pastét</i> , * en.
Le jambon,	Der <i>schüncken</i> , s.
Le rôty,	Das <i>gebrátene</i> n. <i>fléisch</i> , es. c. p.
La longe de veau,	Der <i>kälberne</i> , n. <i>nierenbraten</i> .
L'éclanche,	Der <i>hámel-schlägel</i> , s.
L'épaule de mouton,	Der <i>scháff-bug</i> , s. e.
L'aloyau,	Der <i>rinderne</i> , n. <i>bráten</i> ,
Le gibier,	Das <i>vüldprät</i> , s. c. p.
Le sanglier, &c. Voyez le Chapitre XXIX.	Des Animaux à quatre pieds.
La volaille,	Das <i>geflügel</i> , s. c. p.
Le chapon, &c. Voyez le Chapitre XXXI.	Des Oiseaux.
La salade,	Der <i>salát</i> , s. en.
La chicorée,	Die <i>zikóry</i> , * c. p.
Le celery,	Der <i>zeller</i> , s. c. p.
La laitüe,	Der <i>lätlich</i> , s. c. p.
La laitüe romaine,	Der <i>stáuden-salát</i> , s. en.

Le cerfeuil,	Das <i>körbel-kraut</i> , s. c. p.
Le cresson,	Der <i>brünn-kress</i> , * c. p.
Le concombre,	Die <i>cucümmer</i> , * n.
L'olive,	Die <i>olive</i> , * n.
La saúce,	Die <i>tüncke</i> , n.
La gelée,	Die <i>sültz</i> , en.
La friandise,	Das <i>leckerbislein</i> , s.

## Pour les jours de jeüne.

*Vor die Fást-täge.*

Le poisson,	Der <i>fisch</i> , es. e.
La truite, &c. Voyez le Chapitre XXXII.	Des Poissons.
L'œuf à la coque,	Das <i>vveich-gesóttene</i> , n. <i>ey</i> , es. er.
L'œuf dur,	Das <i>hárt-gesóttene</i> , n. <i>ey</i> , es. er.
L'omelette,	Der <i>eyer-kuchen</i> , s.
Le lait,	Die <i>milch</i> , * c. p.
Le crème,	Der <i>mitchram</i> , s. c. p.
Les legumes,	Das <i>zúgemüß</i> , es. c. p.
L'asperge, &c. Voyez le Chapitre XXVIII.	Du Jardin.

## Pour assaisonner les Viandes.

*Die Spéisen zu vviürtzen.*

Le sel,	Das <i>sáltz</i> , es. c. p.
L'huile,	Das <i>oel</i> , s. c. p.
Le vinaigre,	Der <i>éßig</i> , s. c. p.



La câpre,	Die câper, * n.
L'oignon,	Die zwiebel, * n.
L'ail, <i>ail</i>	Der knobloch, s. c. p.
Le laurier,	Das lorberblat, s. er.
Le persil,	Die peterfielg, * c. p.
Le lard,	Der speck, s. c. p.
Le beurre,	Die bûtter, * c. p.
La moultarde,	Der senff, s. c. p.
L'épicerie,	Das gewûrtz, es. c. p.
Le poivre,	Der pfêffer, s. c. p.
La canelle,	Die zimmet - rinde * c. p.
Le clou de giroff- le,	Das gewûrtz - nâge- lein, s.
La muscade,	Die muskât - nuss, * e.
Le saffran,	Der sâffran, s. c. p.
Le gingembre,	Der ingver, s. c. p.
Le sucre.	Der zûcker, s. c. p.
Le dessert,	Der nâch-tisch, es. e.
Les confitures,	Das confect, s. en.
La dragée,	Die zûcker - erbs, * en.
Le biscuit,	Das zûcker - brod, s. e.
Le massépain,	Der mârcepan, s. en.
Le macaron,	Das mândel - kûchlein, s.
Le pain d'épices,	Der pfêffer - kuchen, s.
La tarte,	Die tûrte, * n.
Le gâteau,	Der kûchen, s.
Le bignet,	Das pfânne - kûchlein, s.
L'oublie,	Das oblat, s. en.
Le fromage,	Der kâß, es. e.
Le citron,	Die citrôn, * en.
	L'oran-

L'orange, &c. Voyez le Chapitre XXVIII. Du Jardin.	
La boisson,	Der trânck, s. e.
Le vin,	Der vvein, s.
Le vin du Rhin,	Der rheinische, n. vvein, s.
Le vin de Moselle,	Der Mòsler - vvein, s.
Le vin d'Espagne,	Der Spânische, n. vvein, s.
Le vin de Bourgo- gne.	Der Burgûnder - vvein, s.
Le vin de Champa- gne,	Der Champânier - wein, s.
Le vin doux,	Der môst, s.
L'hipocras,	Der gewûrtz - vvein, s.
L'eau de vie,	Der brândvvein, s.
La biere,	Das bier, s.
Le cidre,	Der âpfel, ou birnen - môst, s.
L'eau,	Das vvasser, s.
La limonade,	Das limôny - vvasser, s.
L'eau de fraises, &c.	Das êrdbeer - vvasser, s. &c.
La pifanne,	Das gérsten - vvaf- ser, s.
Le chocolate,	Das chocolâte, s.
Le thé,	Der thé, es.
Le caffè,	Das caffè, es.
L'appetit,	Der appetit, s.
La faim,	Der hûnger, s. c. p.
La soif,	Der dûrst, s. c. p.
Le breuvage,	Der trânck, s. e.
	(D) 5
	Le



Le morceau,	Der <i>bissen</i> , s.
Le banquet,	Die <i>gasteréy</i> , * en.
Le repas,	Die <i>mahlzeit</i> , * en.
Le déjeûner,	Das <i>frühstück</i> , s.
Le dîner,	Das <i>mittagmahl</i> , s.
Le goûter,	Des <i>vèspèrbrod</i> , s.
Le souper,	Das <i>nächtmahl</i> , s.

## CHAPITRE XVII.

## Du Couvert de la Table.

*Von dem Tisch-Geräth.*

<b>L</b> A table,	<b>D</b> Er <i>tisch</i> , es. e.
Le buffet,	Der <i>schénckisch</i> , es. e.
La chaise,	Der <i>stühl</i> , s.
Le couvert,	Das <i>tischgeräth</i> , s. c. p.
La nappe,	Das <i>tisch-tuch</i> , s. er.
La serviette,	Die <i>selvét</i> , * en.
Le couteau,	Das <i>mèsser</i> , s.
La fourchette,	Die <i>gäbel</i> , n.
La cuillière,	Der <i>löffel</i> , s.
L' assiette,	Der <i>tèller</i> , s.
Le plat,	Die <i>schüssel</i> , * n.
L' écuelle,	Die <i>brübe-schüssel</i> , n.
La salière,	Das <i>sälztz-faß</i> , es. er.
Le vinaigrier,	Der <i>éssig-krug</i> , s. e.
Le mouâtardier,	Das <i>senff-faß</i> , es. er.
Le succrier,	Das <i>zúcker-faß</i> , es. er.

Le

Le bassin,	Das <i>hánd-becken</i> , s.
L' aiguiere,	Die <i>gies-kanne</i> , * n.
Le pot à l'eau,	Der <i>vvasser-krug</i> , s. e.
L' essuye-main,	Das <i>hánd-tuch</i> , s. er.
La bouteille,	Die <i>flásche</i> , * n.
La tasse,	Die <i>scháale</i> , * n.
Le gobelet,	Der <i>bécher</i> , s.
Le verre,	Das <i>glás</i> , es. er.
Le chandelier,	Der <i>lèuchter</i> , s.
Les mouchettes,	Die <i>lichtputz</i> , * en.
La bougie,	Die <i>vwachskertz</i> , * en.
La chandelle,	Das <i>licht</i> , s. er.

## CHAPITRE XVIII.

Des Habits de l' Homme, & de  
la Femme.*Von Manns - und Weibes -  
Kleidern.*

<b>L'</b> Habit,	<b>D</b> as <i>Kleid</i> , s. er.
Le chapeau,	Der <i>büt</i> , s. e.
Le cordon de cha- peau,	Die <i>büt-schnur</i> , *
Le plumet,	Der <i>fèderbusch</i> , es. e.
La calotte,	Die <i>kappe</i> , * n.
Le bonnet,	Die <i>mütze</i> , * n.
La perruque,	Die <i>pèrrucke</i> , * n.
La cravate,	Das <i>háls-tuch</i> , s. er.

Le



Le rabat,	Der überschlag, s.
La manchette,	Die händtatze, * n.
Le just-au-corps,	Der rock, s. e.
Le pourpoint,	Das wammes, es. er.
La veste,	Das commissol, s.
La camifole,	Das fütter hembd, s. er.
La manche,	Der ärmel, s.
Le bouton,	Der knöpf, s.
La boutonniere,	Das knöpf-loch, s. er.
La doublure,	Das fütter, s.
La culotte,	Die hosen, .
Le caleçon,	Die unterhosen, .
La poche,	Der sack, s. e.
La bourse,	Der beutel, s.
Le bas,	Der strumpff, s.
La chauffette,	Der unter-strumpff, s.
Le chauffon,	Der füßsock, ens. en.
La jarretiere,	Das knie-band, s. er.
Le foulier,	Der schuh s. e.
La boucle,	Die schnalle, * n.
La botté,	Der stieffel, s. n.
L'éperon,	Der spohrn, s.
La toilette,	Der näch-zeug, s.
La robe de chambre,	Der schläff-rock, s.
La pantoufle,	Der pantöffel, s. n.
Le bonnet de nuit,	Die schläff-mütze, * n.
La coëffe de nuit,	Die schläff-haube,
La chemise,	Das hembd, s. er.
Le manteau,	Der mantel, s.
La casaque,	Der regen-rock, s.
Le baudrier,	Das wêhr-gehenck, s.

le

Le ceinturon,	Das leib-gehenck, s.
L'épée,	Der Degen, s.
Le fabre,	Der Säbel, s.
L'écharpe,	Das Fêld-zeichen, s.
Le manchon,	Der muff, s.
Le gand,	Der Handschuh, s. e.
La canne,	Der stock, s. en. ou der stab, es. e.
Le mouchoir,	Das schnup-tuch, s. er.
La dentelle,	Die spitze, * n.
Le ruban,	Das bând, s. er.
La frange,	Die frântze, * n.
La bague,	Das ringlein, s.
La montre,	Die uhr, * en.
Le peigne,	Der kämm, s.
Le manteau de femme,	Der wêiber-mantel, s.
La juppe,	Der wêiber-rock, s.
Le cottillon,	Der unter-rock, s.
La coëfure,	Der aufsatz, es. e.
La coëfe,	Die haube, * n.
Le peignoir,	Das haar-tuch, s. er.
Le collier de per- les,	Die perlen-schnur, *
Le pendent d'oreil- les,	Das ôhr-gehenck, s.
La palatine,	Der zobel, s.
Le bracelet,	Das arm-band, s. er.
L'évantai,	Der wêhe-wêdel, s.
Le corps de robbe,	Das leib-stück, s.
La ceinture,	Der gûrtel, s.

Le



Le tablier,	Das fürtuch, s. er.
La poire de senteur,	Der bisem-knopff, s. e.
L'épingle,	Die steck-nadel, * n.
L'éguille,	Die neh-nadel, * n.
Le peloton,	Das nadel-küssen, s.
Le peloton de fil,	Das zwirn-knäuel, s.
Le dez,	Der finger-hüt, s.
Les ciseaux,	Die scheer, * en.
La soye,	Die seide, * c.
Le fil,	Der zwirn, s. c. p.
La laine,	Die wolle, * c. p.
L'empois,	Die stärcke, * c. p.
Le favon,	Die seiffe, * c. p.
La quenouille,	Der rocken, s.
Le fuseau,	Die spindel, * en.
Le masque,	Die larve, * n.
Le fard,	Die schmincke, * c. p.

## CHAPITRE XIX.

## Des Etoffes &amp; des Couleuts.

Von den Zeugen und Färb-  
ben.

L'Etoffe,	Der Zeug, s. e.
L'Etoffe de soye,	Der seidene n. zeug, s. e.
L'Etoffe de laine,	Der wöllene n. zeug, s. e.
L'Etoffe unie,	Der glätte, n. zeug, s. e.

L'etof.

L'étoffe à fleurs, &c.	Der gebüimte, n. zeug, s. e.
Le barracan,	Der parackán, s.
Le brocard d'or,	Das gold-stück, s.
Le brocard d'argent,	Das silber-stück, s.
Le camelot,	Der camelot, s.
Le couti,	Der zwillich, s.
Le crêpe,	Der flohr, s.
Le damas,	Der damask, es.
Le drap,	Das tuch, s. er.
Le drap d'Espagne,	Das spanische, n. tuch, s. er.
Le drap d'Angleterre, &c.	Das Englische, n. tuch, s. er.
Le droguet,	Der drogét, s.
L'étamine,	Der stámet, s.
La futaine,	Der pärchen, s.
La mouffeline,	Der schléyer, s.
La panne,	Der péltz-sammet, s.
La pelluche,	Der plüsch-sammet, s.
La ratine,	Der bay, es e.
La serge,	Der krónasch, es. e.
Le satin,	Der átlas, es. e.
Le tabis,	Der tabin, s.
Le taffetas,	Der táffet, s.
La toile,	Die leinwand, ou lein- wad, c. p.
La toile blanche,	Die weiße, n. leinwand, * c. p.
La toile crüe,	Die rohe, n. leinwand, * c. p.

La



La toile de coton,	<i>Die baumwollene, n. leinwand, * c. p.</i>
La toile de ménage,	<i>Die hauß-leinwand, * c. p.</i>
La toile cirée,	<i>Die gewächste, n. leinwand, * c. p.</i>
Le treillis,	<i>Der trillich, s.</i>
Le velour,	<i>Der sámmet, s.</i>
La Couleur,	<i>Die Fárbe, * n.</i>
Amarante,	<i>Táusendschön,</i>
Aurore,	<i>Auróra-farb,</i>
Azur,	<i>Himmel-blau,</i>
Blanc,	<i>Weiß,</i>
Bleu,	<i>Blau,</i>
Bleu enfoncé,	<i>Dúnckel-blau,</i>
Bleu mourant,	<i>Liecht-blau,</i>
Brun,	<i>Braun,</i>
Cendré,	<i>Aschen-farb,</i>
Couleur d'or,	<i>Gold-farb,</i>
Couleur d'argent,	<i>Silber-farb,</i>
Couleur de citron,	<i>Citrónen-farb,</i>
Couleur d'orange,	<i>Pomerántzen-farb,</i>
Couleur d'olive,	<i>Oliwen-farb,</i>
Couleur de cerises,	<i>Kirsch-farb,</i>
Couleur de roses,	<i>Rósen-farb, &amp;c.</i>
Couleur de café,	<i>Caffé-farb,</i>
Couleur de fer,	<i>Eisen-farb,</i>
Couleur de feu,	<i>Feuer-farb,</i>
Couleur de feuille morte,	<i>Dúnckelgelbe-farb,</i>
Cramoisy,	<i>Carmesin-rot,</i>
Gris,	<i>Grau,</i>

Gris

Gris brun,	<i>Dúnckel-grau,</i>
Gris de fer,	<i>Eisen-grau,</i>
Gris de lin,	<i>Pfersch-bliith-farb,</i>
Gris de perles,	<i>Pérlen-farb, &amp;c.</i>
Jaune,	<i>Gelb,</i>
Incarnat,	<i>Fléisch-farb,</i>
Isabelle,	<i>Isabell-farb,</i>
Noir,	<i>Schwartz,</i>
Pourpre,	<i>Púrper-rot,</i>
Rouge,	<i>Róth,</i>
Vert,	<i>Grün,</i>
Vert gay,	<i>Grás-grün,</i>
Vert brun,	<i>Stáhl-grün,</i>
Vert de mer,	<i>Méer-grün,</i>
Violet,	<i>Viól-bráun,</i>

## CHAPITRE XX.

Des Monnoyes, Poids, &amp; Mesures.

*Von der Müntz, Gewicht, und Maß.*

LA Monnoye,	<i>Die Müntz, c. p.</i>
L'Argent monnoye,	<i>Das Geld, s. er.</i>
Le Quadruple,	<i>Die vierfache, n. Dublón, * en.</i>
La double Pistole,	<i>Die doppelte, n. dublón, * en.</i>
	<i>(E)</i>

Le



Le Loüis d' or, ou la Pistole,	Die <i>Dublón</i> , * en.
La demie - Pistole,	Die <i>hálbe</i> , n. <i>Dublón</i> , * en.
Le Sequin,	Der <i>Zeckin</i> , s.
Le Ducat,	Der <i>Ducáten</i> , s.
Le Florin d' or,	Der <i>Gúlden - tháler</i> , s.
L' Ecu,	Der <i>Tháler</i> , s.
La piece de trente sols,	Der <i>hálbe</i> , n. <i>Tháler</i> , s.
Le quart d' Ecu,	Der <i>orts - Tháler</i> , s.
Quarante sols,	Der <i>Gúlden</i> , s.
Vingt sols,	Der <i>hálbe</i> , n. <i>Gúlden</i> , s.
Le fol,	Der <i>stüber</i> , s.
Le liard,	<i>Anderthálb häller</i> ,
Deux liards,	<i>Drey häller</i> ,
Le double,	Der <i>häller</i> , s.
Le denier,	Der <i>hálbe</i> , n. <i>häller</i> , s.
Quatre deniers,	<i>Ein pfénning</i> , s. ou, <i>zwey häller</i> , &c.
Le Poids,	<i>Das gewúcht</i> , s.
Le Quintal, ou Cent livres,	Der <i>Céntner</i> , s.
Le Millier,	<i>Zehen Céntner</i> ,
Le Marc,	<i>Das Márck</i> , s.
La Livre,	<i>Das Pfúnd</i> , s.
La demie - Livre,	<i>Das hálbe</i> , n. <i>Pfund</i> , s.
Le Quarteron,	<i>Das viertel - Pfund</i> , s.
L' Once,	Die <i>Untz</i> , en.
La demie - Once,	Die <i>hálbe</i> , n. <i>Untz</i> , * en.

Le

Le Gros, ou la Dragme,	Das <i>Quintlein</i> , s.
Le demi - Gros,	Das <i>hálbe</i> , n. <i>Quintlein</i> . s.
Le Scrupule,	Der <i>Scrúpel</i> , s.
Le demi - Scrupule,	Der <i>hálbe</i> , n. <i>Scrúpel</i> , s.
Le Grain,	Das <i>Grán</i> , s. &c.
La Balance,	Die <i>Wáge</i> , n.
Le Trebuchet,	Die <i>Góld - Wáge</i> , * n.
La Mesure,	Die <i>Maß</i> , *
L' Aulne,	Die <i>Ehle</i> , * n.
La demie - Aulne,	Die <i>hálbe</i> , n. <i>Ehle</i> , * n.
Le Tiers,	Das <i>Drittél</i> , s.
Le Quartier,	Das <i>Viertél</i> , s.
Le demi - Quartier,	Das <i>hálbe</i> , n. <i>Viertél</i> , s.
La Toise,	Die <i>Kláffter</i> , n.
Un Pied,	<i>Ein Schub</i> , es. e.
Une Coudée,	<i>Anderthálb Schúbe</i> ,
Un Pas,	<i>Ein Schritt</i> , s.
Un Empan,	<i>Eine Spánne</i> , * n.
Un Pouce, &c.	<i>Ein Dáumen breit</i> , &c.
Le Tonneau,	Das <i>Faß</i> , es. er.
Le Muy,	Der <i>Eymer</i> , n.
Le demi Muy,	Der <i>hálbe</i> , n. <i>Eymer</i> , s.
Le Pot,	Die <i>Maß</i> , *
La Pinte,	Die <i>hálbe</i> , n. <i>Maß</i> , *
La Chepine,	Das <i>Nesél</i> , ou <i>Quárt</i> ,
Le demi - Septier,	Das <i>hálbe</i> , n. <i>Nesél</i> , ou <i>Quártierlein</i> , s.
Le Sac,	Der <i>Sack</i> , s.
Le Boisseau,	Der <i>Schéffel</i> , s.

(E) 2

Le



Le demi-Boisseau,	<i>Der hálbe, n. Sché- fel, s.</i>
Le Quart,	<i>Das Viertel, s.</i>
Le Litron,	<i>Das Séchstel, s.</i>
Le demi-Litron, &c.	<i>Das hálbe, n. Séchstel, s. &amp;c.</i>
Le Cent,	<i>Das Húndert, s.</i>
Soixante,	<i>Das Schock, s.</i>
Trente,	<i>Das hálbe, n. Schock, s.</i>
La Douzaine,	<i>Das Dútzet, s.</i>
La demie-Douzai- ne,	<i>Das hálbe, n. Dútzet, s.</i>
La Bôte,	<i>Das Gebünd, s. er.</i>
La Poignée,	<i>Die Hánd-voll, *</i>
La Couple, la Pai- re,	<i>Das Páar, s.</i>
La Rame de Papier,	<i>Der Ries Papier, s.</i>
La Main de Papier,	<i>Das Buch-Papier, s.</i>
Le Pain de Sucre,	<i>Der Zúcker-Hut, s.</i>

## CHAPITRE XXI.

De la Ville, & de ses Par-  
ties,

*Von der Stadt, und ihren  
Theilen.*

LA Ville,	<i>Die Stádt, * e.</i>
Le Fauxbourg,	<i>Die Vórstadt, * e.</i>
La Forteresse,	<i>Die Véftung, * en.</i>

Le

Le Château,	<i>Das Schloß, es. er.</i>
La Citadelle,	<i>Das Stádt-Schloß, es. er.</i>
La Place,	<i>Der Platz, es. e.</i>
Le Marché, ou la Halle,	<i>Der Marckt, s.</i>
La Ruë,	<i>Die Gásse, * n.</i>
La Ruë de Juifs,	<i>Die Jüden-Gasse, * n. &amp;c.</i>
Le Carrefour,	<i>Der Kréutz-wég, s. e.</i>
Le Bâtiment,	<i>Das Gebäu, es.</i>
L' Eglise,	<i>Die Kirche, * n.</i>
La Paroisse,	<i>Die Pfarre, * n.</i>
Le Monastere,	<i>Das Klóster, s.</i>
L' Hôpital,	<i>Das Spittáhl, s. er.</i>
Le Palais,	<i>Der Pallást, s.</i>
La Maison,	<i>Das Haus, es. er.</i>
La Maison de Ville,	<i>Das Ráth-Haus, es. er.</i>
L' Arsenal,	<i>Das Zéug-Haus, es. er.</i>
Le Magazin,	<i>Die Rüst-Kammer, * n.</i>
La Doüanne,	<i>Das Zóll-Haus, es. er.</i>
Le Change,	<i>Das Wéchsel-Haus, es. er.</i>
Le Jeu de Paümé,	<i>Das Báll-Haus, es. er.</i>
L' Hôtellerie,	<i>Das Wirths-Haus, es. er.</i>

(E) 3

L' Uni-



L' Université,	Die höhe, n. Schul, * en.
L' Academie,	Die Academie, * n.
L' Ecole,	Die Schül, * en.
La Prison,	Das Gefängnis, es. e.
Le Moulin,	Die Mühl, * en.
La boutique,	Der läden, s.
La boucherie,	Die fleisch-banck, * e.
La halle au poisson,	Der fisch-marckt, s.
La forge,	Die schmiede, * n.
La fontaine,	Der brunn, s. e.
La promenade,	Der spatzier-gang,
Le pavé,	Das pfläster, s.
La muraille,	Die mauer, * en.
La tour,	Der thurn, s. e.
Le pont,	Die brücke, * n.
La barriere,	Der schläg-baum, s. e.
La porte,	Das thör, s. e.

## CHAPITRE XXII.

De la Maison, & de ses  
Parties.

Von dem Hauß, und dessen  
Theilen.

L' bâtiment,	Das gebäu, es.
La maison,	Das hauß, es. er.

Le

Le fondement,	Der grund, s. e.
L' étage,	Das stöck-verck, s. e.
La gallerie,	Der gang, s. e.
L' appartement,	Das gemäch, s. er.
La chambre,	Die kammer, * n.
L' anti-chambre,	Die vor-kammer, * n.
Le cabinet,	Die studier-stube, * n.
La bibliotheque,	Die bibliothéc, * en.
La cour,	Der hof, s. c.
La basse-cour,	Der vor-hof, s. e.
Le pavé,	Das pfläster, s.
Le jardin,	Der gärten, s.
Le parc,	Der thier-garten, s.
La cave,	Der keller, s.
Le soupirail de la ca- ve,	Das keller-loch, s. er.
La cuisine,	Die küche, * n.
L' office, ou garde- manger,	Die speis-kammer, * n.
L' écurie,	Der stall, s.
La remise,	Der schüppen, s.
Le grenier,	Der speycher, s.
La grange,	Die schéuer, * n.
Le colombier,	Das täuben-hauß, es. er.
Le poulaiier,	Das hünner-hauß, es. er.
Le four,	Der ofen, s.
L' étable,	Der vieh-stall, s.
Le privé,	Das heimliche, n. ge- mäch, s. er.

(E) 4

Le



Le toit,	<i>Das däch</i> , s. er.
La lucarne,	<i>Das lüft-loch</i> , s. er.
La tuile,	<i>Der ziegel</i> , s.
L'ardoise,	<i>Der schiffer-stein</i> , s.
La gouttiere,	<i>Die rinne</i> , * n.
La montée,	<i>Die stiege</i> , * n.
Le degré,	<i>Die stäffel</i> , * n.
La porte,	<i>Die Thür</i> , * en.
Le pas de la porte,	<i>Die Thür-schwelle</i> , * n.
La serrure,	<i>Das Schloß</i> , es. er.
La clef,	<i>Der schlüssel</i> , s.
Le verrouil,	<i>Der riegel</i> , s.
La fenestre,	<i>Das fenster</i> , s.
Le volet,	<i>Der fenster-laden</i> , s.
Le chaffis,	<i>Die fenster-rahme</i> , * n.
La vitre,	<i>Die gläß-scheibe</i> , * n.
Le balcon,	<i>Die altán</i> , * en.
La cheminée,	<i>Der schörn-stein</i> , s.
La vouûte,	<i>Das gewölb</i> , es. er.
Le lambris,	<i>Das getüfel</i> , s. c. p.
La boutre,	<i>Der bälcken</i> , s.
La solive,	<i>Der zwérgbälcken</i> , s.
Le plancher,	<i>Der bôden</i> , s.
La planche,	<i>Die diele</i> , * n. ou <i>das</i> <i>brét</i> , s. er.
Le carreau,	<i>Der ziegel-stein</i> , s.
Le puits,	<i>Der zieh-brunn</i> , s.
Le mur,	<i>Die mauer</i> , * en.
La chaux,	<i>Der kalck</i> , s. c. p.
Le plâtre,	<i>Der gibs</i> , es. c. p.

Le

Le sable,	<i>Der sand</i> , s.
La marre,	<i>Die mist-pfüte</i> , * n.
La mazure,	<i>Das gemäuer</i> , s. c. p.

## CHAPITRE XXIII.

Des Meubles de la Maison, & de  
quelques Utenciles.*Von dem Häus-rath, und étlichen*  
*Wérckzeugen.*

La tapisserie,	<i>Die tapezeréy</i> , * en.
La table,	<i>Der tisch</i> , es. e.
Le tapis,	<i>Der téppich</i> , s.
Le gueridon,	<i>Das leuchter-tisch-</i> <i>lein</i> , s.
La chaise,	<i>Der stuhl</i> , s.
Le fauteüil,	<i>Der leben-stuhl</i> , s.
Le banc,	<i>Die banck</i> , * e.
Le tabouret,	<i>Der schémel</i> , s.
Le carreau,	<i>Das pölster</i> , s.
Le miroir,	<i>Der spiegel</i> , s.
Le tableau,	<i>Das gemälde</i> , s.
Le portrait,	<i>Das cónterfey</i> , s.
L'armoire,	<i>Der schranck</i> , s. e.
Le tiroir,	<i>Die schüb-lade</i> , * n.
Le coffre,	<i>Der kästen</i> , s.
La cassette,	<i>Das kästlein</i> , s.
Le bois de lit,	<i>Die Bett-lade</i> , * n.
Le rideau,	<i>Der vórháng</i> , s.

(E) 5

Le



Le drap de lit,	Das <i>bétt-tuch</i> , s. er.
Le matelas,	Die <i>materätz</i> , * en.
Le lit de plume,	Das <i>feder-bett</i> , s.
La paillasse,	Der <i>stroh-sack</i> , s.
Le chevet,	Der <i>håupt-psül</i> , s.
L'oreiller,	Das <i>håupt-küssen</i> , s.
La couverture,	Die <i>bétt-decke</i> , * n.
La bassinoire,	Der <i>bétt-wärmer</i> , s.
La porcelaine,	Die <i>putzeline</i> , * n.
La fayance,	Die <i>fayånze</i> , * n.
L'écran,	Der <i>feuer-schirm</i> , s.
Le chandelier,	Der <i>leuchter</i> , s.
La chandele,	Das <i>licht</i> , s. er.
Les mouchettes,	Der <i>licht-butz</i> , * en.
Le pot de chambre,	Das <i>nåcht-geschirr</i> , s.
La chaise percée,	Der <i>nåcht-stuhl</i> , s.

## CHAPITRE XXIV.

## Du Cabinet d'Etude.

*Von der Studier-Stü-  
be.*

L'Etude,	Das <i>studieren</i> , s. c. p.
La lecture,	Das <i>lesen</i> , s. c. p.
L'impression,	Der <i>druck</i> , s. c. p.
L'écriture,	Die <i>schrift</i> , * en.
La lettre de l'alpha- bet.	Der <i>büchstab</i> , ens. en.

La syllabe,	Die <i>sybbe</i> , * n.
Le mot,	Das <i>wort</i> , s. er.
Le discours,	Die <i>rede</i> , * n.
Le point,	Der <i>punct</i> , s.
La virgule,	Das <i>strichel</i> , s.
L'accent,	Der <i>accént</i> , s.
Le livre,	Das <i>buch</i> , s. er.
La couverture du li- vre,	Der <i>Einbund</i> , s. c. e.
Le fermoir,	Die <i>clausúr</i> , * en.
La ligne,	Die <i>zeil</i> , * en.
La page,	Die <i>seite</i> , * n.
Le feuillet,	Das <i>blat</i> , s. er.
Le papier,	Das <i>papier</i> , s.
Le parchemin,	Das <i>pergamént</i> , s.
L'ancre,	Die <i>dinte</i> , * c. p.
La plume,	Die <i>feder</i> , * n.
Le canif,	Das <i>feder-messer</i> , s.
La poudre,	Der <i>stréu-sand</i> , s. c. p.
L'écritoire,	Der <i>schreib-zeug</i> , s.
Le poudrier,	Die <i>stréu-büch</i> , * en.
Les tablettes,	Die <i>schreib-tafel</i> , * n.
Le crayon,	Die <i>reis-feder</i> , * n.
La cire d'Espagne,	Das <i>siegel-wacks</i> , es. c. p.
Le pain-à-chanter,	Das <i>óblat</i> , s. en.
Le cachet,	Das <i>pétschafft</i> , s.
La lettre,	Der <i>brief</i> , s. e.
Le billet,	Der <i>zettel</i> , s.
Le broüillon,	Das <i>südel-blat</i> , s. er.
Le titre,	Der <i>tittel</i> , s.



La dédicace,	Die <i>zueignungs-schrift</i> , * en.
La préface,	Die <i>vorréde</i> , * n.
La conclusion,	Der <i>beschlúß</i> , es. e.
Le dessus,	Die <i>überschrift</i> , * en.
Le dessous,	Die <i>unterschrift</i> , * en.
La leçon,	Die <i>lectiön</i> , * en.
Le thème,	Das <i>argument</i> , s. er.
L' exemple,	Die <i>vorschrift</i> , * en. ou <i>das exempel</i> , s.
La traduction,	Die <i>übersetzung</i> , * en.
L' explication,	Die <i>auslegung</i> , * en.

## CHAPITRE XXV.

## De la Cuiſine.

## Von der Küche.

<b>L</b> A cheminée,	<b>D</b> er <i>schörnstein</i> , s.
L'âtre,	Der <i>heerd</i> , s.
Le chenet,	Das <i>brand-eisen</i> , s.
La pèle,	Die <i>feuer-schauffel</i> , * n.
Les pincettes,	Die <i>feuer-zang</i> , en.
Le soufflet,	Der <i>blás-balck</i> , en.
Le bois,	Das <i>hóltz</i> , es. c. p.
La buche,	Das <i>scheit-hóltz</i> , es.
Le cotret,	Das <i>hóltz-gebünd- lein</i> , s.

Le

Le fagot,	Die <i>wülle</i> , * n.
Le feu,	Das <i>feuer</i> , s.
La flamme,	Die <i>flamme</i> , * n.
Le fumée,	Der <i>rauch</i> , s. c. p.
Le tison,	Der <i>brand</i> , s. e.
La braise,	Die <i>glut</i> , * c. p.
Le charbon,	Die <i>köhle</i> , * n.
La cendre,	Die <i>ásche</i> , * c. p.
Le chaudron,	Der <i>késsel</i> , s.
La poële,	Die <i>pfánne</i> , * n.
Le queue de la poë- le,	Der <i>pfannen-stiel</i> , s.
Le poëlon,	Das <i>pfännlein</i> , s.
La marmite,	Der <i>fleisch-hafen</i> , s.
Le pot,	Der <i>hafen</i> , s.
Le couvercle du pot,	Die <i>hafen-stürtz</i> , * en.
La terrine,	Das <i>irdene</i> , n. ge- <i>schirr</i> , s.
La cuilliere à pot,	Der <i>kóch-löffel</i> , s.
La fourchette,	Die <i>gábel</i> , * n.
L'écumoire,	Der <i>scháum-löffel</i> , s.
Le couperet,	Das <i>hák-messer</i> , s.
Le broche,	Der <i>brát-spieß</i> , es. e.
Le tourne-bro- che,	Der <i>bráther</i> , s.
La lechefrite,	Die <i>brát-pfanne</i> , * n.
La tourtiere,	Die <i>túrten-pfanne</i> , * n.
Le gril,	Der <i>rost</i> , s.
Le trepied,	Der <i>dreyfuß</i> , es. e.
Le seau,	Der <i>eymer</i> , s.
Le croc,	Der <i>fleischbacken</i> , s.

La



La poulie,	Die rölle, * n.
La corde,	Der strick, s. ou das seyl, s.
Le mortier,	Der mörsel, s.
Le pilon,	Der stößel, s. ou stem- pel, s.
La passoire,	Der durchschlag, s.
L'écumoire,	Der schäum- iöffel, s.
La lardoire,	Die spick- nadel, * n.
L'étamine,	Das sieb, es. e.
La rape,	Das reib- eisen, s.
Le rechaud,	Die glüt- pfanne, * n.
Le fusil,	Der feuer- zeug, s.
La méche,	Der zünder, s.
La pierre à fusil,	Der feuer- stein, s.
L'allumette,	Das schwefel- höltz- lein, s.
Le torchon,	Der häder, s. n. lüm- pen, s.
Le balay,	Der besem, s.
Les balieures,	Das auskehrich, s. c. p.

## CHAPITRE XXVI.

## De la Cave.

## Von dem Keller.

<b>L</b> E Tonneau,	<b>D</b> As Faß, es. et.
Le baril,	Das fäßlein, s.
Le baquet,	Das wännlein, s.

Le

Lé seau,	Der éymer, s.
Le bondon,	Der spund, s.
Le cerceau,	Der reiffe, ns. n.
La douve,	Die fäß- taube, * n.
La broche du ton- neau,	Der zapff, ens. en.
Le robinet,	Der han, s.
L'entonnoir,	Der trichter, s.
Le chantier,	Das läger, s.
Le foret,	Der böhrer, s.
Le marteau,	Der hämmer, s.
Le vin,	Der vvein, s.
Le vin nouveau,	Der neue, n. wein, s.
Le vin vieux,	Der alte, n. vvein, s.
Le vin rouge,	Der röthe, n. vvein, s.
Le vin blanc,	Der weiße, n. vvein, s.
Le vin doux, &c.	Der süsse, n. wein, s. &c.
La biere,	Das bier, s.
Le cidre,	Der äpfel- ou birnen- most, s. c. p.
La lie,	Die hefen, *

## CHAPITRE XXVII.

Du Manege, & de l'Ecu-  
rie.Von der Réut-Schul, und dem  
Stall,

<b>L</b> E Manege,	<b>D</b> ie Réut- schul, * en.
--------------------	--------------------------------

La



La carriere,	Der rënn-platz, es. e.
La lice,	Die rënn-bahn, *
Le pilier,	Die säule, * n.
La longe,	Der geleits-riemen, s.
La chambriere,	Die peitsche, * n.
La gäule,	Die spies-ruth, * en.
Le poinçon,	Der pfriem, ens. en.
La lance,	Die läntze, * n.
Le dard,	Der pfëil, s.
La bague,	Das ringel, s.
L' Ecurie,	Der stall, s.
L' auge,	Die krippe, * n.
Le ratelier,	Die räuffe, * n.
Le fourage,	Das fütter, s. c. p.
L' avoine,	Der häber, s. c. p.
Le foin,	Das heu, es. c. p.
Le son,	Die klëyen, *
La paille,	Das stroh, es. c. p.
La litiere,	Die strëue, * n.
Le fumier,	Der mist, s. c. p.
Le balay,	Der bësëm, s.
La fourche,	Die strëu-gabel, * n.
L' étrille,	Die striegel, * n.
L' éponge,	Der schwämm, s. e.
Le torchon,	Der häder, s. n.
Le peigne,	Der kämm, s.
Le seau,	Der éymer, s.
Le crible,	Das sieb, es. e.
La vanne,	Die schwingë, * n.
Le cheval,	Das pferd, s.
Le cheval entier,	Der hengst, s.
Le hongre,	Der walläch, en.

La

La jument,	Die stütte, * n.
Le bidet,	Der klëpper, s.
Le poulain,	Das füllën, s.
L' haridelle,	Die schind-mehr, * en.
Le courtaut,	Der stütz-ohr, s. en.
Le cheval pie,	Die schëcke, en.
Le cheval mouchë- të,	Der mücken-schimmel, s.
Le cheval blanc,	Der weiß-schimmel, s.
Le cheval grison,	Der bräun-schimmel, s.
Le cheval gris pom- mëlë,	Der äpfel-graue, n. schimmel, s.
Le cheval alzan,	Der fuchs, es. e.
Le cheval roüan,	Der röth-schimmel, s.
Le cheval bay,	Das braune, n. pferd, s.
L' encolure,	Die hälsung, * en.
La saliere,	Das augen-grüblein, s.
Le poitral,	Die brüst, e.
La croupe,	Das Crëutz, es. e.
Le sabot,	Der huff, s.
Le crin,	Die mähne, *
Le poil,	Das haar, s.
La queuë,	Der schwantz, es. e.
L' alleure,	Der gang, s. e.
Le pas,	Der schritt, s. e.
L' amble,	Der zëlt, s. c. p.
Le galop,	Der galop, s. c. p.
Le trot.	Der trot, s. c. p.
La courbette,	Die corbëtte, * n.
Le saut,	Der sprung, s. e.
La course,	Der lauff, s. e.

(F)

La



La selle,	Der sätzel, s.
Le pommeau de la selle,	Der sätzel-knopff, s.
L' arçon,	Der sätzel-bogen, s.
Le forreau de pistolets,	Die pistolen-holffter, n.
Le chaperon,	Die holffter-kappe, n.
La fangle,	Der gurt, s.
Le surfaix,	Der mittel-gurt, s.
L' étrier,	Der steig-bügel, s.
L' étrivière,	Der steig-riemen, s.
La rêtiere,	Das köpff-geschirr, s.
Le mors,	Das gebiß, es. e.
L' embouchure,	Das münd-stück, s.
La branche,	Die stänge, n.
La gourmette,	Die kinn-kette, n.
Le sougorge,	Der kahl-riemen, s.
La bride,	Der zaum, s. e.
Les rênes,	Der zügel, s.
Le caveçon,	Der kap-zaum, s.
Le licol,	Die hälffter, n.
Le poitral,	Der vorder-zeug, s.
La crouppiere,	Der hinder-zeug, s.
L' fer,	Das hüff-eisen, s.
La houffe,	Die sätzel-deck, en.
Le harnois,	Das pferd-geschirr, s.
La remise,	Der schuppen, s.
Le carosse,	Die kutsche, n.
La calèche,	Die kalés, n.
L' imperial,	Der himmel, s.
La portiere,	Der schlag, s. e.
Le couffin,	Der polster, s.

La

La litiere,	Die sämffte, n.
La charette,	Der karn, s.
Le chariot,	Der wägen, s.
Letimon,	Die deichsel, n.
La fleche,	Die wiede, n.
Le mouton,	Die wöcke, n.
La rouë,	Das rad, s. er.
L' essieu,	Die achse, n.

## CHAPITRE XXVIII.

## Du Jardin.

## Von dem Gärten.

<b>L</b> E jardin,	<b>D</b> Er Gärten, s.
Le jardin fruitier,	Der obst-garten, s.
Le jardin potager,	Der küchen-garten, s.
Le jardin à fleurs,	Der blumen-garten, s.
Le parc,	Der thier-garten, s.
L' allée,	Der spatzier-gang, s. e.
Le berceau,	Der bedeckte, n. gang, s. e.
Le bacin,	Die wasser-schääle, n.
Le jet d' eau,	Die wasser-kunst, s. e.
La cascade,	Der wasser-fall, s. e.
La couche,	Das bëht, s. e.

(F) 2

Le



Le parterre,	Das zierrath - bet, s. e.
L' espalier,	Der gärten - spalier, s.
La treille,	Die sömmer - laub, s. c. p.
L' orangerie,	Das pomerántzen - hauß, es. er.
La caisse,	Der kästen, s.
L' arrosoir,	Der spritz - krug, s.
La glaciere,	Die eys - grube, * n.
La grotte,	Die grötte, * n. höle, * n.
La verdure,	Das gräß, es. c. p.
L' herbe,	Das kraut, s. er ou, das gräß, es. c. p.
Le sable,	Der sand, s. c. p.
L' arbre,	Der baum, s. e.
La branche,	Der ast, s. e.
La feuille,	Das blat, s. er.
L' écorce,	Die rinde, * n.
La racine,	Die würtzel, * n.
Le buis,	Der büchs - baum, s. e.
Le buisson,	Der busch, es. e.
Le cyprès,	Der cyprés, es. en.
Le chêne,	Die eiche, * n.
L' épine,	Der Dörn - strauch, s. e.
Le fraisine,	Der éschenbaum, s. e.
Le genevre,	Die wächholder - stände, * n.
L' orme,	Der ulmen, s.
Le pin,	Der fichten - baum, s. e.

Le

Le sapin,	Der tannen - baum, s. e.
La saule,	Die wéyde, * n.
Le pommier,	Der äpfel - baum, s. e.
Le poirier,	Der birn - baum, s. e. &c.

Le Substantif *baum*, qui veut dire *arbre*, estant joint aux Noms de fruits, compose les arbres fruitiers, & sont tous du Genre Masculin. Ex. la noix, *die nuß*. Le noyer, *der nuß - baum*, &c.

Le fruit,	Die frucht, * e.
La grenade,	Der granát - apffel, s.
L' orange,	Die pomerántz, * en.
Le citron,	Die citron, * en.
La figue,	Die feige, * n.
La peche,	Die pferfich, * en.
L' abricot,	Die moréle, * en.
La pomme,	Der apfel, s.
La poire,	Die birn, * en.
La cerise,	Die kirsche, * n.
Le bigarreau,	Die hertz - kirsche, * n.
La prune,	Die pflaume, * n.
Le raisin,	Die wein - traube, * n.
La meure,	Die maul - beer, * en.
La fraise,	Die érd - beer, * en.
La framboise,	Die himbeer, * en.
La groseille,	Die johannes - beer, * en.
L' épine - vinette,	Die stachel - beer, * en.
L' amande,	Der mändel - kern, s.

(F) 3

La



La noix,	Die nuss, * e.
La noisette,	Die hasel-nuss, * e.
L'aveline,	Die röthe, n. hasel-nuss, * e.
Le marron,	Die castanie, * n.
La nefle,	Die mispel, * n.
L'artichaud,	Die artischöck, * en.
L'asperge,	Das spörgel, s.
La citrouille,	Der kürbs, es. e.
Le concombre,	Die gurcke, ou cucum- mer, * n.
Les épinars,	Der spinath, s. c. p.
Le chou,	Das kraut, s. c. p.
Le choux-fleurs,	Der blumen-kohl, ou carfiol, s. c. p.
Le navet,	Die rübe, * n.
La carotte,	Die mere, ou gelbe, n. rübe, * n.
La bette-rave,	Die röthe, n. rübe, * n.
Le pois,	Die erbs, * n.
La feve,	Die bohne, * n.
La lentille,	Die linse, * n.
Le ris,	Der reis, es. c. p.
La ciboule,	Die zwiebel, * n.
L'ail,	Der knobloch, s. c. p.
Le persil,	Die peterfilien, * c. p.
La racine,	Die würtzel, * n.
La racine de persil,	Die peterfilien-würtzel, * n. &c.
Le panais,	Die pastewack, * n.
La salade,	Der salat, s. en.

Le

Le celeri, &c.	Voyez le Chapitre XVI. Du Manger & Boire.
La fleur,	Die blum, * en.
La fleur de grenade,	Die granäten-blütbe, * c. p.
La fleur d'orange, &c.	Die pomerántzen-blü- the, * c. p. &c.
La rose,	Die rose, * n.
La tubercuse,	Die stengel-rose, * n.
Le lis,	Die lilie, * n.
Le narcisse,	Die narcisse, * n.
L'œillet,	Das nägelein, s.
La girofflée,	Die nelcke, * n.
La girofflée double,	Die gefüllte, n. nelcke, * n.
La tulipe,	Die tulipán, * en.
Le jasmin,	Der jesemin, s.
L'hyacinte,	Das mertzblümlein, s.
La jonquille,	Die biesem-blum, * en.
L'imperiale,	Die Káyser kron, * en.
Le tourne-sol,	Die sonnenblum, * en.
Le chevre-feuille,	Das geis-blümlein, s.
Le muguet,	Das méyen-bhimlein, s.
La marguerite,	Das gánse-blümlein, s.
Le pavot,	Die mohn-blütbe, * c. p.
L'immortelle,	Die táusend-schön, * en. &c.
L'absinthe,	Der wérmut, s. c. p.
Le baume,	Der bálsam, s. c. p.
La betoine,	Die betonie, * n.
Le chardon,	Die distel, * n.

(F) 4

La



La lavande,	Der <i>lavéndel</i> , s. c. p.
La marjolaine,	Der <i>májoran</i> , s. c. p.
Le romarin,	Der <i>rosmarín</i> , s. c. p.
La sauge,	Das <i>sálben-blát</i> , s. er. ou <i>sálbey</i> ,
Le thim,	Der <i>thýmian</i> , s. c. p.
Le treffle,	Der <i>kleé</i> , s. c. p.
Le mirlirot,	Der <i>stein-kleé</i> , s. c. p.
	&c.

## CHAPITRE XXIX.

## Des Animaux à quatre pieds.

*Von den vierfüßigen Thieren.*

L' Animal,	Das <i>thier</i> , s.
Le bétail,	Das <i>vieh</i> , es. c. p.
La bête,	Das <i>unvernünfftige</i> , n. <i>thier</i> , s.
La bête apprivoi- lée,	Das <i>zähme</i> , n. <i>thier</i> , s.
La bête sauvage,	Das <i>wíldé</i> , n. <i>thier</i> , s. &c.
Le lion,	Der <i>löw</i> , en.
La lionne,	Die <i>löwín</i> , * n.
Le tigre,	Das <i>tíger-thier</i> , s.
La panthere,	Das <i>pánther-thier</i> , s.
Le leopard,	Der <i>leopard</i> , s.
La licorne,	Das <i>éinhorn</i> , s. er.

L' élé-

L' éléphant,	Der <i>elefánt</i> , en.
Le griffon,	Der <i>greiff</i> , s.
Le chameau,	Das <i>cameél</i> , s.
L' álan,	Das <i>éland</i> , s.
Le cerf,	Der <i>hirsch</i> , es. e.
Le fan,	Das <i>hirsch-kalb</i> , es. er.
La biche,	Die <i>hinde</i> , * n.
Le chevreüil,	Der <i>rehe-bock</i> , s.
Le chamois,	Die <i>gembs</i> , en. e.
Le daim,	Der <i>gembs-bock</i> , s.
Le sanglier,	Das <i>wíld-schuvéin</i> , s.
Le marcastin,	Der <i>frischling</i> , s.
L' ours,	Der <i>bär</i> , s.
Le loup,	Der <i>wolff</i> , s.
La louve,	Die <i>wölffín</i> , * n.
Le loup-cervier,	Der <i>lúchs</i> , es. e.
Le blereau,	Der <i>dáchs</i> , es. e.
La loutre,	Die <i>fisch-otter</i> , * n.
Le lievre,	Der <i>háas</i> , en.
Le levreau,	Das <i>háslein</i> , s.
Le lapin,	Das <i>káminichen</i> , s.
Le renard,	Der <i>fuchs</i> , es. e.
Le singe,	Der <i>aff</i> , en.
La guenon,	Die <i>méer-katz</i> , * en.
La fouine,	Der <i>marder</i> , s.
La civette,	Die <i>ziebét-katz</i> , * en.
L' hermine,	Der <i>hermelin</i> , s. <i>glispontig</i>
L' écureuil,	Das <i>eichhörnlein</i> , s.
Le herisson,	Der <i>igel</i> , s.
La taupe,	Der <i>máulwurf</i> , s.

(F) s

La



La belette,	Das wiesel, s.
Le cheval,	Das pferd, s.
La jument,	Die stütze, n.
Le poulain,	Das füllen, s. &c.
Voyez le Chapitre XXVII. Du Manege, & de l'Ecurie,	
L'âne,	Der esel, s.
Le mulet,	Der maul-esel, s.
Le bœuf,	Der ochs, en.
Le buffle,	Der büffel-ochs, en.
Le taureau,	Der stier, s.
La vache,	Die kühe, e.
Le veau,	Das kalb, es. er.
Le cochon,	Das schwein, s.
Le cochon de lait,	Das fercklein, s.
Le verrat,	Der eber, s.
La truie,	Die sau, e.
Le mouton; <i>skop</i>	Der hâmmel, s.
La brebis,	Das schâaf, s.
Le belier,	Der wîeder, s.
L'agneau,	Das lamm, s. lâmmen,
Le bouc,	Der bock, s. e.
La chevre,	Die geiß, en.
Le chevreau,	Das zieglein, s.
Le chien,	Der hund, s.
Voyez le Chapitre XXXV. de la Chasse.	
Le chat,	Die katz, * en.
Le matou,	Der kâtter, s.
Le rat,	Die râtte, n.
La souris,	Die mauß, e.
Le museau,	Die schnâutze, * n.
Le groüin,	Der rüffel, s.

La

La gueule,	Der râchen, s.
La corne,	Das horn, s. er.
La griffe,	Die klâue, * n.
La patte,	Die dâtze, * n.
Le hurlement,	Das héulen, s. c. p.
Le mugissement,	Das wînseln, s. c. p.
Le beelemet,	Das biâcken, s. c. p.
L'aboyement,	Das bëllen, s. c. p.

## CHAPITRE XXX.

## Des Reptiles, &amp; Insectes.

Von den kriechenden Thieren, und  
Ungezieffer.

L'É crocodile,	Der crocodill, s.
Le dragon,	Der drach, en.
Le basilic,	Der basilisc, ens. en.
L'aspic,	Die natter, * n.
Le serpent,	Die schlânge, * n.
La vipere,	Die ôtter, n.
L'avoye,	Die blind-schleiche, * n.
Le lezard,	Die éydex, * en.
Le crapaud,	Die kröte, * n.
La tortuë,	Die schild-kröte, * n.
Le scorpion,	Der scorpion, s.
La grenouille,	Der frosch, es. e.
L'escargot,	Der schneck, * n.

Le



Le grillon,	Die grille, * n.
La chenille,	Die räupe, * n.
La fourmi,	Die ameisse, * n.
L' araignée,	Die spinne, * n.
La tigne,	Die schäbe, * n.
La fauterelle,	Die héu-schreck, * en.
La sang-suë,	Der blüt-egel, s.
Le pou,	Die laus, * e.
La lende,	Die niß, * e.
La puce,	Der floh, es. e.
La punaise,	Die wänd-laus, * e.
Le ver,	Der wurm, s.
Le ver à soye, &c.	Der seiden-wurm, s. &c.
L' abeille,	Die biene, * n.
La guêpe,	Die wéspe, * n.
Le bourdon,	Die húmmel, s. n.
Le hanneton,	Der méyen-käfer, s.
Le cerf-volant,	Der hirsch-käfer, s. ou schröter, s.
L' escarbot,	Der kräut-käfer,
La mouche,	Die fliege, * n.
Le moucheron,	Die mücke, ou schnäcke, * n.
Le papillon,	Der mólcken-dieb, s.
Le taon,	Die bräme, * n.

## CHAPITRE XXXI.

## Des Oyseaux.

## Von den Vögeln.

L' Oyseau,	Der vogel, s.
L' aigle,	Der adler, s.
L' autruche,	Der strauß, es. e.
Le pelican,	Die löffel-gans, * e.
Le paon,	Der pfau, en.
Le perroquet,	Der papegáy, * en.
Le cigne,	Der schwán, s. e.
Le cigogne,	Der storck, s. e.
L' épervier,	Der sperber, s.
Le faucon,	Der fálcke, s.
L' autour,	Der hábicht, s.
Le vautour,	Der géyer, s.
Le milan,	Der stoß-vogel, s.
La gruë,	Der kránich, s.
Le heron,	Der réyger, s.
Le corbeau,	Der rábe, n.
La corneille,	Die döble, n.
La pie,	Die álster, * n.
Le coucou,	Der gückguck, s.
La hupe,	Die wied-hopff, * en.
Le vaneau,	Die kúrvitz, en.
Le hoche queue,	Die bách-steltz, en.
Le roitelet,	Der záun-könig, s.
L' irondelle,	Die schwálbe, * n.



Le moineau,	<i>Der spérting</i> , s. ou <i>spätz</i> , en.
Le rossignol,	<i>Die nächtigall</i> , * en.
Le serin,	<i>Das zéifel</i> , s.
Le serin de Canarie,	<i>Der canári-vogel</i> , s.
Le chardonneret,	<i>Die stiglitz</i> , * en.
Le pinçon ;	<i>Der finck</i> , ens. en.
La linotte,	<i>Der hénffling</i> , s.
La fauvette ;	<i>Die gräß-mücke</i> , * n.
Le rouge-gorge,	<i>Das róth-kälchen</i> , s.
La rouge-queue ;	<i>Das róth-schwántz-</i> <i>lein</i> , s.
Le merle,	<i>Die ámsel</i> , * n.
La mésange,	<i>Die méise</i> , * n.
Le piverd,	<i>Der grün-specht</i> , s. é.
Le verdier,	<i>Der grünling</i> , s.
Le fanfouillet ;	<i>Der stahr</i> , s. é.
La caille,	<i>Die vrächtel</i> , * n.
L'alloüette ;	<i>Die lérche</i> , * n.
Le cochevis,	<i>Die kóth-lerche</i> , * n.
Le hibou,	<i>Die éule</i> , n.
La chouïette,	<i>Die nácht-eule</i> , * n.
Le grand-duc,	<i>Die hörn-eule</i> , * n.
La chauve-souris ;	<i>Die fléder-máus</i> , * e.
Le faisan,	<i>Der fasán</i> , en.
La perdrix ;	<i>Das reb-hun</i> , s. er.
La bécasse,	<i>Die schnépfé</i> , * n.
La bécassine ;	<i>Die wáld-schnépfé</i> , * n.
La bec-figue ;	<i>Die feigentrostel</i> , n.
La grive,	<i>Der krámetts-vogel</i> , s.
La gelinote ;	<i>Das wáld-hun</i> , s. er.
La tourterelle,	<i>Die túrtel-taube</i> , * n.

Le

Le pigeon ramier,	<i>Die wíldé</i> , n. <i>táube</i> , * n.
Le canard sauvage,	<i>Die wíldé</i> , n. <i>énte</i> , * n.
Le pluvier,	<i>Der régen-vogel</i> , s.
Le plongeon,	<i>Der táucher</i> , s.
La cercelle,	<i>Das kriech-entlein</i> , s.
La poule d'eau,	<i>Das vráffer-hun</i> , s. er.
Le coq,	<i>Der háhn</i> , s. e.
Le coq-d'Inde,	<i>Der wélsche</i> , n. <i>háhn</i> , s. e.
Le coq de bruyere,	<i>Der áuer-hahn</i> , s. e.
Le chapon,	<i>Der kapáun</i> , s. en.
La poulle,	<i>Die hénne</i> , * n. ou <i>das</i> <i>hun</i> , s. er.
Le poullet,	<i>Das húnlein</i> , s.
L'oye,	<i>Die gans</i> , * e.
L'oyson,	<i>Das gánslein</i> , s.
La canne,	<i>Die énte</i> , * n.
Le pigeon,	<i>Die táube</i> , * n.
Le bec,	<i>Der schnábel</i> , s.
La crête,	<i>Der kamp</i> , s.
La serre, ou l'ongle,	<i>Die kláue</i> , * n.
L'aile,	<i>Der flügel</i> , s.
La plume ;	<i>Die féder</i> , * n.
Le duvet,	<i>Die pfláum-féder</i> , * n.
Le jabot,	<i>Der kropff</i> , s. e.
Le gisier,	<i>Der mágen</i> , s.
Le croupion,	<i>Der steufs</i> , es. e. &c.

CHA-



## CHAPITRE XXXII.

## Des Poissons.

## Von den Fischen.

**L**E poisson,  
La baleine,

Le thon,  
La lamproye,  
La vive,  
L'aloise,  
La sardine,  
La sole,  
La plie,  
La raye,  
Le turbot,  
Le rouget,  
Lemaquereau,  
Le meunier,  
Le merlan,

L'éperlan,

Le merlus,  
La moruë,  
L'enchoye,  
Le harang,  
Le harang foret,

**D**Er fisch, es. e.  
Der wäll-fisch,  
es. e.

Der thün-fisch, es. e.  
Die brücke, n.  
Der meer-drach, en.  
Der else, ns. n.  
Die sardell, n.  
Der zünge-fisch, es. e.  
Die pläteiß, en.  
Der roch, s.  
Die schöle, n.  
Der röthel, s.  
Die makrel, en.  
Die äsche, n.  
Das meer-hecht-  
lein, s.  
Der, ou das meergrün-  
del, s.  
Der stöck-fisch, es. e.  
Der bötch, ens. e.  
Die anchöve, n.  
Der häring, s.  
Der bückling, s.

L' hui-

L' huitre,  
La moule,  
L' étourgeon,  
La bife,  
Le faumon,  
La truite,  
La loche,  
Le brochet,  
La carpe,  
La perche,  
Le barbeau,  
L' anguille,  
La tanche,  
Le chabot,  
L' able,  
Le goujon,  
L' écrevice,  
Le museau,  
La laite,  
Les œufs,  
L' amer,  
L' écaille,  
La nageoire,  
L' arête,  
La coquille,  
Les pinces de l' écre-  
vice,  
Die äuster, n.  
Die müschel, n.  
Der stör, s. e.  
Der wels, es. e.  
Der lachs, es. e.  
Die forell, en.  
Der schmérling, s.  
Der hecht, s. e.  
Der karpff, en.  
Der, ou die bérsh, en.  
Der, ou die bärben, \*  
Der aal, s.  
Die schléye, n.  
Der größ-kopff, s.  
Der wéis-fisch, es. e.  
Der gründling, s.  
Der krébs, es. e.  
Die schmäutze, n.  
Die milch, c. p.  
Der rogen, s. c. p.  
Die galle, n.  
Die schüppe, n.  
Die stoß-feder, n.  
Die fisch-gräte, n.  
Die müschel, n.  
Die krébs-scheer, en.

(G)

CHA-



## CHAPITRE XXXIII.

## De la Guerre, &amp; des Fortifications.

*Von dem Krieg, und Vêstungen.*

LA Guerre,	Der Krieg, s.
La guerre civile,	Der einheimische, n. krieg, s.
L' appareil de guerre,	Die kriegs-rüstung, * en.
L' armée,	Das kriegs-beer, s. ou die armée, n.
Les bataillon,	Die schlacht-ordnung, * en.
Le regiment,	Das regiment, s. er.
La compagnie,	Die companje, * n.
L' escadron,	Der schwäder, s.
L' escadre,	Die rött, * en.
Le parti,	Die partey, * en.
L' aîle droite,	Der réchte, n. flügel, s.
L' aîle gauche,	Der lincke, n. flügel, s.
L' avant-garde,	Der vor-trab, s. c. p.
L' arriere-garde,	Der nach-trab, s. c. p.
Le rang,	Das glied, s. er.
La file,	Die reyhe, * en.

La

La garnison,	Die besatzung, * en.
Le secours,	Der entsatz, es. c. p.
La marche,	Der marsch, es. c. p.
L' alarme,	Der lärm, s.
La fausse-alarme,	Der blinde, n. lärm, s.
Le passage,	Der paß, es. e.
La rencontre,	Das treffen, s.
L' attaque,	Der angriff, s.
L' escarmouche,	Der scharmützel, s.
La bataille,	Die schlacht, * en.
La défaite,	Die niederlag, * en.
Le blocus,	Das block-haus, es. er.
Le siège,	Die belägerung, * en.
L' assaut,	Der sturm, s. e.
La breche,	Der riß, es. e.
La sortie,	Der ausfall, s.
La conquête,	Die Eroberung, * en.
Le camp,	Das läger, s.
Le camp-volant,	Das fliegende, n. läger, s.
La place d'armes,	Der kriegs-platz, es. e.
Le rendez-vous,	Der müster-platz, es. e.
Le quartier,	Das quartier, s.
La tante,	Das gezelt, s.
La baraque,	Die baracke, * n.
La sentinelle,	Die wäch, * en.
Le bagage,	Der troß, es. c. p.
Le convoi,	Das geléit, s.
La batterie,	Die schies-statt, e.
La tranchée,	Der lauf-graben, s.

(G) 2

Le



Le retranchement,	Die verschántzung, * en.
L' embuscade,	Der hinterhalt, s.
La décharge,	Die löfung, * en.
Le mot,	Die löfung, * en.
La ronde,	Die runt, * en.
La forteresse,	Die véstung, * en.
La porte,	Das thor, s.
La barriere,	Der schläg - baum, s. e.
Le fort,	Die schántz, * en.
La muraille,	Die máuer, * en.
La courtine,	Die stréich - mauer, * en.
La tour,	Der thurn, s.
La canonniere,	Das schies - loch, s. er.
Le parapet,	Die, ou das brüst - vwehr, s.
Le rempart,	Der vvall, s.
Le fossé,	Der gráben, s.
La face,	Die gráben - mauer, * en.
La casematte,	Der stréich - winckel, s.
Le bastion,	Die bastéy, * en.
La demie-lune,	Der halbe, n. mond, s. en.
La couronne,	Das krón - vverck, s.
L' ouvrage à cor- nes,	Das hörn - vverck, s.
La tenaille,	Das zängen - vverck, s.
Le ravelin,	Der ravelin, s.
La fausse - braye,	Der únter - vvall, s.

La

La gallerie,	Das schírm - dach, s. er.
La contre - scarpe,	Die cónter - scarp, * en.
La mine,	Die únter - grabung, * en.
La contre - mine,	Die gégen - grabung, * en.
La palissade,	Die stackét, * en.
Le gabion,	Der schántz - korb, s.
Le cheval de Frise,	Der spánische, n. réu- ter, s.
Le chemin cou- vert,	Der bedéckte, n. weg, s.
Le dehors,	Das áussen - werck, s.
Le corps de garde,	Das vvácht - hauf, es. er.
La vedette,	Die verlohörne, n. schíld- wacht, * en.
La fauve - garde,	Die salve - guárdy, * en.
La guerite,	Das schiller - háusel, s.
La solde,	Das mónat - geld, s. c. p.
Le pain de muni- tion,	Das commis - brod, s.
Les vivres,	Die lébens - mittel, *
La rançon,	Das lös - geld, s. c. p.
Le stratagême,	Die kriegs - list, * en.
La trahison,	Die verrátheréy, * en.
La sedition,	Der áufuhr, s.

(G) ;

Le



Le ravage,	<i>Die verwüstung</i> , * en.
Le massacre,	<i>Die blüt-vergießung</i> , * en.
L' accord,	<i>Der vertrag</i> , s.
La capitulation,	<i>Der vergleich</i> , s.
La victoire,	<i>Der sieg</i> , s.
La trêve,	<i>Der still-stand</i> , s.
La retraite,	<i>Der abzug</i> , s.
La paix,	<i>Der friede</i> , ens.

## CHAPITRE XXXIV.

## De l' Artillerie, &amp; des Armes.

*Von dem Geschütz, und Ge-  
wêhr.*

L' Artillerie,	<i>Das geschütz</i> , es. c. p.
Le canon,	<i>Das stück</i> , s.
La pièce de campagne,	<i>Das feld-stück</i> , s.
La pièce de batterie,	<i>Die cartäune</i> , * n.
La coulevrine,	<i>Die feld-schlange</i> , * n.
Le mortier,	<i>Der feuer-mörfel</i> , s.
Le petard,	<i>Die petârde</i> , * n.
La bombe,	<i>Die feuer-kugel</i> , * n.
La grenade,	<i>Die granât</i> , * en.
Le cartouche,	<i>Die cartâtsch</i> , * en.

Le

Le mousquet,	<i>Die musquet</i> , * en.
L' arquebuse,	<i>Die büchse</i> , * n.
L' arquebuse à croc,	<i>Der doppel-hacken</i> , s.
La carabine,	<i>Der carabîner</i> , s.
Le fusil,	<i>Die flinte</i> , * n.
Le pistolet,	<i>Die pistol</i> , * en.
Le pistolet de poche,	<i>Der püffer</i> , s.
Le canon d'un fusil,	<i>Der flinten-lauff</i> , s. &c.
Le fût,	<i>Der schafft</i> , s.
La crosse,	<i>Der anschlag</i> , s.
Le racloir,	<i>Der krätzer</i> , s.
Le tire-bourre,	<i>Der lümpen-zieher</i> , s.
Le bassinet,	<i>Die zünd-pfanne</i> , * n.
La lumière,	<i>Das zünd-loch</i> , s. er.
Le cliquet,	<i>Der schneller</i> , s.
Le ressort,	<i>Die feder</i> , * n.
Le chien,	<i>Der hahn</i> , s.
La clef,	<i>Der spanner</i> , s.
La baguete,	<i>Der läd-stecken</i> , s.
Le poulvrin,	<i>Die pülver-flasche</i> , * n.
Le fourniment,	<i>Das pülver-hörn- lein</i> , s.
La charge,	<i>Die lädung</i> , * en.
La poudre,	<i>Das pülver</i> , s.
Le boulet, ou bal- le,	<i>Die kugel</i> , * n.
La cartouche,	<i>Die patrôn</i> , * en.
L' amorce,	<i>Das zünd-kraut</i> , s. c. p.
La mèche,	<i>Der lünten</i> , s.
L' épée,	<i>Der dégen</i> , s.

(G) 4

L' esto-



L' estocade,	Der stoß-degen, s.
Le courelas,	Das schwérdt, s. er.
L' espadon,	Das schlácht-schwerdt, s. er.
Le sabre,	Der säbel,
Le poignard,	Der dólch, s. e.
La bayonnette,	Das stillét, s.
La garde,	Das gefäß, es. er.
La boignée,	Der griff, s.
La branche,	Der bügel, s.
Le pas d'âne,	Das stich-blát, s. er.
Le pommeau,	Der knopff, s. e.
La lame,	Die klingé, * n.
La pointe,	Die spítze, * n.
Le fourreau,	Die schéide, * n.
Le crochet,	Der hácke, ens. en.
Le bout,	Das ört-band, s. er.
La pique,	Die picke, * n.
La lance,	Die lántze, * n.
La halebarde,	Die hellepáhrt, * en.
La massuë,	Der kólben, s.
Le marteau d'ar- mes,	Der stréit-hammer, s.
L' arbalète,	Die árm-brust, * e.
L' arc,	Der bógen, s.
La fleche,	Der pfeil, s.
Le carquois,	Der köcher, s.
La cuirasse,	Der küriß, es. e.
La chemise de mail- les,	Das pántzer-hembd, s. e.
Le corcelet,	Das brúst-stück, s.

Le

Le casque,	Die stúrm-haube, * n.
Le bouclier,	Der schild, s. e.

## CHAPITRE XXXV.

## De la Chasse.

## Von der Jagt.

L A venerie,	Die Jägeréy, * en.
La chasse,	Die jagt, * en.
Le chasseur,	Der jäger, s.
Le piqueur,	Der hetzer, s.
Le cor de chasse,	Das jäger-horn, s. er.
Le couteau de chaf- se,	Das wéyde-messer, s.
L' épieu,	Der jäger-spieß, es. e.
La gibeciere,	Die vvéyd-tasche, * n.
La meute de chiens,	Die kúppel-hund, *
Le chien courant,	Der jägt-hund, s. e.
Le chien couchant,	Der spür-hund, s. e.
Le levrier,	Der vvind-hund, s. e.
La levrette,	Das vvind-spiel, s. e.
L' epagneul,	Der vváchtel-hund, s. e.
Le limier,	Der leid-hund, s. e.

(G) s

Le



Le braque,	Der brack, en.
Les foulies,	Die hirsch - spur, * en.
La piste,	Der fús - stapffe, n.
La voye,	Der richt - vveg, s. e.
Le toile,	Das jâgt - tuch, s. er.
Le filet,	Das jâger - garn, s.
Le piege,	Der fall - strick, s.
La taniere,	Des fúchs - loch, s. er.
Le terrier,	Die kaninichen - hôle, * n.
La chasse aux oy- seaux,	Der vógel - fang, s.
Le vol des oy- seaux,	Der vógel - flug, s.
La fauconnerie,	Die falckenerèy, * en.
Le fauconnier,	Der falckner, s.
L'oiselier,	Der vógel - steller, s.
L'apeau,	Die vvâchtel - pfeiffe, * n.
L'apellant,	Der löck - vogel, s.
Le faucon,	Der falck, en.
Le gerfaut,	Der géyer - falck, en.
L'éprevier,	Der spérber, s.
Le tiercelet,	Der terzelét, s.
L'autour,	Der hábicht, s.
Le vautour,	Der géyer, s.
Le milan,	Der stos - falk, en.
Le duc,	Die hórñ - eule, * n.
La perche d'oiseau,	Die vógel - stang, * en.
La sonnette,	Die schéllé, * n.
Le filet,	Das vógel - garn, s.

Le

Le trebouchet,	Der sprenckel, s.
Le nœud coulant,	Die schlinge, * n.
La glu,	Der vógel - leim, s. c. p.
La voliere,	Das vógel - haúß, es, er.
La cage,	Der vógel - baur, s.
Le nid,	Das vógel - nest, s. er.
L'apas,	Das gées, es. c. p.
Le leurre,	Das lúder, s. c. p.
Le gibier,	Das vvildprät, s. c. p.
Voyez le Chapitre XXXIX.	Des Animaux à
quatre pieds, & le XXXI.	Des Oyseaux.

## CHAPITRE XXXVI.

## De la Pêche.

## Von der Fischerèy.

<b>L</b> A Pêche,	<b>D</b> ie Fischerèy, * en. ou der fisch - fang, s.
Le pêcheur,	Der fischer, s.
Le filet,	Das fisch - netz, es. e.
Le traîneau,	Das schléif - garn, s.
L'hameçon,	Der fisch - angel, s.
La ligne,	Die angel - ruthe, * n.
L'étang,	Der fisch - vveyer, s.
Le réservoir,	Der fisch - halter, s.
Le vivier,	Der fisch - kasten, s.

Le



Le verveu,	Der fisch-korb, s. e.
L' épervier,	Der fisch-kecher, s.
La nasselle,	Der fischer-kahn, s.
La rame,	Das ruder, s.
L' apas,	Der anbis, es.
Le poisson,	Der fisch,
Voyez le Chapitre XX XII. Des Poif- sons.	

## CHAPITRE XXXVII.

De la Musique, & de ses In-  
strumens.Von der Músic, und dero In-  
strumenten.

<b>L</b> A Musique,	<b>D</b> ie Músic, * c. p.
La symphonie,	Die zusammenstim- mung, * en.
Le concert,	Der zusammen-klingen- de, n. músic-schall, s.
L' accord,	Die stimmung, * en.
Le son,	Der schall, s.
Le ton,	Der thón, s.
La clef,	Der sing-schlüssel, s.
La game,	Die sing-leiter, * n.
Le triple,	Der tripel, s.
Le diese,	Die diesy, * en.
La note,	Die sing-note, n.

La

La note crochuë,	Die éinschwántzige, n. note, * n.
La double crochuë,	Die zweýschwántzige, n. & c.
Le tremblement,	Der triller, s.
Le soupir,	Der seuffzer, s.
La tablature,	Die tabellatur, * en.
La voix,	Die stimme, * n.
Le dessus,	Der discant, s.
La haute-contre,	Der alt, s.
La taille,	Der tenor, s.
La basse,	Der bass, es. e.
L' instrument,	Das instrument, s. en.
L' orgue,	Die orgel, n.
Le clavecin,	Das instrument, s. en.
L' épinette,	Das spinét, s. er.
Le clavicordion,	Das clavicordium, *
Le tympanon,	Das háck-bret, s. e.
Les cymbales,	Die cymbel, * n.
Le luth,	Die laut, * en.
Le tuorbe,	Die diorb, * en.
La guitarre,	Die kit há, * en.
La harpe,	Die hárpffe, * n.
La mandore,	Das mandor, s.
Le cistre,	Die zitter, n.
La viole,	Die viole, * n.
La violon,	Die geige, n.
La basse de viole,	Die bass-geige, * n.
La flûte,	Die flöte, * n.
Le flageolet,	Das flörlein, s.

Le



Le haut-bois,	Die <i>schallmèy</i> , * en.
Le cor,	Das <i>horn</i> , s. er.
Le cornet,	Der <i>zíncken</i> , s.
La cornemuse,	Die <i>säck-pfeiffe</i> , * n.
Le chiflet,	Die <i>pfeiffe</i> , * n.
La trompe d'Allemagne,	Die <i>mául drummel</i> , * n.
La trompette,	Die <i>trompète</i> , * n.
La tymbale,	Die <i>paúcke</i> , * n.
Le tambour,	Die <i>drúmmel</i> , * n.
Le clavier,	Das <i>clavier</i> , s.
La cheville,	Der <i>wirbel</i> , s.
La corde,	Die <i>sáite</i> , * n.
La chanterelle,	Die <i>quínte</i> , * n.
L'archet,	Der <i>bógen</i> , s.
Le chevalet,	Der <i>stég</i> , s.
La rose,	Der <i>stèrn</i> , s.
La colofone,	Der <i>colofony</i> , * c. p.
La chanson,	Der <i>gesáng</i> , s. ou <i>das lied</i> , s. er.
Le ballet,	Das <i>ballet</i> , s.
La courante,	Die <i>courránte</i> , * n.
La sarabande,	Die <i>sarabánde</i> , * n.
L'allemande,	Die <i>alleamánde</i> , * n.
La gavotte,	Die <i>gavótte</i> , * n.
La gigue,	Die <i>gíge</i> , * en.
Le menuet,	Der <i>dantz</i> , es. e.
La bourée,	Die <i>bourée</i> , * n. &c.

## CHAPITRE DERNIER.

## Des Jeux, &amp; plusieurs Diversifsemens.

## Vom Spiel, und vielerlèy Erlüftigungen.

LE Jeu,	Das <i>Spiel</i> , s.
Le divertissement,	Die <i>erlúftung</i> , * en.
Le passe-temps,	Die <i>kürtzweil</i> , * en.
La raillerie,	Der <i>schértz</i> , es. e.
Le jeu des cartes,	Das <i>kárten spiel</i> , s.
La carte,	Die <i>kárte</i> , n.
Le jetton,	Der <i>rechen-pfenning</i> , s.
Le Cœur,	<i>Hèrtzen</i> ,
Le Careau,	<i>Schéllen</i> , ou <i>éckstein</i> , s.
Le Pique,	<i>Grüne</i> , ou <i>Schíp-pen</i> ,
Le Treffle,	<i>Eicheln</i> , ou <i>Klée</i> ,
Le Roy,	Der <i>König</i> , s. e.
La Dame,	Die <i>Dame</i> , ou <i>Fráu</i> , en.
Le Valet,	Der <i>Búb</i> , ou <i>der únterbáuer</i> , en.
L'As,	Das <i>Eß</i> , ou <i>Tausß</i> , es. er.



Le dix,	Der zéhner, s.
Le neuf, &c.	Der néuner, s. &c.
Le jeu de la bête,	Das labét-spiel, s.
Le jeu de lansque- net,	Das lánds-knecht-spiel, s.
Le trichaque,	Das treschácken, s.
Le jeu de piquet,	Das piquet-spiel, s.
Tierce-major,	Tértz-major,
Quatre-major,	Quárt-major,
Quinte-major,	Quínt-major,
Sixième-major,	Séxte-major, &c.
Trois as,	Drey es,
Quatorze d' as,	Vierzehen es,
Le pic,	Der séchziger, s.
Le repic,	Der néunziger, s. &c.
Capot,	Capót,
Le jeu d' échets,	Das schách-spiel, s.
L' échiquier,	Das schách-bret, s.
L' échet,	Der schách-stein, s.
Le Roy,	Der König, s.
La Reine,	Die Königin, * n.
Le chevalier,	Der sprínger, s.
La tour,	Der elefánt, en.
Le pion,	Der baur, en.
Le fol,	Der láuffer, s.
Echet & mat,	Schách-mat,
Le jeu aux da- mes,	Das dámen-spiel, s.
Le damier,	Das dámen-bret, s. e.
La dame,	Der stein, s. e.
La dame damée,	Die dáme, * n.
Le jeu des déz,	Das würrffel-spiel, s.

Le

Le déz,	Der würrffel, s.
Le cornet,	Das hörnlein, s.
Le coup,	Der würrff, s.
Le tric-trac,	Das trick-track, s.
Le jeu de pau- me,	Das bálle-spiel, s.
La raquete,	Die racket, * en.
Le batoir,	Das bléyel, s.
Le triquet,	Der schlägel, s.
La corde,	Das ségel, s.
La balle,	Der ball, en.
La corbeille,	Das bálle-körblein, s.
La galerie,	Der gáng, s. e.
Le toit,	Das dach, s. er.
Le tambour,	Der éckstein, s.
La grille,	Das gáster, s.
Le trou,	Das loch, s. er.
L' ais,	Das bret, s. e.
La chasse,	Die schafs, * en. &c.
Le jeu du mail,	Das mállien-spiel, s.
Le mail,	Der schläghammer, s.
La levée,	Der spielhammer, s.
La passe,	Der ring, s.
Le jeu du billard,	Das trüctáffel- spiel, s.
La table du billard,	Die trüct-táfel, * n.
La bille,	Die kúgel, * n.
Le billard,	Der spiel-stock, s. en.
Le bistoquet,	Der bis-stock, s. en.
La queue,	Der schwántz-stock, s. en.
La passe,	Der pass, es. e.

(H)

Le



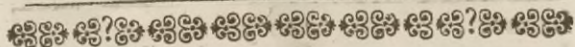
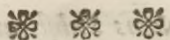
Le but,	Das ziel, s.
La blouse,	Das loch, s. er.
Le jeu des quilles,	Das k�egel-spiel, s.
La quille,	Der k�egel, s.
La boule,	Die k�ugel, * n.
Le but,	Das ziel, s.
Le jeu de boules,	Das k�ugel-spiel, s.
Le jeu de l'oye,	Das g�ans-spiel, s.
Le jeu � la mourre,	Das nori-mori-spiel, s.
Le colin-maillard,	Die blinde-m�aus, *
Croix ou pile,	M�untzel oder bl�attel?
Pair ou non pair,	Grad oder ungrad?
Le jeu du ballon,	Das ballonen-spiel, s.
Le jeu du pallet,	Das pl�appert-spiel, s.
Le jeu de la toupie,	Das topf-spiel, s.
Le jeu du sabot,	Das kreusel-spiel, s.
Le jeu du volant,	Das feder-spiel, s.
Le jeu du mulin,	Das zwick-m�uhl-spiel, s.
Le jeu de la fossette,	Das k�utten-spiel, s.
Le jeu du corbillon,	Das k�orbel-spiel, s.
Le jeu aux merelles,	Den neunten stein ziehen,
Jouier au trou ma-dame,	In den n�arren werffen,
Jouier au propos rompu,	Die gebrochene reden f�hren,
Tirer � la courte paille,	Das helmlein ziehen, &c.
L' enjeu,	Der satz, es. e.
L' atout,	Der trumpff, es. e.
Le point,	Der r�ummel, s.

La

La mein,	Der stich, s.
La primaut�,	Die vorhand, s.
Capot,	M�artsch,
La partie,	Die part�y, * en.
La revanche,	Der rev�ansch, es. e.
L' opera,	Die opera, *
La comedie,	Die com�die, * n. ou das freuden-spiel, s.
La farce,	Das bossen-spiel, s.
Les marionettes,	Das d�ocken-spiel, s.
Le tour de passe-passe,	Das g�aucke-spiel, s.
La mascarade,	Die maskarade, * n. ou die vermunler�y, * en.



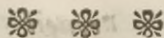




## REMARKES

sur les Noms Adjectifs.

Quand l' Article défini *Der*, *Die*, *Das*, précède les Noms Adjectifs, ils se terminent en *e*, au Nominatif Singulier & Pluriel. Ex. *Der kleine*, *Die kleine*, *Das kleine*, le petit, la petite, *Die kleine*, les petits, ou les petites; mais étans précédés de l' Article indéfini *Ein*, *Eine*, *Ein*, ils prennent *er*, au Nominatif Singulier Masculin, *e*, au Féminin, & *es*, au Neutre; comme, *Ein kleiner*, *Eine kleine*, *Ein kleines*, un petit, une petite: au Nominatif & Accusatif Pluriel ils prennent *e*, pour tous les trois Genres: les autres Cas des deux Nombres se terminent toujours en *en*, hormis les Accusatifs Féminins & Neutres qui gardent la terminaison de leurs Nominatifs.



## SECONDE PARTIE.

DES NOMS ADJECTIFS.

### A.

<b>A</b> Bondant,	<i>Überflüssig,</i>
Aboutissant,	<i>Angränzend,</i>
Absent,	<i>Abwesend,</i>
Absolu,	<i>Frei,</i>
Absous,	<i>Ledig,</i>
Abstinent,	<i>Mässig,</i>
Accidentel,	<i>Zufällig,</i>
Acre,	<i>Scharff,</i>
Admirable,	<i>Wunderlich,</i>
Agreable,	<i>Angenehm,</i>
Aigre,	<i>Sauer,</i>
Aimable,	<i>Lieblich,</i>
Aisé,	<i>Leicht,</i>
Alteré,	<i>Dürstig,</i>
Ambigu,	<i>Zweiffelhaft,</i>
Ambitieux,	<i>Höchmüthig,</i>
Amer,	<i>Bitter,</i>
Ample,	<i>Weitläuffig,</i>
Ancien,	<i>Alt,</i>
Apparent,	<i>Sichtbar,</i>
	(H) 3

Apro-



Aprochant,	<i>Ähnlich,</i>
Arrogant,	<i>Stoltz,</i>
Artificieux,	<i>Künstlich,</i>
Attentif,	<i>Aufmercksam,</i>
Avantageux,	<i>Vortheilhaftig,</i>
Avare,	<i>Geitzig,</i>
Aveugle,	<i>Blind,</i>
Avide,	<i>Begierig,</i>
Austere,	<i>Streng,</i>
Autre,	<i>Ander,</i>

## B.

Barbare,	<i>Barbarisch,</i>
Bas,	<i>Niedrig,</i>
Beau,	<i>Schön,</i>
Begue,	<i>Stämmelend,</i>
Bilieux,	<i>Hitzig,</i>
Bizarre,	<i>Wunderlich,</i>
Blanc,	<i>Weis,</i>
Blâmable,	<i>Verächtlich,</i>
Blond,	<i>Falb,</i>
Boiteux,	<i>Hinckend,</i>
Bon,	<i>Gut,</i>
Bourru,	<i>Seltfam, Stürmisch,</i>
Brave,	<i>Wacker,</i>
Brillant,	<i>Glänzend,</i>
Brutal,	<i>Viehisch,</i>

Cal:

## C.

Calme,	<i>Still,</i>
Camus,	<i>Stümpff-näsig,</i>
Capable,	<i>Tüglich,</i>
Captif,	<i>Gefangen,</i>
Casuel,	<i>Zufällig,</i>
Celebre,	<i>Berühmt,</i>
Certain,	<i>Geviß,</i>
Cher,	<i>Lieb,</i>
Choquant,	<i>Verdrieslich,</i>
Clair,	<i>Klar,</i>
Commode,	<i>Bequem,</i>
Commun,	<i>Gemein,</i>
Complaisant,	<i>Diensthaft,</i>
Complet,	<i>Völlkommen,</i>
Confus,	<i>Beschämt,</i>
Considerable,	<i>Ansehnlich,</i>
Constant,	<i>Beständig,</i>
Content,	<i>Vergnügt,</i>
Continuel,	<i>Unaufhörlich,</i>
Contraire,	<i>Wiedrig,</i>
Convenable,	<i>Gezümlich,</i>
Coupable,	<i>Schuldig,</i>
Courageux,	<i>Tapffer,</i>
Courbé,	<i>Krumm,</i>
Court,	<i>Kurtz,</i>
Crasseux,	<i>Unsauber,</i>
Creux,	<i>Höl,</i>
Croyable,	<i>Gläublich,</i>

(H) 4

Cruel,



Cruel,  
Curieux,

*Gräuſam,*  
*Vorwitzig,*

## D.

Damnable,  
Dangereux,  
Dégouté,  
Délicat,  
Délucieux,  
Déloyal,  
Dénaturé,  
Dernier,  
Deſagrecable,  
Deteſtable,  
Devot,  
Difficile,  
Digne,  
Diligent,  
Divin,  
Double,  
Doux,  
Dur,

*Verdämmlich,*  
*Gefährlich,*  
*Eckelhaft,*  
*Zährt,*  
*Wolluſtig,*  
*Träu-los,*  
*Ungeartet,*  
*Letzt,*  
*Unangenehm,*  
*Gräulich,*  
*Andächtigt,*  
*Schwer,*  
*Wurdig,*  
*Fleißig,*  
*Göttlich,*  
*Zweyfach,*  
*Süß,*  
*Hart,*

## E.

Effeminé,  
Effroyable,  
Egal,  
Elegant,  
Emouſſé,  
Ennuyeux,

*Weibiſch,*  
*Erfchröcklich,*  
*Gléich,*  
*Zierlich,*  
*Stumpff,*  
*Verdrüſlich,*

Enor-

Enorme,  
Enragé,  
Envieux,  
Epais,  
Equitable,  
Eſſentiel,  
Eſtimable,  
Eternel,  
Etrange,  
Eroit,  
Evident,  
Exact,  
Excellent,  
Exceſſif,  
Execrable,  
Exempt,  
Exterieur,  
Extraordinaire,  
Extravagant,

*Gräulich,*  
*Unſinnig,*  
*Mißgünſtig,*  
*Dick,*  
*Billich,*  
*Weſentlich,*  
*Schätzbar,*  
*Ewig,*  
*Fremd,*  
*Eng,*  
*Offenbar,*  
*Fleißig,*  
*Fürtrefflich,*  
*Übermäßigt,*  
*Abscheulich,*  
*Befreyt,*  
*Enßerlich,*  
*Besonder,*  
*Fantäſtiſch,*

## F.

Fâcheux,  
Facile,  
Fade,  
Fameux,  
Familier,  
Farouche,  
Favorable,  
Faux,  
Fecond,  
Feminin,

*Verdrüſlich,*  
*Leicht,*  
*Abgeſchmack,*  
*Berühmt,*  
*Gemein,*  
*Wild,*  
*Günſtig,*  
*Falſch,*  
*Früchtbar,*  
*Weiblich,*

(H) 5

Fer-



Ferme,	<i>Steif,</i>
Fertile,	<i>Fruchtbar,</i>
Fidele,	<i>Treu,</i>
Fier,	<i>Trötzig,</i>
Fin,	<i>Arglistig,</i>
Fixe,	<i>Fest, Steif,</i>
Fletri,	<i>Welck,</i>
Foible,	<i>Schwach,</i>
Formidable,	<i>Erschröcklich,</i>
Fort,	<i>Starck,</i>
Frais,	<i>Frisch, Kühl,</i>
Franc,	<i>Frey,</i>
Froid,	<i>Kalt,</i>
Furieux,	<i>Toll,</i>

## G.

Gaillard,	<i>Lüstig,</i>
Galand,	<i>Wäcker,</i>
General,	<i>Gemein,</i>
Genereux,	<i>Däpffer,</i>
Glissant,	<i>Glatt,</i>
Glorieux,	<i>Höfartig,</i>
Gluant,	<i>Leimicht,</i>
Grand,	<i>Gröfs,</i>
Gras,	<i>Fett,</i>
Grave,	<i>Gravitätisch,</i>
Gris,	<i>Grau,</i>
Gros,	<i>Dick,</i>
Grossier,	<i>Gröb,</i>
Guerier,	<i>Kriegisch,</i>

Habi:

## H.

Habile,	<i>Geschickt,</i>
Hardi,	<i>Keck,</i>
Hazardeux,	<i>Waghafft,</i>
Haut,	<i>Höch,</i>
Hereditaire,	<i>Erblich,</i>
Heretique,	<i>Kétzerisch,</i>
Heureux,	<i>Glückselig,</i>
Honnête,	<i>Ehrlich,</i>
Honorable,	<i>Ehrenhafft,</i>
Honteux,	<i>Schambafft,</i>
Horrible,	<i>Erschröcklich,</i>
Humain,	<i>Menschlich,</i>
Humble,	<i>Démüthig,</i>
Humide,	<i>Feucht,</i>
Hydropique,	<i>Wässersüchtig,</i>
Hypocrite,	<i>Héuchlerisch,</i>

## I.

Jaloux,	<i>Eyffer-süchtig,</i>
Jaüne,	<i>Gelb,</i>
Jeune,	<i>Jung,</i>
Ignominieux,	<i>Schimpflich,</i>
Ignorant,	<i>Ungelehrt,</i>
Illustre,	<i>Höchgebohren,</i>
Imbecille,	<i>Schwach,</i>
Immobile,	<i>Unbewéglich,</i>
Immortel,	<i>Unstérblich,</i>
Imparfait,	<i>Unvollkommen,</i>

Im-



Impatient,	Ungeultig,
Impenetrable,	Unergründlich,
Impertinent,	Leichfertigkeit,
Impetueux,	Ungestim,
Impie,	Gottlos,
Important,	Wichtig,
Importun,	Beschwerlich,
Impossible,	Unmöglich,
Impréable,	Unüberwindlich,
Impropre,	Unbequem,
Imprudent,	Unverständig,
Impudent,	Unverschämt,
Impudique,	Unkeusch,
Impuissant,	Unvermöglich,
Impur,	Unrein,
Inaccessible,	Unzugänglich,
Incapable,	Untüchtig,
Incertain,	Ungeviß,
Incivil,	Unhöflich,
Incommode,	Ungelegen,
Inconnu,	Unbekannt,
Incomparable,	Unvergleichlich,
Incomprehensible,	Unbegreiflich,
Inconstant,	Unbeständig,
Incontestable,	Unwiderprüchlich,
Incorruptible,	Unverderblich,
Incredule,	Ungläublich,
Incurable,	Unheilbar,
Incedent,	Ungehörlich,
Indigne,	Unwürdig,
Indiscret,	Unbedachtam,
Indivisible,	Untheilbarlich,

In-

Indocile,	Ungelehrnig,
Indomptable,	Unbändig,
Indubitable,	Unzweifelhaft,
Indulgent,	Gelind,
Industrieux,	Künstreich,
Inébranlable,	Unzerrüttlich,
Inegal,	Ungleich,
Inestimable,	Unerschätzlich,
Inévitable,	Unvermeidlich,
Inexcusable,	Unverantwortlich,
Inexorable,	Unerbittlich,
Inexplicable,	Unauflöslich,
Infame,	Unehrlich,
Infatigable,	Unermüdlich,
Inferieur,	Minder,
Infertile,	Unfruchtbar,
Infini,	Unendlich,
Infirmes,	Unpäslich,
Inflexible,	Unbüglich,
Ingenieux,	Witzig,
Ingrat,	Undanckbar,
Inhabitable,	Unbewohnlich,
Injuste,	Ungerecht,
Innocent,	Unschuldig,
Innombrable,	Unzählbar,
Inouïy,	Unerkört,
Inquiet,	Unruhig,
Insatiable,	Unersättlich,
Insensible,	Unempfindlich,
Inséparable,	Unzertrännlich,
Insipide,	Ungeschmack,
Infociale,	Ungefellig,

In-



Insolent,	<i>Übermüthig,</i>
Integre,	<i>Aufrichtig,</i>
Intérieur,	<i>Innerlich,</i>
Intolérable,	<i>Unerträglich,</i>
Invalide,	<i>Kräftloß,</i>
Invisible,	<i>Unsichtbar,</i>
Inutile,	<i>Unnützlich,</i>
Joly,	<i>Artig,</i>
Joyeux,	<i>Lüftig,</i>
Irreparable,	<i>Unersetzlich,</i>
Irreprochable,	<i>Untadelhaft,</i>
Irresolu,	<i>Wänckelmüthig,</i>
Irrevocable,	<i>Unwiederrüfflich,</i>
Judicieux,	<i>Schärf-sinnig,</i>
Juste,	<i>Gerächt,</i>

## L.

Lâche,	<i>Kleinmüthig,</i>
Ladre,	<i>Aufsätzig,</i>
Laid,	<i>Häßlich,</i>
Lamentable,	<i>Klänglich,</i>
Large,	<i>Breit,</i>
Leger,	<i>Leicht,</i>
Legitime,	<i>Rechtmäffig,</i>
Lent,	<i>Langsam,</i>
Liberal,	<i>Fréygebig,</i>
Libre,	<i>Fréy,</i>
Long,	<i>Lang,</i>
Louable,	<i>Löblich,</i>
Louche,	<i>Schielend,</i>

Lourd

Lourd,	<i>Schwer,</i>
Luxurieux,	<i>Unzüchtig,</i>

## M.

Magique,	<i>Zauberisch,</i>
Magnifique,	<i>Prächtig,</i>
Majestueux,	<i>Majestätisch,</i>
Maigre,	<i>Mager,</i>
Mal-habile,	<i>Ungeschickt,</i>
Mal-heureux,	<i>Unglücklich,</i>
Manifeste,	<i>Offenbar,</i>
Maffif,	<i>Dicht,</i>
Mauvais,	<i>Bös,</i>
Mechant,	<i>Schlimm,</i>
Méconnoissant,	<i>Unerkannlich,</i>
Mediocre,	<i>Mittelmäffig,</i>
Melancolique,	<i>Melankolisch,</i>
Memorable,	<i>Denckwürdig,</i>
Menu,	<i>Dünn,</i>
Méprisable,	<i>Verächtlich,</i>
Merveilleux,	<i>Wunderlich,</i>
Meur,	<i>Réiff,</i>
Mince,	<i>Dünn,</i>
Miraculeux,	<i>Wunderbarlich,</i>
Miserable,	<i>Elend,</i>
Misericordieux,	<i>Barmhertzig,</i>
Mobile,	<i>Bewéglich,</i>
Modeste,	<i>Züchtig,</i>
Moderne,	<i>Jétzig,</i>
Moindre,	<i>Minder,</i>
Moisi,	<i>Schimlich,</i>

Moi,



Mol,  
Mondain,  
Montagneux,  
Moral,  
Mortel,  
Mouillé,  
Muet,  
Mutin,  
Mysterieux,

*Wéich,*  
*Wéltlich,*  
*Bérgig,*  
*Sittlich,*  
*Stérblich,*  
*Nafs,*  
*Stumm,*  
*Auführisch,*  
*Gehéim,*

## N.

Naïf,  
Necessaire,  
Negligent,  
Net,  
Neuf,  
Noble,  
Nocturne,  
Noir,  
Nombrable,  
Norable,  
Nouveau,  
Nud,  
Nuptial,

*Natürlich,*  
*Nöthwendig,*  
*Nächlässig,*  
*Sauber,*  
*Neu,*  
*Edel,*  
*Nächtlich,*  
*Schwartz,*  
*Zählbar,*  
*Mércklich,*  
*Neu,*  
*Naket,*  
*Höchzeitlich,*

## O.

Obeïssant,  
Obscur,  
Oisif,

*Gehörsam,*  
*Dünckel,*  
*Müssig,*

Om-

Ombreux,  
Opiniâtre,  
Opulent,  
Ordinaire,  
Orgueilleux,  
Outrageux,

*Schättich,*  
*Halsstarrig,*  
*Reich,*  
*Gewöhnlich,*  
*Hoffärtig,*  
*Schimpfflich,*

## P.

Pacifique,  
Pâle,  
Pareil,  
Paternel,  
Pauvre,  
Penetrable,  
Penible,  
Perfide,  
Perpetuel,  
Persuasif,  
Petit,  
Peureux,  
Pierreux,  
Pieux,  
Pire,  
Pitoyable,  
Plaisant,  
Plat,  
Plein,  
Politique,  
Populaire,  
Possible,  
Poudreux,

*Friedsam,*  
*Bléich,*  
*Gléich,*  
*Vätterlich,*  
*Arm,*  
*Durchtringlich,*  
*Mühsam,*  
*Treulos,*  
*Stétig,*  
*Überrédam,*  
*Klein,*  
*Förchtam,*  
*Stéinig,*  
*Fromm,*  
*Erger,*  
*Erbärmlich,*  
*Artlich,*  
*Eben,*  
*Völl,*  
*Politisch,*  
*Gemein,*  
*Änglich,*  
*Stäubich,*

(1)

Pouf-



Pouffif,	<i>Eng-brüftig,</i>
Précieux,	<i>Köftlich,</i>
Préjudiciable,	<i>Schädlich,</i>
Préfontueux,	<i>Übermüthig,</i>
Prodigue,	<i>Verschwendertich,</i>
Profond,	<i>Tief,</i>
Prompt,	<i>Hürtig,</i>
Propre,	<i>Eigen,</i>
Prudent,	<i>Fürfichtig,</i>
Puant,	<i>Stinckend,</i>
Public,	<i>Offenbar,</i>
Pudique,	<i>Schämhaft,</i>
Puiffant,	<i>Mächtigt,</i>
Punais,	<i>Unflätigt,</i>

Quadruple,  
Quitte,  
Querelleux,

**Q.**  
*Vierfäch,*  
*Frey,*  
*Zänckifch,*

Raboteux,  
Rapide,  
Rare,  
Raviffant,  
Rebelle,  
Recent,  
Recommandable,  
Redoutable,  
Religieux,

**R.**  
*Rauh,*  
*Schnell,*  
*Séltfam,*  
*Réiffend,*  
*Wiederpenftigt,*  
*Frifch,*  
*Löblich,*  
*Erfchröcklich,*  
*Geiftlich,*

Re-

Refolu,	<i>Entfchlöffen,</i>
Respectueux,	<i>Ehrerbietigt,</i>
Retif,	<i>Hälfstarrigt,</i>
Reverend,	<i>Ehrrwürdig,</i>
Revocable,	<i>Wiederrüfflich,</i>
Riche,	<i>Reich,</i>
Ridicule,	<i>Lächerlich,</i>
Rigoureux,	<i>Streng,</i>
Robufte,	<i>Starck,</i>
Roide,	<i>Steiff,</i>
Rond,	<i>Rund,</i>
Rouge,	<i>Röth,</i>
Rude,	<i>Rauh,</i>

**S.**

Sage,	<i>Weis,</i>
Sain,	<i>Gefünd,</i>
Sanguinaire,	<i>Blüt-dürftigt,</i>
Salutaire,	<i>Héilfam,</i>
Saoul,	<i>Satt,</i>
Sçavant,	<i>Gelehrt,</i>
Scandaleux,	<i>Ærgerlich,</i>
Sceant,	<i>Geziemlich,</i>
Secret,	<i>Héimlich,</i>
Seditieux,	<i>Aufbrüftich,</i>
Seigneurial,	<i>Hérrifch,</i>
Semblable,	<i>Gléich,</i>
Sensible,	<i>Empfindlich,</i>
Senfuel,	<i>Sinnlich,</i>
Serin,	<i>Hell,</i>
Serieux,	<i>Ernfthaft,</i>

(1) 2

Se-



Severe,	Ernstlich,
Seul,	Allein,
Seur,	Sicher,
Simple,	Einfach, Schlecht,
Sincere,	Aufrichtig,
Singulier,	Absonderlich,
Sinistre,	Unglücklich,
Sobre,	Nüchtern, gemäß,
Sociable,	Gesellig,
Soigneux,	Sorgfältig,
Solennel,	Prächtig,
Solide,	Dicht,
Solitaire,	Einsam,
Sombre,	Trüb,
Somptueux,	Kostbar,
Sot,	Unbedacht, Narrisch,
Soudain,	Plötzlich,
Souple,	Geschmeidig,
Sourd,	Taub,
Souterrain,	Unterirdisch,
Souverain,	Oberst,
Spatieux,	Räumlich,
Special,	Besonder,
Spirituel,	Geistlich,
Splendide,	Ansehnlich,
Stable,	Beständig,
Sterile,	Unfruchtbar,
Stupide,	Dumm,
Substantiel,	Wesentlich,
Subtil,	Schärffinnig,
Suffisant,	Genügsam,
Sujet,	Untertan,

Su-

Superbe,	Hoffärtig,
Superficiel,	Dünn,
Superflu,	Überflüssig,
Supportable,	Erträglich,
Supersticieux,	Abergläubisch,

## T.

Tardif,	Långsam,
Temeraire,	Vermessen, Verwegen,
Temporel,	Zeitlich,
Tendre,	Zärt,
Tenebreux,	Finster,
Terrible,	Erschröcklich,
Tiede,	Läulich,
Timide,	Förschtam,
Tolerable,	Erträglich,
Tortu,	Krumm,
Total,	Gäntzlich,
Tragique,	Traurig,
Tranquille,	Rübig,
Triste,	Traurig,
Tumultueux,	Aufrührisch,
Tyrannique,	Tyrännisch,

## V.

Vaillant,	Wacker, Däpffer,
Vain,	Eitel,
Valable,	Gültig,
Velu,	Haaricht,
Venteux,	Windig,

(I) 3

Verd,



Verd,	<i>Grün,</i>
Vermeil,	<i>Röth,</i>
Verreux,	<i>Wurm-stichig,</i>
Vert,	<i>Unzeitig, Grün,</i>
Vertueux.	<i>Tugendſam,</i>
Vicieux,	<i>Läſterhaft,</i>
Victorieux,	<i>Sieghaft,</i>
Vieux,	<i>Alt,</i>
Vif,	<i>Lebendig, Münter,</i>
Vigilant,	<i>Wachtſam,</i>
Vigoureux,	<i>Kräftig,</i>
Vilain,	<i>Gärſtig,</i>
Violent,	<i>Gewältig,</i>
Viril,	<i>Männlich,</i>
Viſible,	<i>Sichtbar,</i>
Univerſel,	<i>Allgemein,</i>
Volage,	<i>Leichtſinnig,</i>
Volontaire,	<i>Freyvillig,</i>
Vray,	<i>Wahr,</i>
Utile,	<i>Nützlich,</i>
Vuide,	<i>Lêr,</i>
Vulgaire,	<i>Gemein,</i>

## Y.

Yvre, *Trüncken, voll,*

## Z.

Zelé, *Efferig,*

**L**E Verbe est marqué par son Infinitif qui se termine toujours en *n*.

*Præs.* denote l'irregularité du Verbe dans deux Personnes, & quelquefois dans les trois du Singulier du Present de l'Indicatif, car il n'est pas irregulier au Pluriel.

*Imp.* marque que le Verbe est par tout irregulier à l'Imparfait.

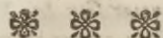
*Parf.* fait voir l'irregularité du Participle, qui étant accompagné d'un Verbe Auxiliaire compose les Parfaits, & Plusqueparfaits des Verbes.

*Imper.* exprime l'irregularité de l'Imperatif.

Cette petite barre - denote que le Verbe est Composé & Separatif, c'est à dire qu'il faut transposer les Particules qui le composent, au Present, & à l'Imparfait de l'Indicatif, & à l'Imperatif, dans toutes les Personnes & dans tous les Nombres, & la particule *ge.* qui marque le Participle se met entre le Verbe, & le Particule qui le compose. Ex. *anklagen*, accuser, *ich klage an*, j'accuse, &c. *ich hab an-geklagt*, j'ay accusé, &c.

Cette étoile \* marque que le Verbe n'est pas Separatif, quoyqu'il soit Composé, & qu'il ne reçoit point la Particule *ge.* au Participle. Ex. *verzeihen*, pardonner, *ich verzeihe*, je pardonne, &c. *ich hab verzeihen*, j'ay pardonné, &c.





## TROISIEME PARTIE.

### DES VERBES.

#### A.

**A**baissier, *Erniedrigen, \**  
 Abandon-*Verlassen, \**  
 ner,  
*Imp. j'aban-ich verliesse, &c.*  
 donnois.  
*Parf. j'ay abandon-ich hab verlassen, &c.*  
 né,  
 Abattre, *Niederwerffen,*  
*Pres. j' abas. ich werffe nieder, tu abas*  
*du wirffst nieder, il abat, er wirff*  
*nieder.*  
*Imp. j' abattois, ich würffe nieder,*  
 &c.  
*Parf. jay abattu, ich hab niedergewurf-*  
*fen, &c.*  
*Imper. abas, wirff nieder, &c.*  
 Abîmer, *Versäncken, \**  
 Aboyer, *Bellen,*  
*Pres. tu aboyes, du bellst, il aboye, er*  
*bellt.*

*Imp.*

*Imp. il aboyoit, er bellt, &c.*  
*Parf. il a aboyé, er hat geböllen, ouge-*  
*bellt, &c.*  
 Abolir, *Ab. schaffen,*  
 Aborder, *An-länden,*  
 Aboutir, *Enden,*  
 Abreger, *Verkürzen, \**  
 Abreuver, *Träncken,*  
 Absoudre, *Entledigen, \**  
 S' Abstenir, *Sich enthalten, \**  
*Pres. tu t' abstiens, du enthälst dich, il*  
*s' abstinent, er enthält sich.*  
*Imp. je m' abste-ich enthielte mich, &c.*  
 nois.  
*Parf. je me suis ich hab mich enthalten,*  
 abstenu, *&c.*  
 Abuser, *Betrogen, \**  
*Imp. j' abusois, ich betrage, &c.*  
*Parf. j'ay abusé, ich hab betrogen, &c.*  
 Accabler, *Unterdrücken, \**  
 Accepter, *An-nehmen.*  
*Pres. tu acceptes, du nimbst an, il acce-*  
 pte, *er nimbt an.*  
*Imp. j' acce-ich nähme an, &c.*  
 prois,  
*Parf. j' ay acce-ich hab angenommen,*  
 pté, *&c.*  
*Imp. Accepte, nimb an, &c.*  
 Accoller, *Umhalsen, \**  
 Accommoder, *Zurêcht-machen,*  
 Accompagner, *Begleiten, \**  
 Accomplir, *Erfüllen, \**

(1) §

Ac-



Accorder,	Verëinigen, *
Accoster,	Zü - nahen, *
Accoucher,	In das kindbett kóm- men, *
Imp. j' accou- chois,	ich káme in das kindbett, &c.
Parf. je suis accou- ché,	ich bin in das kindbett kómmen, &c.
Accoupler,	Zusammen- kuplen,
Accourir,	Zülauffen,
Imp. j' accou- rois,	ich lieffe zu, &c.
Parf. je suis ac- couru,	ich bin zügeloffen, &c.
Accoûtümer,	Gewvëhnen, *
Accrediter,	In credit - bringen,
Imp. j' accredi- tois,	ich brächte in credit, &c.
Parf. j' ay accre- dité,	ich hab in credit ge- brächt, &c.
Accrocher,	An - hängen,
Imp. j' accro- chois,	ich hienge an, &c.
Parf. j' ay accro- ché,	ich hab angehangen, &c.
Accumuler,	Auf - hauffen,
Accuser,	An - klagen,
Achetter,	Káuffen,
Achever,	Vollenden, *
Administrer,	Verwálden, *
Admirer,	Verwúndern, *
Adorer,	Anbeten, *

Adou-

Adoucir,	Begütigen, *
Adresser,	An - weisen,
Imp. j' adressois,	ich wiesé an, &c.
Parf. j' ay adres- sé,	ich hab angewiesen, &c.
Affamer,	Aús - hungern,
Affecter,	Begehren, *
Affectonner,	Lust zu étwas ha- ben,
Imp. j' affecton- nois,	ich hätte zu étwas lust, &c.
Parf. j' ay affe- ctionné,	ich hab zu étwas lust gehábt, &c.
Affermir,	Bevëstigen, *
Afficher,	An - schlagen,
Pres. tu affiches,	du schlägst an, il affi- che, er schlägt an.
Imp. j' affichois,	ich schlüge an, &c.
Parf. j' ay affiché,	ich hab angeschlagen, &c.
Affirmer,	Bestättigen, *
Affliger,	Betrüben, *
Affoibler,	Schwächen,
Affranchir,	Befreÿen, *
Affronter,	Verschimpffen, *
Agacer,	Stümpff- machen,
S' Agenouïller,	Nieder - knien,
Agir,	Thún,
Imp. j' agissois,	ich tháte, &c.
Parf. j' ay agi,	ich hab gethán, &c.
Agiter,	Bewógen, *

Agraf.



Agraffer,	Einbäckeln,
Agrandir,	Vergrößern, *
Aggraver,	Beschweren,
Agréer,	Annahmen,
<i>Pres.</i> tu agrées,	du nimmst an, il agrée, er nimmt an,
<i>Imp.</i> j'agréois,	ich nähme an, &c.
<i>Parf.</i> j'ay agréé,	ich hab angenommen, &c.
<i>Imp.</i> agrée,	nimm an,
Aider,	Helfen,
<i>Pres.</i> tu aides,	du hilffst, il aide, er hilfft.
<i>Imp.</i> j'aidois,	ich hälffe, &c.
<i>Parf.</i> j'ay aidé,	ich hab gehölffen, &c.
<i>Imp.</i> aide,	hilff,
Aiguiler,	Schleiffen,
<i>Imp.</i> j'aiguillois,	ich schlieffe, &c.
<i>Parf.</i> j'ay aiguil- lé,	ich hab geschliffen, &c.
Aimer,	Lieben,
Alarmer,	Betrüben, *
Allaiter,	Säugen,
Alleguer,	Anziehen,
<i>Imp.</i> j'alleguois,	ich zöge an, &c.
<i>Parf.</i> j'ay alle- gué,	ich hab angezogen,
Aller,	Gehen, *
<i>Imp.</i> j'allois,	ich gienge, &c.
<i>Parf.</i> je suis al- le,	ich bin gegangen,

Allier,	Verwandschaften, * ou Verbinden,
<i>Imp.</i> j'alliois,	ich verbünde, &c.
<i>Parf.</i> j'ay allié,	ich hab verbunden, &c.
Allonger,	Verlängern, *
Allumer,	Anzünden,
Amasser,	Häuffen,
Amener,	Zu-führen,
Amoindrir,	Verringern, *
Amollir,	Erweichen, *
Amorcer,	Baitzen,
Amplifier,	Vermehren, *
Amuser,	Auf-halten,
<i>Pres.</i> tu amuses,	du hältst auf, il amuse, er hält auf.
<i>Imp.</i> j'amusois,	ich hielt auf.
<i>Parf.</i> j'ay amusé,	ich hab aufgehalten, &c.
Aneantir,	Vernichten, *
Animer,	An-reitzen,
Annoncer,	Verkündigen, *
Annoblir,	Adeln,
Annuller,	Zu-nichte-machen,
Anticiper,	Zuvor-kommen,
<i>Imp.</i> j'anticipois,	ich käme zuvor, &c.
<i>Parf.</i> j'ay anticipé,	ich bin zuvor kommen, &c.
Aplatir,	Bréit, ou dünn-má- chen,
Aplaudir,	Glück-wünschen,



<i>Imp.</i> j'aplaudif- fois,	ich wünschte glück, &c.
<i>Parf.</i> j'ay aplaudi,	ich hab glück gewün- schen, &c.
Appaiser,	Stillen,
Apparoître,	Erscheinen, *
<i>Imp.</i> j' apparoif- fois,	ich erschiene, &c.
<i>Parf.</i> j'ay appa- ru,	ich bin erschienen, &c.
Appartenir,	Zugehören,
Appauvrir,	Verärmen,
Appeller,	Rüffen,
<i>Imp.</i> j'appellois,	ich rießte, &c.
<i>Parf.</i> j'ay appel- lé,	ich hab gerüffen, ou ge- rüffe, &c.
Appelantif,	Beschwören, *
Appliquer,	Auflegen, ou Aufschlä- gen,
<i>Pres.</i> tu appliques,	du schlägst auf, il ap- plique. er schlägt auf.
<i>Imp.</i> j'appliquois,	ich schlugte auf, &c.
<i>Parf.</i> j'ay appli- que,	ich hab aufgeschlagen, &c.
Apporter,	Bringen,
<i>Imp.</i> j'apportoïis,	ich brächte, &c.
<i>Parf.</i> j'ay appor- té,	ich hab gebracht, &c.
Apprehender,	Förchten,
<i>Imp.</i> j'apprehen- dois,	ich fürchte, &c.

*Parf.*

<i>Parf.</i> j'ay apprehen- dé,	ich hab geförchten, &c.
Apprendre,	Lernen,
Apprêter,	Bereiten, *
Apprivoiser,	Zähmen,
Approcher,	Zu-nahen,
Approfondir,	Vertieffen, *
Approuver,	Gut-heissen,
<i>Imp.</i> j' approu- vois,	ich hießte gut, &c.
<i>Parf.</i> j'ay approu- vé,	ich hab gutgeheissen, &c.
Appuyer,	Stützen,
Aquerir,	Erlängen, * ou Ero- bern, *
Argentier,	Versilbern, *
Armer,	Bewähren, *
Arracher,	Ausreißen,
<i>Imp.</i> j'arrachois,	ich rießte aus, &c.
<i>Parf.</i> j'ay arra- ché,	ich hab ausgerissen, &c.
Arranger,	Ordnen,
Arrêter,	Aufhalten,
<i>Imp.</i> j'arrêtois,	ich hieltte auf, &c.
<i>Par.</i> j'ay arrêté,	ich hab aufgehalten, &c.
Arriver,	Ankommen,
<i>Imp.</i> j'arrivois,	ich kame an, &c.
<i>Parf.</i> je suis ar- rivé,	ich bin ankommen, &c.
Arrondir,	Rond-machen,

Ar-



Arrouser,	Besprüngen, * ou Né- tzen,
Aspirer,	Trächten,
Affaisonner,	Schmäckhafft - ma- chen,
Affassiner,	Umb-bringen,
Imp. j'assinois,	ich brächte umb, &c.
Parf. j'ay affassine,	ich hab umbgebracht, &c.
Assembler,	Versámmlen, *
Asseoir,	Sétzen,
Affieger,	Belägern, *
Affigner,	Bestimmen, *
Affister,	Hélffen,
Pres. tu assistes,	du hilffst, il assiste, er hilff.
Imp. j'assistois,	ich hálfte, &c.
Parf. j'ay assisté,	ich hab geholffen, &c.
Imp. assiste,	hilff,
Affocier,	Zu gesellen,
Affommer,	Töden,
Affortir,	Zu-richten,
Affujettir,	Unterwürffen, *
Pres. tu assujettis,	du unterwürffst, il assu- jettit, er unterwürfft.
Imp. j'assujettis,	ich unterwürffe, &c.
Parf. j'ay assujetti,	ich hab unterwürffen, &c.
Imp. assujetti,	Unterwürff,
Affurer,	Ver-sichern,
Attacher,	An-schlagen,

Pres.

Pres. tu attaches,	du schlägst an, il attache, er schlägt an.
Imper. j'atta- chois,	ich schlaße an, &c.
Parf. j'ay attaché,	ich hab angeschlagen, &c.
Attaquer,	Angreiffen,
Imp. j'attaquois,	ich grieffe an, &c.
Par. j'ay attaqué,	ich hab angegriffen, &c.
Atteindre,	Erréichen, *
Atteler,	An-spannen,
Attendre,	Wárten,
Attendrir,	Erwéichen, *
Attenter,	Versúchen, * ou Trách- ten,
Attester,	Bezeugen, *
Attirer,	An-locken,
Attiser,	An-schüren,
Attoucher,	Berühren, * ou an-rüh- ren,
Attraper,	Ertáppen, *
Attribuer,	Zúschreiben,
Imp. j'attribuois,	ich schriebe zu, &c.
Parf. j'ay attri- bué,	ich hab zugeschrieben, &c.
Attrister,	Betrüben, *
Avaler,	Verschlingen, *
Imp. j'avalois,	ich verschlünge, &c.
Par. j'ay avalé,	ich hab verschlungen, &c.

(K)

Avan-



Avancer,	Befördern, *
Avanturer,	Wägen,
Avertir,	Berichten, *
Aveugler,	Verblenden, *
Augmenter,	Vermehren, *
Aviser,	Berichten, *

## B.

Bailler,	Géhnen,
Babiller,	Pläudern,
Badiner,	Narrethey-treiben,
Imp. je badinois,	ich triebe narrethey, &c.
&c.	

Parf. j'ay badiné, ich hab narrethey getrieben, &c.

Baigner,	Bäden,
Imper. je baignois,	ich badete, &c.

Parf. j'ay baigné, ich hab gebádt, &c.

Baiser,	Küssen,
Baiffer,	Bücken,
Balafre,	Zerschnéiden, *
Imp. je balafrois,	ich zerschnitté, &c.

Parf. j'ay balafré, ich hab zerschnitten, &c.

Balier,	Fegen, ou Kéhren,
Bander,	Umwickeln, * ou verbinden,

Imp. je bandois, ich verbünde, &c.

Parf.

Parf. j'ay bandé,	ich hab verbünden, &c.
Bannir,	Verbannen,
Barbouiller,	Beschmutzen, * ou Besudeln, *
Barrer,	Vergáttern, *
Barricader,	Verschrencken, *
Bâtir,	Bâuen,
Batifer,	Tâuffen,
Battre,	Schlagen,
Pres. tu bas,	du schlägst, il bat, erschlägt.
Imp. je battois,	ich schlugé, &c.
Parf. j'ay battu,	ich hab geschlagen, &c.
Baver,	Géisern,
Bécher,	Graben,
Pres. tu béches,	du gräbst, il béche, er gräbt.
Imp. je béchois,	ich grübe, &c.
Parf. j'ay béché,	ich hab gegraben, &c.
Béeler,	Blécken,
Begayer,	Stämmeln,
Bénir,	Ségnen, ou wéyhen,
Bercer,	Wiegen,
Beugler,	Brillen,
Blâmer,	Schânden, ou Verächten, *
Blanchir,	Bléichen, ou wéis-machen,
Blasphemer,	Góttis-lüstern,
Blesser,	Verwúnden,
Bloquer,	Umríngen, *
Imp. je bloquois,	ich umrúnge, &c.

(K) 2

Parf.



	<i>Parf.</i> j'ay bloqué, <i>ich hab umrängen,</i> &c.
Blüter,	<i>Mehl-beuteln,</i>
Boire,	<i>Trincken,</i>
	<i>Imp.</i> je beuvois, <i>ich trincke,</i> &c.
	<i>Parf.</i> j'ay bû, <i>ich hab getrincken,</i> &c.
Boiter,	<i>Hincken,</i>
	<i>Imp.</i> je boitois, <i>ich hincke,</i> &c.
	<i>Parf.</i> j'ay boité, <i>ich hab gehincken,</i> &c.
Border,	<i>Säumen,</i>
Borner,	<i>Begräntzen,*</i>
Boucher,	<i>Verstopffen,*</i>
Boüillir,	<i>Sieden,</i>
	<i>Imp.</i> je boüil- <i>ich söte,</i> &c. lois,
	<i>Parf.</i> j'ay boüil- <i>ich hab gesöten,</i> &c. li,
Bouleverfer,	<i>Über und über-werf-</i> <i>fen,</i>
	<i>Pres.</i> tu bouleverfes, <i>du wirffst über und</i> <i>über,</i> il bouleverfe, <i>er wirffst über und</i> <i>über.</i>
	<i>Imp.</i> je boulever- <i>ich wárffe über und über,</i> fois, &c.
	<i>Parf.</i> j'ay boule- <i>ich hab über und über-</i> verfé, <i>gewürffen,</i> &c.
	<i>Imper.</i> boulever- <i>wirff über und über,</i> te,
Bourrer,	<i>Aus-stopffen,</i>

Bou-

Boutonner,	<i>Zü-knopffen,</i>
Brandiller,	<i>Erschütteln,*</i>
Branler,	<i>Schütteln, ou wäckeln,</i>
Braver,	<i>Trötzen,</i>
Bredoüiller,	<i>Stämmeln,</i>
Brider,	<i>Zäumen,</i>
Briguer,	<i>Trächten,</i>
Briller,	<i>Gläntzen,</i>
Brifer,	<i>Zerbrechen,*</i>
	<i>Pres.</i> tu brises, <i>du zerbrichst,</i> il brise, <i>er</i> <i>zerbricht.</i>
	<i>Imp.</i> je brisois, <i>ich zerbräche,</i> &c.
	<i>Parf.</i> j'ay brisé, <i>ich hab zerbrochen,</i> &c.
	<i>Imp.</i> brise, <i>zerbrich,</i>
Broder,	<i>Stücken,</i>
Broncher,	<i>Stölpern,</i>
Brosser,	<i>Bürsten,</i>
Brouïller,	<i>Verwirren,*</i>
Brouter,	<i>Ab-beissen,</i>
	<i>Imper.</i> je brou- <i>ich bisse ab,</i> &c. tois,
	<i>Parf.</i> j'ay brou- <i>ich hab abgebissen,</i> &c. té,
Broyer,	<i>Zerrreiben,*</i>
	<i>Imp.</i> je broyois, <i>ich zerriebe,</i> &c.
	<i>Parf.</i> j'ay broye, <i>ich hab zerrieben,</i> &c.
Brûler,	<i>Brënnen,</i>
	<i>Imp.</i> je brûlois, <i>ich bränte,</i>
	<i>Parf.</i> j'ay brûlé, <i>ich hab gebränt,</i> &c.
Brunir,	<i>Bräun-machen,</i>
Buriner,	<i>Aus-stechen,</i>

(K) 3

Pres.



<i>Pres.</i> tu burines, <i>du stichst aus</i> , il burine, <i>er sticht aus.</i>	
<i>Imp.</i> je burinois, <i>ich stäche aus</i> , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay buriné, <i>ich hab ausgestochen</i> , &c.	
<i>Imp.</i> burine, <i>stich aus</i> , &c.	

## C.

Cabrer,	<i>Auf-leknen</i> ,
Cacher,	<i>Verbergen</i> , *
<i>Pres.</i> tu caches, <i>du verbirgst</i> , il cache, <i>er verbirgt.</i>	
<i>Imp.</i> je cachois, <i>ich verbärge</i> , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay caché, <i>ich hab verborgen</i> , &c.	
<i>Imper.</i> cache, <i>Verbirg</i> ,	
Cacheter,	<i>Stegeln</i> ,
Cajoller,	<i>Liebkosen</i> , *
Calculer,	<i>Réchnen</i> ,
Calmer,	<i>Stillen</i> ,
Calomnier,	<i>Verläumbden</i> , *
Camper,	<i>Lägern</i> ,
Canonner,	<i>Beschießen</i> , *
<i>Imp.</i> je canon- nois, <i>ich beschöffe</i> , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay canon- né, <i>ich hab beschossen</i> , &c.	
Canoniser,	<i>In die zähl der heiligen setzen</i> ,
Capituler,	<i>Vertrags-articul auf- setzen</i> ,

Ca-

Captiver,	<i>Fängen</i> ,
<i>Pres.</i> tu captives, <i>du fängst</i> , il captive, <i>er fängt.</i>	
<i>Imp.</i> je capti- vois, <i>ich fienge</i> , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay capti- vé, <i>ich hab gefangen</i> , &c.	
Caqueter,	<i>Plündern</i> ,
Carder,	<i>Wohl-streichen</i> ,
<i>Imp.</i> je cardois, <i>ich striche wohl</i> , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay cardé, <i>ich hab wohlgestrichen</i> , &c.	
Careffer,	<i>Liebkosen</i> , *
Casser,	<i>Zerbrechen</i> , *
<i>Pres.</i> tu casses, <i>du zerbrichst</i> , il casse, <i>er zerbricht.</i>	
<i>Imp.</i> je cassois, <i>ich zerbräche</i> , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay cassé, <i>ich hab zerbrochen</i> , &c.	
<i>Imp.</i> casse, <i>Zerbrich</i> ,	
Causer,	<i>Verursachen</i> , *
Cautionner,	<i>Verbürgen</i> , *
Ceder,	<i>Weichen</i> ,
<i>Imp.</i> je cedois, <i>ich wüiche</i> , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay cédé, <i>ich hab gewüichen</i> , &c.	
Ceindre,	<i>Gürten</i> ,
Celebrer,	<i>Feyren</i> ,
Celer,	<i>Verhelen</i> , * ou <i>Verber- gen</i> , *
<i>Pres.</i> tu celes, <i>du verbirgst</i> , il cele, <i>er verbirgt.</i>	

(K) 4

Imp.



<i>Imp.</i> je celoïs,	<i>ich verbürge</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay celé,	<i>ich hab verbürgen</i> ,
	&c.
<i>Imp.</i> cele,	<i>verbirg</i> ,
Censurer,	<i>Tadeln</i> ,
Cesser,	<i>Auf-hören</i> , ou <i>Ablaf-</i>
	<i>sen</i> ,
<i>Pres.</i> tu cesses,	<i>du läst ab</i> , il cesse, <i>er läßt</i>
	<i>ab</i> .
<i>Imp.</i> je cessois,	<i>ich ließe ab</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay cessé,	<i>ich hab abgelassen</i> ,
	&c.
Chagriner,	<i>Bekümmern</i> , *
Chamarer,	<i>Verbrähmen</i> , *
Chanceler,	<i>Wankeln</i> ,
Changer,	<i>Wéchseln</i> ,
Chanter,	<i>Singen</i> ,
<i>Imper.</i> je chan-	<i>ich singe</i> , &c.
tois,	
<i>Parf.</i> j'ay chanté,	<i>ich hab gesungen</i> , &c.
Charger,	<i>Läden</i> ,
<i>Imper.</i> je char-	<i>ich lüde</i> , &c.
geois,	
<i>Parf.</i> j'ay char-	<i>ich hab geläden</i> , &c.
gé,	
Charmer,	<i>Ervvéichen</i> , *
Charpenter,	<i>Zimmern</i> ,
Chasser,	<i>Jágen</i> , ou <i>Verjágen</i> , *
Châtier,	<i>Stráffen</i> ,
Chatouiller,	<i>Kitzeln</i> ,
Châtrer,	<i>Schnéiden</i> ,

Imp.

<i>Imp.</i> je châtroïs,	<i>ich schnitte</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay châ-	<i>ich hab geschnitten</i> ,
tré,	&c.
Chauffer,	<i>Wärmen</i> ,
Chauffer,	<i>An-ziehen</i> ,
<i>Imp.</i> je chauf-	<i>ich zóge an</i> , &c.
fois,	
<i>Parf.</i> j'ay chauf-	<i>ich hab ángezogen</i> , &c.
lé,	
Cherger,	<i>Súchen</i> ,
Cherir,	<i>Séhr-lieben</i> ,
Chicaner,	<i>Réchten</i> , ou <i>Wörteln</i> ,
Chier,	<i>Schéissen</i> ,
<i>Imp.</i> je chioïs,	<i>ich schiesse</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay chié,	<i>ich hab geschissen</i> , *
Chifonner,	<i>Zertrúcken</i> ,
Choisir,	<i>Aus-lesen</i> ,
<i>Pres.</i> tu choisís,	<i>du list aus</i> , il choisit, <i>er</i>
	<i>list aus</i> .
<i>Imp.</i> je choisís-	<i>ich läse aus</i> , &c.
fois,	
<i>Parf.</i> j'ay choísí,	<i>ich hab áusgelesen</i> ,
	&c.
<i>Imper.</i> choísí,	<i>lies aus</i> ,
Choquer,	<i>Beléidigen</i> , * ou <i>Miß-</i>
	<i>fallen</i> , *
<i>Pres.</i> tu choques,	<i>du mißfällst</i> , il choque,
	<i>ér mißfällt</i> .
<i>Imper.</i> je cho-	<i>ich mißfiéle</i> , &c.
quois,	
<i>Parf.</i> j'ay cho-	<i>ich hab mißgefallen</i> ,
qué,	&c.

(K) 5

Cie



Cimenter,	Verkütten, *
Cirer,	Wychseln,
Citer,	Fördern,
Cligner les yeux,	Mit den äugen blin- tzeln,
Clouer,	Vernägeln, *
Coigner,	An-klappen,
Coler,	An-pappen,
Colorer,	Färben,
Combattre,	Stréiten,
Imp. je combat-	ich stritte, &c.
tois,	
Parf. j'ay combat-	ich hab gestritten, &c.
tu,	
Combler,	Überhäuffen, *
Commander,	Befehlen,
Pres. tu commandes,	du befihlst, il com- mande, er befiht.
Imp. je comman-	ich befähle, &c.
dois,	
Parf. j'ay com-	ich hab beföhlen, &c.
mandé,	
Imper. comman-	Befihl,
de,	
Commencer,	An-fangen,
Pres. tu commences,	du fängst an, il com- mence, er fängt an.
Imp. je commen-	ich fienge an, &c.
çois,	
Parf. j'ay com-	ich hab angefangen, &c.
mencé,	
Commettre,	Begéhen, *

Imp.

Imp. je commet-	ich begienge, &c.
tois,	
Parf. j'ay com-	ich hab begängen, &c.
mis,	
Communier,	Das heilige Abendmahl empfangen,
Pres. tu communies,	du empfängst das heilige Abendmahl, il communie, er em- pfängt das heilige Abendmahl.
Imp. je commu-	ich empfienge das heilige
nois,	Abendmahl, &c.
Parf. j'ay commu-	ich hab das heilige A- bendmahl empfangen,
nié,	&c.
Communiquer,	Mit-theilen,
Comparoître,	Erscheinen, *
Imp. je comparoif-	ich erschiene, &c.
fois,	
Parf. j'ay com-	ich bin erschienen, &c.
paru,	
Compaffer,	Ab-messen,
Pres. tu compaffes,	du mißt ab, il compaffe, er mißt ab.
Imp. je compaf-	ich mäße ab, &c.
fois,	
Parf. j'ay com-	ich hab abgemessen, &c.
passé,	
Imp. compaffe,	miß ab,
Compatir,	Mit-leiden,
Imp. je compatif-	ich litte mit, &c.
fois,	

Parf.



Parf. j'ay com-	ich hab mitgelitten,
pati,	&c.
Complaire,	Willfabren, *
Pref. tu complais	du willfährst, il com-
plait, er willfährt.	
Imp. je complai-	ich willfuhre, &c.
fois,	
Parf. j'ay com-	ich hab willfabren, &c.
plü,	
Composer,	Zusammen-tragen,
Pref. tu composes,	du trägst zusam-
men, il compose,	er trägt zusam-
men.	
Imp. je compo-	ich trüge zusammen,
fois,	&c.
Parf. j'ay compo-	ich hab zusammen ge-
sé,	tragen, &c.
Comprendre,	Begréiffen, *
Imp. je compre-	ich begriffe, &c.
nois,	
Parf. j'ay com-	ich hab begriffen, &c.
pris,	
Compter,	Zählen,
Concevoir,	Ein-bilden,
Conclure,	Beschließen, *
Imper. je con-	ich beschlosse, &c.
cluois,	
Parf. j'ay con-	ich hab beschlossen, &c.
clu,	
Condamner,	Verúrtheilen, *
Conduire,	Führen,
Conferer,	Unterréden, *

Con-

Confesser,	Bekennen, * ou Béich-
	ten,
Confier,	Vertrauen, *
Confire,	Ein-machen,
Confirmer,	Bekräftigen, *
Confisquer,	Wég-nehmen,
Pref. tu confisques,	du nimmst wég, il con-
fisque, er nimbt wég.	
Imp. je confil-	ich nähme wég, &c.
quois,	
Parf. j'ay confil-	ich hab wéggenommen,
que,	&c.
Imper. confis-	nimb wég, &c.
que,	
Confondre,	Vermischen, *
Conforter,	Stärcken, ou Trö-
	sten,
Confronter,	Entgegen-stellen,
Conjecturer,	Muthmassen,
Conjedier,	Ab-dancken,
Conjurer,	Beschwöhren, *
Connoître,	Kennen,
Conquerir,	Erobern, *
Consacrer,	Wéyhen,
Conseiller,	Ráthen,
Imp. je conseil-	ich riethe, &c.
lois,	
Parf. j'ay con-	ich hab geráthen, &c.
seillé,	
Consentir,	Bewilligen, *
Conserver,	Erhalten,

Pres.



<i>Pres.</i> tu conserves, du erhältst, il conserve, er erhält.	
<i>Imp.</i> je conserve, ich erhalte, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay conservé, ich hab erhalten, &c.	
<i>Considerer,</i>	<i>Betrachten, *</i>
<i>Consigner,</i>	<i>Übergében, *</i>
<i>Pres.</i> tu consignes, du übergibst, il consigne, er übergibt.	
<i>Imper.</i> je consigne, ich übergäbe, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay consigné, ich hab übergében, &c.	
<i>Imper.</i> consigne, übergib,	
<i>Consister,</i>	<i>Bestehen, *</i>
<i>Imper.</i> je consis- ich bestünde, &c.	
<i>tois,</i>	
<i>Parf.</i> j'ay consis- ich hab beständen, &c.	
<i>sté,</i>	
<i>Consoler,</i>	<i>Trösten,</i>
<i>Consummer,</i>	<i>Vollbringen, *</i>
<i>Imp.</i> je consume, ich vollbrächte, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay consummé, ich hab vollbracht, &c.	
<i>Conspirer,</i>	<i>Zusammen-schwören,</i>
<i>Imp.</i> je conspire, ich schwüre zusammen, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay conspiré, ich hab zusammen geschwören, &c.	
<i>Consulter,</i>	<i>Um rath-fragen,</i>

Con-

<i>Consümer,</i>	<i>Verzehren, *</i>
<i>Contempler,</i>	<i>An-schen,</i>
<i>Pres.</i> tu contemples, du siehest an, il contemple, er siehet an.	
<i>Imp.</i> je contemplois, ich sahe an, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay contemplé, ich hab angesehen, &c.	
<i>Imp.</i> contemple, siehe an,	
<i>Contenir,</i>	<i>Begriffen, *</i>
<i>Imp.</i> je contenais, ich begriffe, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay contenu, ich hab begriffen, &c.	
<i>Contenter,</i>	<i>Befriedigen, *</i>
<i>Contester,</i>	<i>Zäncken,</i>
<i>Continuer,</i>	<i>Fört-fahren,</i>
<i>Pres.</i> tu continues, du fährst fort, il continue, er fährt fort.	
<i>Imper.</i> je continue, ich führe fort, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay continué, ich hab, ou bin fört gefahren, &c.	
<i>Contracter,</i>	<i>Händeln,</i>
<i>Contraindre,</i>	<i>Zwängen,</i>
<i>Imp.</i> je contrainds, ich zwünge, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay contraint, ich hab gezwungen, &c.	
<i>Contredire,</i>	<i>Widersprechen, *</i>

*Pres.*



<i>Pres.</i> tu contredis , du wiederſprichſt , il contredit , er wiederſpricht.	
<i>Imp.</i> je contredi- ich wiederſprache , &c. fois ,	
<i>Parf.</i> j'ay contre-ich hab wiederſprochen , dit , &c.	
<i>Imper.</i> contre- wiederſprich , dis ,	
Contre- faire , Nächthun ,	
<i>Imp.</i> je contrefai- ich thäte näch , &c. fois ,	
<i>Parf.</i> j'ay contre-ich hab nächgethan , fait ,	
Contremander , Wieder abſchaffen ,	
Contreminer , Entgegen- graben ,	
<i>Pres.</i> tu contremines , du gräbſt entgegen , il contremine , er gräbt entgegen.	
<i>Imp.</i> je contremi- ich grübe entgegen , &c. nois ,	
<i>Parf.</i> j'ay contre- ich hab entgegen gegräminé , &c.	
Contribuer , Mit- theilen ,	
Contrister , Betrüben , *	
Convaincre , Überzeugen , *	
Convenir , Vergleichen ,	
<i>Imp.</i> je conve- ich vergliche , &c. nois ,	
<i>Parf.</i> je suis con- ich hab verglichen , &c. venu ,	
Convertir , Bekehren , *	
Convier , Ein- laden ,	

Imp.

<i>Imp.</i> je conviois , ich lüde ein , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay con- ich hab eingeladen , &c. vié ,	
Convoquer , Zusammen- ruffen ,	
Copier , Ab- schreiben ,	
<i>Imp.</i> je copiois , ich ſchriebe ab , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay copié , ich hab abgeſchrieben , &c.	
Corriger , Verbessern , *	
Corrompre , Verderben , *	
<i>Pres.</i> tu corrompes , du verdirbſt , il corrompe , er verdirbt.	
<i>Imp.</i> je corrom- ich verdarbe , &c. pois ,	
<i>Parf.</i> j'ay corrom- ich hab verdorben , &c. pu ,	
Coucher , Nieder- legen ,	
Coudre , Nähen ,	
Couler , Séyhen , ou Fliessen ,	
<i>Imper.</i> je cou- ich flöſſe , &c. lois ,	
<i>Parf.</i> j' ay cou- ich hab geſtöſſen , &c. lé ,	
Couper , Schneiden ,	
<i>Imper.</i> je cou- ich ſchnitte , &c. pois ,	
<i>Parf.</i> j' ay cou- ich hab geſchnitten , pé , &c.	
Courir , Läuffen ,	
<i>Imp.</i> je courois , ich lieſſe , &c.	
<i>Parf.</i> j' ay cou- ich bin gelöſſen , &c. ru ,	

(L)

Cou.



Couronner,	Krönen,
Coûter,	Kösten,
Couvrir,	Zu-decken,
Couver,	Brüten,
Cracher,	Spéyen,
Imp. je crachois,	ich spiehe, &c.
Parf. j'ay craché,	ich hab gespiehen, &c.
Craindre,	Förchten,
Craquer,	Knirschen,
Créer,	Schöpfen,
Crever,	Zersprengen, *
Creuser,	Aus-hölen,
Cribler,	Sieben,
Crier,	Schreyen,
Imp. je criois,	ich schrie, &c.
Parf. j'ay crié,	ich hab geschrien, &c.
Croire,	Gläuben,
Croître,	Wachsen,
Pres. tu crois,	du wächst, il croit, er wächst.
Imp. je croissois,	ich wüchse, &c.
Parf. je suis crû,	ich bin gewachsen, &c.
Crotter,	Besüdeln, *
Crucifier,	Kreuzigen,
Cueillir,	Ab-brechen,
Pres. tu cueillis,	du brichst ab, il cueillit, er bricht ab.
Imper. je cueil-	ich bräche ab, &c.
lois,	

Parf.

Parf. j'ay cueilli,	ich hab abgebrochen, &c.
Imper. cueillis,	brich ab, &c.
Cuire,	Köchen,
Cultiver,	Bäuen,
Curer,	Fégen, ou Säubern,

## D.

Daigner,	Würdig-achten,
Damner,	Verdämmen,
Dancer,	Dantzén,
Débander,	Loß-laffen,
Pres. tu débandes,	du läßt loß, il débande, er läßt loß.
Imp. je déban-	ich ließe loß, &c.
dois,	
Parf. j'ay déban-	ich hab loßgelassen,
dé,	&c.
Débaucher,	Verführen, *
Débiliter,	Schwächen,
Débiter,	Verkauffen, *
Déboucher,	Auf-machen,
Débourser,	Aus-geben,
Pres. tu débourses,	du gibst aus, il débourse, er gibt aus.
Imp. je débour-	ich gäbe aus, &c.
fois,	
Parf. j'ay débour-	ich hab ausgegeben, ou
lé,	ausgegeben, &c.
Imp. débourse,	gib aus,

(L) 2

Dé-



Débrailler,	<i>Auf-schnüren,</i>
Débrider,	<i>Ab-zäumen,</i>
Débrouïller,	<i>Entwickeln,</i>
Décamper,	<i>Auf-brechen,</i>
<i>Pres.</i> tu décampes,	<i>du brichst auf, il dé-</i>
	<i>campe, er bricht auf.</i>
<i>Imp.</i> je decam-	<i>ich bräche auf, &amp;c.</i>
pois,	
<i>Parf.</i> je suis dé-	<i>ich bin aufgebrochen,</i>
campé,	<i>&amp;c.</i>
<i>Imper.</i> décam-	<i>brich auf, &amp;c.</i>
pe,	
Déchaîner,	<i>Entledigen,*</i>
Décharger,	<i>Entladen,*</i>
<i>Imper.</i> je déchar-	<i>ich entlade,* &amp;c.</i>
geois,	
<i>Parf.</i> j'ay déchar-	<i>ich hab entladen, &amp;c.</i>
gé,	
Déchauffer,	<i>Schuhe und Strümpff</i>
	<i>auf-ziehen,</i>
<i>Imp.</i> je déchauf-	<i>ich zöge Schuh und</i>
fois,	<i>Strümpff auf, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay déchauf-	<i>ich hab Schuh und</i>
fé,	<i>strümpff ausgezo-</i>
	<i>gen, &amp;c.</i>
Déchiffrer,	<i>Auf-legen,</i>
Déchirer,	<i>Zerréissen,*</i>
<i>Imp.</i> je déchi-	<i>ich zerrisse, &amp;c.</i>
rois,	
<i>Parf.</i> j'ay dechi-	<i>ich hab zerrissen, &amp;c.</i>
ré,	

Dé-

Décider,	<i>Entschéiden,*</i>
<i>Imper.</i> je déci-	<i>ich entschiede, &amp;c.</i>
dois,	
<i>Parf.</i> j'ay deci-	<i>ich hab entschieden,</i>
dé,	<i>&amp;c.</i>
Déclarer,	<i>Erklären,*</i>
Décoler,	<i>Enthaupten,*</i>
Découdre,	<i>Auf-trennen,*</i>
Découvrir,	<i>Entdecken,*</i>
Décrier,	<i>Verschreyen,*</i>
<i>Imper.</i> je dé-	<i>ich verschrie, &amp;c.</i>
criois,	
<i>Parf.</i> j'ay dé-	<i>ich hab verschrien,</i>
crié,	<i>&amp;c.</i>
Décrotter,	<i>Auf-butzen, ou säu-</i>
	<i>bern,</i>
Dédier,	<i>Weyhen,</i>
Défendre,	<i>Beschützen,*</i>
Défier,	<i>Auf-fordern,*</i>
Dégobiller,	<i>Kötzen,</i>
Dégoûter,	<i>Ab-tropffen,</i>
Déguiser,	<i>Verstellen,*</i>
Déjeuner,	<i>Früh-stücken,*</i>
Délasser,	<i>Erholen,*</i>
Délibérer,	<i>Beráthschlagen,*</i>
<i>Imp.</i> je delibe-	<i>ich beráthschlage, &amp;c.</i>
rois,	
<i>Parf.</i> j'ay délibéré,	<i>ich hab beráthschlagen,</i>
	<i>&amp;c.</i>
Délié,	<i>Entbinden,*</i>
<i>Imp.</i> je déliois,	<i>ich entbünde, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay délié,	<i>ich hab entbunden,</i>

(L) 3

Dé-



Délivrer,	Befréyen, *
Déloger,	Aus-ziehen,
Imper. je délo- geois,	ich zöge aus, &c.
Parf. je suis délo- gé,	ich bin ausgezogen, &c.
Demander,	Begéhren, *
Damanger,	Fucken,
Démaſquer,	Entlärven, *
Demeurer,	Wohnen, ou Bliiben,
Imp. je demeu- rois,	ich bliebe, &c.
Parf. je suis de- meuré,	ich bin geblieben, &c.
Démonter,	Ab-ſetzen,
Déniaiser,	Ab-richten,
Dénoncer,	An-ſagen,
Dénoüer,	Auf knüpfſſen,
Dépêcher,	Beschleunigen, *
Dépeindre,	Ab-mahlen,
Dépenſer,	Verzéhren, *
Déplaire,	Miſſfallen,
Pres. tu déplais, miſſfällt.	du miſſfällt, il déplaît, er miſſfällt.
Imp. je déplai- ſois,	ich miſſfielte, &c.
Parf. j'ay deplû,	ich hab miſſgefallen, &c.
Déplorer,	Bewéinen, *
Déployer,	Aus-breiten,
Dépoſer,	Aus-ſagen,

Depouïller,	Beräuben, *
Dépuceler,	Schwächen,
Députer,	Verordnen, *
Déraciner,	Aus-rotten,
Dériver,	Hér-kommen,
Imp. je dérivois, Parf. je suis dé- rivé,	ich kame hér, &c. ich bin hérkommen, &c.
Dérober,	Stéhlen,
Pres. tu dérobes, ſtihl.	du ſtihlſt, il dérobe, er ſtihl.
Imp. je dérobois, Parf. j'ay déro- bé,	ich ſtähle, &c. ich hab geſtöhlen, &c.
Imper. dérobe,	Stihl,
Deſabuſer,	Vom irrthum abhalten,
Pres. tu deſabuſes, ab, il deſabuſe, ab.	du hältſt vom irrthum ab, er hält vom irrthum ab.
Imp. je deſabu- ſois,	ich hielt vom irrthum ab, &c.
Parf. j'ay deſabu- ſé,	ich hab vom irrthum abgehalten, &c.
Deſacoûtumer,	Ab-gevvöhnen,
Deſarmer,	Wehrloſ-machen,
Deſavoüer,	Laignen, ou Verwérſ- fen, *
Pres. tu deſavoües, voüe, er vervvirfft.	du verwirfft, il deſa- voüe, er vervvirfft.



<i>Imper.</i> je defa- voüois,	<i>ich verwarfte, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay defa- voüé,	<i>ich hab verworfen, &amp;c.</i>
<i>Imper.</i> defavoüé,	<i>verwirff, &amp;c.</i>
<i>Descendre,</i>	<i>Ab-steigen,</i>
<i>Imp.</i> je descen- dois,	<i>ich stiege ab, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> je suis de- scendu,	<i>ich bin abgestiegen, &amp;c.</i>
<i>Deserter,</i>	<i>Verlassen, *</i>
<i>Pres.</i> tu desertes, <i>verläßt.</i>	<i>du verläßt, il deserte, er</i>
<i>Imper.</i> je deser- tois,	<i>ich verliesse, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay deser- té,	<i>ich hab verlassen, &amp;c.</i>
<i>Desesperer,</i>	<i>Verzweifeln, *</i>
<i>Deshriter,</i>	<i>Entérben, *</i>
<i>Deshonorer,</i>	<i>Verühnen, *</i>
<i>Desirer,</i>	<i>Wünschen,</i>
<i>Imper.</i> je desi- rois,	<i>ich wünsche, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay desi- ré,	<i>ich hab gewünscht, &amp;c.</i>
<i>Desister,</i>	<i>Ab-lassen,</i>
<i>Pres.</i> tu desistes, <i>läßt ab.</i>	<i>du läßt ab, il desiste, er</i>
<i>Imper.</i> je desis- sois,	<i>ich liesse ab, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay desis- té,	<i>ich hab abgelassen, &amp;c.</i>

Def-

<i>Desobliger,</i>	<i>Beléidigen, *</i>
<i>Deffaler,</i>	<i>Wässern,</i>
<i>Deffangler,</i>	<i>Auf-gürten,</i>
<i>Deffeler,</i>	<i>Ab-satteln,</i>
<i>Defferrer,</i>	<i>Löß-lassen,</i>
<i>Pres.</i> tu defferes, <i>er läßt löß.</i>	<i>du läßt löß, il defferre,</i>
<i>Imp.</i> je deffer- rois,	<i>ich lteffe löß, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay deffer- ré,	<i>ich hab löß gelassen, &amp;c.</i>
<i>Destiner,</i>	<i>Verordnen, *</i>
<i>Détacher,</i>	<i>Ab-lösen,</i>
<i>Détendre,</i>	<i>Aus-spannen,</i>
<i>Déterminer,</i>	<i>Bestimmen, *</i>
<i>Détester,</i>	<i>Verflüchen, *</i>
<i>Détourner,</i>	<i>Ab-wenden,</i>
<i>Détruire,</i>	<i>Zerstören, *</i>
<i>Déveloper,</i>	<i>Entwickeln, *</i>
<i>Devenir,</i>	<i>Werden, *</i>
<i>Pres.</i> tu deviens, <i>wird.</i>	<i>du wirst, il devient, er</i>
<i>Imp.</i> je devenois, <i>&amp;c.</i>	<i>ich ward, ou würde,</i>
<i>Parf.</i> je suis de- venu,	<i>ich bin worden, &amp;c.</i>
<i>Deviner,</i>	<i>Erráthen, *</i>
<i>Imper.</i> je devi- nois,	<i>ich erríethe, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay devi- né,	<i>ich hab erráthen, &amp;c.</i>

(L) 5

De-



Devoir,	Schuldig - seyn:
Voyez le Verbe	Estre, Seyn.
Devorer,	Fréssen,
Pres. tu devores,	du frist, il devore, er frist.
Imp. je devo-	ich frässe,
rois,	
Parf. j'ay devoré,	ich hab gefressen, &c.
Imper. devore,	fris,
Diffamer,	Verschreyen, *
Imp. je diffamois,	ich verschrie, &c.
Parf. j'ay diffamé,	ich hab verschrien, &c.
Digerer,	Verdäuen, *
Diminuer,	Vermindern, *
Dîner,	Zu mittag-essen,
Pres. tu dînes,	du issest zu mittag, il dîne, er isset zu mittag.
Imp. je dînois,	ich ässe zu mittag, &c.
Parf. j'ay dîné,	ich hab zu mittag gessen, &c.
Imper. dîne,	iß zu mittag, &c.
Dire,	Sägen,
Diriger,	Richten,
Discerner,	Unterscheiden, *
Imp. je discernois,	ich unterschiede, &c.
Parf. j'ay discerné,	ich hab unterschieden, &c.
Discontinuer,	Unterlassen, *

Pres.

Pres. tu discontinuës,	du unterläßt, il discontinuë, er unterläßt.
Imp. je discontinuois,	ich unterliesse, &c.
Parf. j'ay discontinué,	ich hab unterlassen, &c.
Disconvenir,	Nicht überein-kommen, *
Imp. je disconvinois,	ich käme nicht überein, &c.
Parf. je suis disconvenu,	ich bin nicht überein kommen, &c.
Disloquer,	Verréncken, *
Disparoître,	Verschwinden, *
Imp. je dispafois,	ich verschwände, &c.
Parf. j'ay disparu,	ich bin verschwunden, &c.
Dispenser,	Entledigen, * ou Überheben, *
Imp. je dispenfois,	ich überhübe, &c.
Parf. j'ay dispensé,	ich hab überhoben, &c.
Disperser,	Zerstreuen, *
Disposer,	Nach belieben-thun,
Imp. je disposois,	ich thäte nach belieben, &c.
Parf. j'ay disposé,	ich hab nach belieben gethan, &c.
Disputer,	Zäncken,
Dissimuler,	Verschweigen, *

Imp.



<i>Imp.</i> je dissimulois,	<i>ich</i> uerschwiege, &c.
<i>Parf.</i> j'ay dissimulé,	<i>ich</i> hab uerschwiegen, &c.
<i>Diffiper,</i>	<i>Verschwénden,*</i>
<i>Distinguer,</i>	<i>Unterschéiden,*</i>
<i>Imp.</i> je distinguois,	<i>ich</i> unterschiede, &c.
<i>Parf.</i> j'ay distingué,	<i>ich</i> hab unterschieden, &c.
<i>Distribuer,</i>	<i>Aús - theilen,</i>
<i>Diviser,</i>	<i>Zertheilen,*</i>
<i>Dominer,</i>	<i>Hérrschen,*</i>
<i>Dompter,</i>	<i>Zámen,</i>
<i>Donner,</i>	<i>Gében,</i>
<i>Pres.</i> tu donnes,	<i>du</i> gibst, <i>il</i> donne, <i>er</i> gibt.
<i>Imper.</i> je donnois,	<i>ich</i> gábe, &c.
<i>Parf.</i> j'ay donné,	<i>ich</i> hab gegeben, &c.
<i>Imper.</i> donne,	<i>gib,</i>
<i>Dorer,</i>	<i>Vergúlden,*</i>
<i>Dormir,</i>	<i>Schláffen,</i>
<i>Pres.</i> tu dors,	<i>du</i> schláffst, <i>il</i> dort, <i>er</i> schláft.
<i>Imper.</i> je dormois,	<i>ich</i> schlieffe, &c.
<i>Parf.</i> j'ay dormi,	<i>ich</i> hab geschlaffen, &c.
<i>Doter,</i>	<i>Aús - steuren,</i>

<i>Douter,</i>	<i>Zweiffen,</i>
<i>Dresser,</i>	<i>Auf - richten,</i>
<i>Dupper,</i>	<i>Betrúgen,*</i>
<i>Imper.</i> je duppois,	<i>ich</i> betróge, &c.
<i>Parf.</i> j'ay duppé,	<i>ich</i> hab betrógen, &c.
<i>Durcir,</i>	<i>Härten,</i>
<i>Durer,</i>	<i>Dáuren,</i>

## E.

<i>Ebaucher,</i>	<i>Entwérffen,*</i>
<i>Pres.</i> tu ébauches,	<i>du</i> entwérffst, <i>il</i> ebauche, <i>er</i> entwérfft,
<i>Imper.</i> j'ébauchois,	<i>ich</i> entwérffe, &c.
<i>Parf.</i> j'ay ébauché,	<i>ich</i> hab entwérffen, &c.
<i>Imper.</i> ébauche,	<i>entwérff.</i>
<i>Ebloüir,</i>	<i>Verblenden,*</i>
<i>Ebranler,</i>	<i>Erschüttern,*</i>
<i>Ecarter,</i>	<i>Entfernen,*</i>
<i>Echanger,</i>	<i>Táuschen, ou Wechseln,</i>
<i>Echaper,</i>	<i>Entwischen,*</i>
<i>Echauffer,</i>	<i>Erwärmen,*</i>
<i>Eclaircir,</i>	<i>Erklären,*</i>
<i>Eclairer,</i>	<i>Léuchten,</i>
<i>Eclater,</i>	<i>Glántzen,</i>
<i>Ecorcher,</i>	<i>Schinden,</i>



<i>Imp.</i> j'écorchois,	ich schünde, &c.
<i>Parf.</i> j'ay écorché,	ich hab geschündet, &c.
<i>Ecouter,</i>	Hören,
<i>Ecraser,</i>	Zerknirschen, * ou Zerquetschen, *
<i>Ecrire,</i>	Schreiben,
<i>Imp.</i> j'écrivois,	ich schriebe, &c.
<i>Parf.</i> j'ay écrit,	ich hab geschrieben, &c.
<i>Ecumer,</i>	Schäumen,
<i>Effacer,</i>	Auslöschen,
<i>Effectuer,</i>	Werkstellig-machen,
<i>Efforcer,</i>	Bemühen, *
<i>Effrayer,</i>	Erschröcken, *
<i>Egaler,</i>	Gleich-machen,
<i>Egarer,</i>	Verirren, *
<i>Egayer,</i>	Erfrüen, *
<i>Egorger,</i>	Die gürgel abstechen,
<i>Pres.</i> tu égorges,	du stichst die gürgel ab,
<i>il égorge,</i>	er sticht die gürgel ab.
<i>Imp.</i> j'égorgeois,	ich stäche die gürgel ab, &c.
<i>Parf.</i> j'ay égorgé,	ich hab die gürgel abgestochen, &c.
<i>Imper.</i> égorge,	stich die gürgel ab,
<i>Egratigner,</i>	Zerkrätzen, *
<i>Egruger,</i>	Zerstossen, *
<i>Pres.</i> tu égruges,	du zerstößest, il égruge,
	er zerstößet.

Imp.

<i>Imp.</i> j'égrugeois,	ich zerstiess, &c.
<i>Parf.</i> j'ay égrugé,	ich hab zerstoßen, &c.
<i>Elancer,</i>	Zu-schießen,
<i>Imp.</i> j'élançois,	ich schoss zu, &c.
<i>Parf.</i> j'ay élançé,	ich hab zugeschossen, &c.
<i>Elargir,</i>	Aus-breiten, ou Verweitern,
<i>Elever,</i>	Erheben, *
<i>Imp.</i> j'élevois,	ich erhube, &c.
<i>Parf.</i> j'ay élevé,	ich hab erhoben, &c.
<i>Elire,</i>	Aus-lesen,
<i>Pres.</i> tu élis,	du list aus, il élit, er list aus.
<i>Imp.</i> j'élisois,	ich lasé aus, &c.
<i>Parf.</i> j'ay élu,	ich hab ausgelesen, &c.
<i>Imper.</i> élis,	list aus, &c.
<i>Eloigner,</i>	Entfernen, *
<i>Emailler,</i>	Im feuer-schmelzen,
<i>Imp.</i> j'émaillois,	ich schmoltze im feuer, &c.
<i>Parf.</i> j'ay émaillé,	ich hab im feuer geschmolzen, &c.
<i>Emailloter,</i>	In wündern-wickeln,
<i>Embaler,</i>	Ein-packen,
<i>Embarasser,</i>	Verhindern, *
<i>Embarquer,</i>	Ein-schiffen,
<i>Embellir,</i>	Zieren,

Em-



Emboïtter,	In einander-fügen,
Embrafer,	An-zünden,
Embraffer,	Umärmen,*
Embroucher,	An-spissen,
Embrouïller,	Verwirren,*
Empaqueter,	Ein-packen,
Empêcher,	Verhindern,*
Empeser,	Stärcken,
Empirer,	Verschlimmern,*
Emplir,	An-füllen,
Employer,	An-wenden,
Empoigner,	Ergrèiffen,*
Imper. j'empo-	ich ergriffe, &c.
gnois,	
Parf. j'ay empoi-	ich hab ergriffen, &c.
gné,	
Empoisonner,	Vergifften,*
Emporter,	Weg-tragen,
Pres. tu emportes,	du trägst weg, il em-
porte,	er trägt weg.
Imper. j'emper-	ich trüge weg, &c.
tois,	
Parf. j'ay empor-	ich hab wéggetragen,
té,	&c.
Emprunter,	Entlèhnen,*
Enchanter,	Bezäubern,*
Enchasser,	Ein-fassen,
Encherir,	Verthèuren,*
Encloüer,	Vernägeln,*
Encourager,	Behèrtzen,*
s'Endetter,	Sich in schùldenstè-
	cken,

s' En-

s'Endormir,	Ein-schlaffen,
Pres. tu t'endors,	du schläffst ein, il s'en-
dort,	er schläfft ein.
Imp. jem'endor-	ich schlieffe ein, &c.
mois,	
Parf. je me suis	ich bin éngeschlaffen,
endormi,	&c.
Endurcir,	Verhärten,*
Endurer,	Léiden,
Imper. j'endu-	ich litte, &c.
rois,	
Parf. j'ay endu-	ich hab gelitten, &c.
ré,	
Enfanter,	Gebähren,*
Imp. j'enfan-	ich gebähre, &c.
tois,	
Parf. j'ay enfan-	ich hab geböhren, &c.
té,	
Enfermer,	Ein-schließen,
Imp. j'enfer-	ich schlosse ein, &c.
mois,	
Parf. j'ay enfer-	ich hab éngeschlossen,
mé,	&c.
Enfiler,	Ein-fädeln,
Enfler,	Auf-blasen,
Pres. tu enflés,	du bläst auf, il enfle, er
bläst auf.	
Imp. enflóis,	ich bliese auf, &c.
Parf. j'ay enflé,	ich hab aufgeblasen,
	&c.
Entoncer,	Ein-stossen,

(M)

Imp.



<i>Imp.</i> j'enfon-	<i>ich stiesse ein, &amp;c.</i>
çois,	
<i>Parf.</i> j'ay enfon-	<i>ich hab eingestossen, &amp;c.</i>
cé,	
Engager,	<i>Versetzen,*</i>
Engendrer,	<i>Zeugen,*</i>
Engloutir,	<i>Verschlingen,*</i>
<i>Imp.</i> j'engloutif-	<i>ich verschlinge, &amp;c.</i>
fois,	
<i>Parf.</i> j'ay englou-	<i>ich hab verschlungen, &amp;c.</i>
ti,	
Engraiffer,	<i>Mästen,*</i>
Engrosser,	<i>Schwängern,*</i>
Enjoliver,	<i>Zieren,*</i>
Enlaidir,	<i>Häßlich - werden,*</i>
<i>Pres.</i> tu deviens laid,	<i>du wirst hässlich, il</i>
devient laid,	<i>er wird hässlich.</i>
<i>Imp.</i> je devenois	<i>ich ward, ou würde häss-</i>
laid,	<i>lich, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> je suis deve-	<i>ich bin hässlich worden,</i>
nu laid,	<i>&amp;c.</i>
Enlever,	<i>Entführen,*</i>
Enluminer,	<i>Erléuchten,*</i>
Ennuyer,	<i>Verdrüsslich seyn:</i>
	<i>Voyez Estre, seyn.</i>
Enrager,	<i>Toben,*</i>
Enrichir,	<i>Bereichern,*</i>
Enseigner,	<i>Léhren,*</i>
Ensevelir,	<i>Begräben,*</i>
<i>Pres.</i> tu ensevelis,	<i>du begräbst, il ensevelit,</i>
er begräbt.	

<i>Imp.</i> j'ensevelif-	<i>ich begräbe, &amp;c.</i>
fois,	
<i>Parf.</i> j'ay enseve-	<i>ich hab begräben, &amp;c.</i>
li,	
Enforcer,	<i>Bezäubern,*</i>
Entailler,	<i>Ein-schneiden,*</i>
<i>Imper.</i> j'entail-	<i>ich schnitte ein, &amp;c.</i>
lois,	
<i>Parf.</i> j'ay entail-	<i>ich hab eingeschnitten,</i>
lé,	<i>&amp;c.</i>
Entamer,	<i>An-schneiden,*</i>
<i>Imp.</i> j'entamois,	<i>ich schnitte an, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay enta-	<i>ich hab angeschnitten,</i>
mé,	<i>&amp;c.</i>
Entasser,	<i>Häuffen,*</i>
Entendre,	<i>Verstehen,*</i>
<i>Imp.</i> j'entendois,	<i>ich verstünde, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay enten-	<i>ich hab verstanden, &amp;c.</i>
du,	
Enter,	<i>Pfröpfen,*</i>
Enterrer,	<i>Begräben,*</i>
<i>Pres.</i> tu enterres,	<i>du begräbst, il enterre, er</i>
begräbt.	
<i>Imp.</i> j'enterrois,	<i>ich begräbe, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay enter-	<i>ich hab begräben, &amp;c.</i>
ré,	
Entourer,	<i>Umgeben,*</i>
<i>Pres.</i> tu entoures,	<i>du umgibst, il entoure,</i>
er umgibt.	
<i>Imp.</i> j'entourois,	<i>ich umgäbe, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay entouré,	<i>ich hab umgeben, &amp;c.</i>



<i>Imper.</i> entoure,	<i>umgib,</i>
Entraîner,	<i>Weg-schleppen,</i>
Entre-larder,	<i>Unter-spicken,*</i>
Entrer,	<i>Hinein-gehen,</i>
<i>Imp.</i> j'entrois,	<i>ich gienge hinein, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> je suis entré,	<i>ich bin hinein gegangen,</i>
	<i>&amp;c.</i>
Entretenir,	<i>Unterhalten,*</i>
<i>Pres.</i> tu entretiens,	<i>du unterhältst, il entretient, er unterhält.</i>
<i>Imp.</i> j'entre-	<i>ich unterhielte, &amp;c.</i>
nois,	
<i>Parf.</i> j'ay entre-	<i>ich hab unterhalten, &amp;c.</i>
tenu,	
Envelopper,	<i>Ein-wickeln,</i>
Envier,	<i>Neiden, ou Misgön-</i>
	<i>nen,</i>
Environner,	<i>Umrängen,*</i>
<i>Imp.</i> j'environ-	<i>ich umränge, &amp;c.</i>
nois,	
<i>Parf.</i> j'ay envi-	<i>ich hab umrängen, &amp;c.</i>
ronné,	
Envoyer,	<i>Schicken,</i>
S'Enyvrer,	<i>Sich voll-sauffen,</i>
<i>Imp.</i> je m'eny-	<i>ich söffe mich voll, &amp;c.</i>
vrais,	
<i>Parf.</i> je me suis	<i>ich hab mich völligesoffen,</i>
enyvré,	<i>&amp;c.</i>
Epaissir,	<i>Dick-machen,</i>
Epandre,	<i>Zerstreuen,*</i>
Epargner,	<i>Erspähren,*</i>

Epeler,	<i>Buchstabieren,</i>
Eplucher,	<i>Aus-klauben,</i>
Epoufer,	<i>Héyrathen,</i>
Eprouver,	<i>Versüchen,*</i>
Equiper,	<i>Aus-rüsten,</i>
Errer,	<i>Fehlen,</i>
Escarmoucher,	<i>Scharmützeln,</i>
Escroquer,	<i>Schmarötzen,</i>
Esperer,	<i>Höffen,</i>
Esquiver,	<i>Entgehen,*</i>
<i>Imp.</i> j'esquivois,	<i>ich entgienge, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay esqui-	<i>ich bin entgängen, &amp;c.</i>
vé,	
Essayer,	<i>Versüchen,*</i>
Essuyer,	<i>Ab-trucknen,</i>
Estimer,	<i>Schätzen,</i>
Estropier,	<i>Verlähmen,*</i>
Etaler,	<i>Aus-legen,</i>
Eteindre,	<i>Aus-löschen,</i>
Etendre,	<i>Aus-strecken,</i>
Eternuer,	<i>Niessen,</i>
S' Etonner,	<i>Sich verwündern,*</i>
Etouffer,	<i>Ersticken,*</i>
Etourdir,	<i>Vertäuben, ou Töhl-ma-</i>
	<i>chen,</i>
Etrangler,	<i>Erwürgen,*</i>
Etriller,	<i>Striegeln,</i>
Etudier,	<i>Studieren,</i>
Evader,	<i>Durch-gehen,</i>
<i>Imp.</i> j'évadois,	<i>ich gienge durch, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> je suis éva-	<i>ich bin durchgegangen,</i>
dé,	<i>&amp;c.</i>



Evangeliser,	Verkündigen, *
Evaporer,	Aus-dampffen,
Eveiller,	Auf- <i>w</i> ecken,
Eviter,	Vermeiden, *
Examiner,	Aus-forschen,
Exaucer,	Erhören, *
Excepter,	Aus-nehmen,
<i>Pres.</i> tu exceptes, du nimmst aus, il excepte, er nimmt aus.	
<i>Imp.</i> j'exceptois, ich nähme aus, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay exce- ich hab ausgenommen, pté, &c.	
<i>Imper.</i> excepte, nimm aus,	
Exciter,	An-reitzen,
Excommunier,	Verbannen, *
Excuser,	Entschuldigen, *
Executer,	Verrichten, *
Exempter,	Befreyen, *
Exercer,	Üben,
Exhorter,	Vermähnen, *
Exiger,	Fördern,
Exiler,	In das élend vertrie- ben, *
<i>Imp.</i> j'exilois, ich vertriebe in das élend, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay exilé, ich hab in das élend ver- trieben, &c.	
Expédier,	Ab-fertigen,
Experimenter,	Erfahren, *
<i>Pres.</i> tu experimentes, du erfährest, il ex- perimente, er erfähret.	

Imp.

<i>Imp.</i> j'experimen-ich erführe, &c.	
tois,	
<i>Parf.</i> j'ay experi-ich hab erfahren, &c.	
menté,	
Expirer,	Verschéiden, *
<i>Imp.</i> j'expirois, ich verschiede, &c.	
<i>Parf.</i> il est expi-er ist verschieden, &c.	
ré,	
Expliquer,	Aus-legen,
Exposer,	Dar-stellen,
Exprimer,	Aus-sprechen,
<i>Pres.</i> tu exprimes, du sprichst aus, il expri- me, er spricht aus.	
<i>Imp.</i> j'expri-ich spräche aus, &c.	
mois,	
<i>Parf.</i> j'ay exprimé, ich hab ausgesprochen, &c.	
<i>Imper.</i> exprime, sprich aus,	
Extenuer,	Verringern, *
Extorquer,	Aus-zwingen, *
<i>Imp.</i> j'extorquois, ich zwünge aus, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay extor-ich hab ausgezwungen, qué, &c.	

## F.

Fabriquer,	Máchen, Schmieden, &c.
Fächer,	Erzörnen, *

(M) 4

Fa-



Façonner,	Eine gestält-geben,
<i>Pres.</i> tu façonnes	du gibst eine gestält, il
façonne,	er gibt eine gestält.
<i>Imp.</i> je façonneis.	ich gäbe eine gestält, &c.
<i>Parf.</i> j'ay façonné,	ich hab eine gestält gegeben, &c.
<i>Imper.</i> façonne,	gib eine gestält,
Faire,	Mächen,
Farder,	Schmücken,
Fatiguer,	Bemühen, *
Faucher,	Ab-mähen,
Favoriser,	Begünstigen, *
Fausser,	Verfälschen, *
Feindre,	Erdichten, ou Erfinden, *
<i>Imp.</i> je feignois,	ich erfünde, &c.
<i>Parf.</i> j'ay feint,	ich hab erfunden, &c.
Fendre,	Zerspälten, *
<i>imp.</i> je fendois,	ich zerspälte, &c.
<i>Parf.</i> j'ay fendu,	ich hab zerspälten, &c.
Fermer,	Zü-machen,
Ferrer,	Beschlagen, *
<i>Pres.</i> tu ferres,	du beschlägst, il ferre, er
beschlägt,	
<i>Imp.</i> je ferrois,	ich beschläge, &c.
<i>Parf.</i> j'ay ferré,	ich hab beschlagen, &c.
Fesser,	Streichen,
<i>Imp.</i> je fessois,	ich striche, &c.
<i>Parf.</i> j'ay fessé,	ich hab gestrichen, &c.
Feuilleter,	Durch-blättern,

Fian-

Fiancer,	Verloben, *
Ficher,	Strecken,
Se Fier,	Träuen,
Figurer,	Vör bilden,
Filer,	Spinnen,
<i>Imp.</i> je filois,	ich spinne, &c.
<i>Parf.</i> j'ay filé,	ich hab gespinnen, &c.
Filouter,	Héimlich-stehlen,
<i>Pres.</i> tu filoutes,	du stihlst héimlich, il
filoute,	er stihlt héimlich.
<i>Imp.</i> je filoutois,	ich stähle héimlich, &c.
<i>Parf.</i> j'ay filouté,	ich hab héimlich gestöh-
	len, &c.
<i>Imper.</i> Filoute,	stihl héimlich,
Finir,	Vollenden, *
Fixer,	Hemmen,
Flairer,	Riechen,
<i>Imp.</i> je flairois,	ich roche, &c.
<i>Parf.</i> j'ay flairé,	ich hab gerócht, &c.
Flater,	Schmeichlen,
Flechir,	Biegen,
<i>Imp.</i> je flechif-	ich bóge, &c.
lois,	
<i>Parf.</i> j'ay flechi,	ich hab gebógen, &c.
Fleurir,	Blühen,
Folâtrer,	Narrenpoffen-treiben,
<i>Imp.</i> je folâtrois,	ich triebe narren-poffen,
	&c.
<i>Parf.</i> j'ay folâtré,	ich hab narren-poffenge-
	trieben,
Fonder,	Gründen, ou Stiffen,
Fondre,	Giessen,
	(M) s
	<i>Pres.</i>



*Pres.* tu fonds, *du* gceust, il fond, *er* geust  
*Imp.* je fondois, *ich* gösse, &c.  
*Parf.* j'ay fondu, *ich* hab gegössen, &c.  
*Imp.* fond, gceuß,  
**Forcer,** Zwängen,  
*Imp.* je forçois, *ich* zwünge, &c.  
*Parf.* j'ay forcé, *ich* hab gezwungen,  
 &c.  
**Forger,** Schmieden,  
**Former,** Eine gestält geben,  
*Pres.* tu formes, *du* gibst eine gestält, il forme,  
*er* gibt eine gestält.  
*Imp.* je formois, *ich* gäbe eine gestält, &c.  
*Parf.* j'ay formé, *ich* hab eine gestält gegeben,  
 &c.  
*Imper.* forme, gib eine gestält,  
**Fortifier,** Stärcken,  
**Fouïetter,** Stréichen,  
*Imper.* je fouïet- *ich* striche, &c.  
 tois,  
*Parf.* j'ay fouïet- *ich* hab gestrichen, &c.  
 té,  
**Fouler,** Trétten,  
*Pres.* tu foules, *du* trittst, il foule, *er*  
 tritt.  
*Imp.* je foulois, *ich* träte, &c.  
*Parf.* j'ay foulé, *ich* hab getrétten, &c.  
*Imper.* folue, tritt,  
**Fourbir,** Poliren, ou Pützen,  
**Fournir,** Verséhen,  
*Pres.* tu fournis, *du* versihest, il fournit, *er*  
 versihet.

*Imp.*

*Imp.* je fournissois, *ich* versähe, &c.  
*Parf.* j'ay fourni, *ich* hab verséhen, &c.  
*Imper.* fourni, versihe,  
**Fraper,** Schlágen,  
*Pres.* tu frapes, *du* schlägst, il frape, *er*  
 schlägt.  
*Imp.* je frapois, *ich* schlüge, &c.  
*Parf.* j'ay frapé, *ich* hab geschlágen, &c.  
**Frequenter,** Mit jemand umgehen,  
*Imp.* je frequen- *ich* grienge mit jemand  
 tois, um, &c.  
*Parf.* j'ay frequen- *ich* bin mit jemand um-  
 té, gegangen, &c.  
**Fricasser,** In einer pfannen-rösten,  
**Frïre,** In einer pfanne-bácken,  
*Pres.* tu fris, *du* bäckst in einer pfanne, il  
 frit, *er* bäckt in einer pfanne.  
*Imp.* je faïsois frïre, &c. *ich* búche in einer  
 pfanne, &c.  
*Parf.* j'ay frit, *ich* hab in einer pfanne  
 gebacken, &c.  
**Frïser,** Kräusen,  
**Froncer,** Rüntzeln,  
**Frotter,** Réiben,  
*Imp.* je frottois, *ich* riebe, &c.  
*Parf.* j'ay frotté, *ich* hab gerieben, &c.  
**Fuir,** Fliehen,  
*Imp.* je fuyois, *ich* flohe, &c.  
*Parf.* j'ay fuit, *ich* hab geflohen, &c.  
**Fumer,** Ráuch.

Ca.



## G.

Gager,	Wetten,
Gagner,	Gewinnen,
	<i>Imp.</i> je gaignois, <i>ich gewänne,</i>
	<i>Parf.</i> j'ay gagné, <i>ich hab gewonnen,</i> &c.
Galler,	Krätzen,
Garantir,	Gut dafür seyn:
	Voyez le Verbe Estre, Seyn.
Garder,	Behüten, ou Bewähren, *
Gargariser,	Gürgeln,
Garnir,	Aus-schmücken,
Garrotter,	Fesseln,
Gâter,	Verdörben, *
	<i>Pres.</i> tu gâtes, <i>du verdörbst,</i> il gâte, <i>er verdörbt.</i>
	<i>Imp.</i> je gâtois, <i>ich verdärbe,</i> &c.
	<i>Parf.</i> j'ay gâté, <i>ich hab verdörben,</i> &c.
	<i>Imper.</i> gâte, <i>verdörb,</i>
Gazoûiller,	Schnättern,
Geler,	Gefrieren, *
	<i>Imp.</i> je gelois, <i>ich gefróre,</i> &c.
	<i>Parf.</i> je suis gelé, <i>ich bin gefróren,</i> &c.
Gemiſſer,	Séuffzen,
Germer,	Keimen,
Glacer,	Gefrieren, *
	<i>Imp.</i> je glaçois, <i>ich gefróhre,</i> &c.
	<i>Parf.</i> je suis gla- <i>ich bin gefróhren,</i> &c.
	çé,

Glorifier,	Rühmen,
Goguenarder,	Schertzen,
Gonfler,	Auf-blafen,
	<i>Pres.</i> tu gonfles, <i>du bläst auf,</i> il gonfle, <i>er bläst auf.</i>
	<i>Imp.</i> je gonflois, <i>ich bliese auf,</i> &c.
	<i>Parf.</i> j'ay gonflé, <i>ich hab aufgeblasen,</i>
	&c.
Goûter,	Kosten,
Gouverner,	Herrſchen,
Graiffer,	Schmieren,
Grater,	Krätzen,
Gratifier,	Willföhren,
	<i>Pres.</i> tu gratifies, <i>du willföhrt,</i> il gratifie, <i>er willföhrt.</i>
	<i>Imp.</i> je gratifiois, <i>ich willföhre,</i> &c.
	<i>Parf.</i> j'ay gratifié, <i>ich hab willföhren,</i>
Graver,	Aus-stechen,
	<i>Pres.</i> tu graves, <i>du stichst aus,</i> il grave, <i>er sticht aus.</i>
	<i>Imp.</i> je gravois, <i>ich stäche aus,</i> &c.
	<i>Parf.</i> j'ay gravé, <i>ich hab ausgestochen,</i> &c.
	<i>Imper.</i> grave, <i>stich aus,</i>
Grêler,	Hägeln, ou Schließen,
Griffoner,	Krüzeln,
Grimper,	Klättern,
Grincer,	Knirschen,
Gronder,	Grüntzen,
Grossir,	Erwëitern, *
Guerir,	Heilen,
Gueuser,	Betteln,
Guider,	Gelëiten,



## H.

Habiller,	<i>Klëiden,</i>
Habiter,	<i>Wohnen,</i>
Habler,	<i>Pläudern, ou Auf-</i> <i>schneiden.</i>
<i>Imp. je hablois,</i>	<i>ich schnitte auf, &amp;c.</i>
<i>Parf. j' ay hablé,</i>	<i>ich hab aufgeschnit-</i> <i>ten, &amp;c.</i>
Hacher,	<i>Häcken,</i>
Häir,	<i>Hässen,</i>
Haler,	<i>Verbrënnen, *</i>
Hannir,	<i>Weigern,</i>
Harasser,	<i>Ab-matten,</i>
Harnacher,	<i>An-schiüren,</i>
Hafarder,	<i>Wägen,</i>
Häter,	<i>Eilen,</i>
Hauffer,	<i>Auf-heben,</i>
<i>Imp. je hauffois,</i>	<i>ich hube auf, &amp;c.</i>
<i>Parf. j' ay hauffé,</i>	<i>ich hab aufgehoben.</i>
Hercer,	<i>Egen,</i>
Heriter,	<i>Erben,</i>
Hiverner,	<i>Überwintern, *</i>
Hocher,	<i>Schütteln,</i>
Honorer,	<i>Ehren,</i>
Hoqueter,	<i>Schlücken,</i>
Hümer,	<i>Schlürffen,</i>
Humilier,	<i>Démüthigen,</i>
Hurler,	<i>Hëulen,</i>
Hurter,	<i>Stössen,</i>

Pref.

*Pref. tu hurtes, du stößt,*  
*il hurte, er stößt.*  
*Imp. je hurtois, ich stiesse, &c.*  
*Parf. j' ay hurté, ich hab gestossen, &c.*

## I.

Jargonner,	<i>Undeutlich-rëden,</i>
Jaser,	<i>Schwätzen,</i>
Jauger,	<i>Eychen,</i>
Idolâtrer,	<i>Abgötterey-treiben,</i>
<i>Imp. j' idolâtrois,</i>	<i>ich triebe abgötterey,</i> <i>&amp;c.</i>
<i>Parf. j' ay idolâ-</i>	<i>ich hab abgötterey ge-</i> <i>tré, trieben, &amp;c.</i>
Jetter,	<i>Werffen,</i>
<i>Pref. tu jettes, du vvirffst,</i>	<i>il jette, er</i> <i>vvirffst.</i>
<i>Imp. je jettois,</i>	<i>ich vvârffe, &amp;c.</i>
<i>Parf. j' ay jetté,</i>	<i>ich hab gevvvorffen, &amp;c.</i>
<i>Imper. jette,</i>	<i>vvirff.</i>
Jeûner,	<i>Fâsten,</i>
Ignorer,	<i>Nicht-vvissen,</i>
<i>Pref. j' ignore, ich vveiß nicht,</i>	<i>tu igno-</i> <i>res, du vveist nicht, il ignore, er</i> <i>vveiß nicht.</i>
<i>Imp. j' ignorois,</i>	<i>ich vvüßte nicht, &amp;c.</i>
<i>Parf. j' ay ignoré,</i>	<i>ich hab nicht gevvvüßt,</i> <i>&amp;c.</i>
Illuminer,	<i>Erleuchten, *</i>
Imaginer,	<i>Einbilden,</i>
Imiter,	<i>Nâch-folgen, ou</i> <i>Nâch-thun,</i>

Imp.



<i>Imp.</i> j'imitois,	ich thäte nach, &c.
<i>Parf.</i> j'ay imité,	ich hab nächgethan &c.
Immoler,	Auf-opfern,
Immortaliser,	Unsterblich-machen,
Implorer,	An-ruffen,
Importuner,	Beschwären.
Imposer,	Auf-erlegen.
Imprimer,	Eindrucken.
Imputer,	Zu-schreiben,
<i>Imp.</i> j'imputois,	ich schriebe zu,
<i>Parf.</i> j'ay impute,	ich hab zugeschrieben, &c.
Inciter,	An-reitzen,
Incliner,	Geneigt-Seyn:
	Voyez le Verbe Estre. Seyn.
Incommoder,	Ungelegenheit-machen.
Incorporer,	Einverleiben. *
Infecter,	An-stecken.
Informier,	Unterrichten. *
Inhumer,	Begraben. *
<i>Pres.</i> tu inhumes,	du begräbst, il inhu-
me, er begräbt,	
<i>Imp.</i> j'inhumois,	ich begräbe, &c.
<i>Parf.</i> j'ay inhumé,	ich hab begraben, &c.
Injurier,	Lästern, Schmähen.
Inonder,	An-schwämmen.
Inquierer,	Beunruhigen. *
Insinuer,	An-melden.
Insister,	An-halten.

Pres.

<i>Pres.</i> tu insistes,	du hältst an, il insiste,
	er hält an.
<i>Imp.</i> j'insistois,	ich hielt an, &c.
<i>Parf.</i> j'ay insisté,	ich hab angehalten, &c.
Inspirer,	Ein-geben.
<i>Pres.</i> tu inspires,	du gibst ein, il inspire,
	er gibt ein.
<i>Imp.</i> j'inspirois,	ich gäbe ein, &c.
<i>Parf.</i> j'ay inspiré,	ich hab eingegeben, &c.
<i>Imper.</i> inspire,	gib ein.
Instituer,	Einstellen.
Instruire,	Unterrichten.
<i>Imp.</i> j'instruisois,	ich unterwiese, &c.
<i>Parf.</i> j'ay in-	ich hab unterwiesen,
struit,	&c.
Interceder,	Vor jemand bitten.
<i>Imp.</i> j'interce-	ich bate vor jemand, &c.
dois,	
<i>Parf.</i> j'ay inter-	ich hab vor jemand ge-
cedé,	bitten, &c.
Intercepter,	Auf-fangen.
<i>Pres.</i> tu interceptes,	du fängst auf.
	il intercepte, er fängt auf.
<i>Imp.</i> j'interceptois,	ich fienge auf &c.
<i>Parf.</i> j'ay intercepté,	ich hab aufgefan-
	gen, &c.
Interdire,	Verbieten.
<i>Imp.</i> j'interdisois,	ich verböte, &c.
<i>Parf.</i> j'ay interdit,	ich hab verboten,
	&c.
Interpreter,	Aus-legen.
Interroger,	Frägen.

N

Inter-



Interrompre,	Zerstoren. *
Intimider,	Ab-schrocken.
Introduire,	Ein-fuhren.
Inventer,	Erfinden. *
Imp. j'inventoïis,	ich erfunde, &c.
Parf. j'ay inventé,	ich hab erfunden, &c.
Investir,	Umringen. *
Imp. j' investissois,	ich umringe, &c.
Parf. j'ay investi,	ich hab umringen.
Inviter,	Ein-laden.
Imp. j'invitoïis,	ich lude ein, &c.
Parf. j'ay invité,	ich hab eingeladen,
	&c.
Invoquer,	An-ruffen.
Joindre,	Zusammen-legen.
Jouër,	Spielen.
Jouïr,	Gehiessen. *
Imp. je jouïssois,	ich genosse, &c.
Parf. j'ay jouï,	ich hab genossen, &c.
Jouter,	Turnieren.
Irriter,	An-reitzen.
Juger,	Richten.
Jurer,	Schwören.
Imp. je juroïis,	ich schwure, &c.
Parf. j'ay juré,	ich hab geschworen,
	&c.
Justifier,	Rechtfertigen.

Labou-

## L.

Labourer,	Ackern, ou Bauen.
Lacer,	Zuschneiden.
Lacher,	Los-laffen.
Pres. tu laches,	du läst los, il lache, er
	läst los.
Imp. je lachois,	ich liesse los, &c.
Parf. j'ay laché,	ich hab losgelassen, &c.
Laisser,	Laffen.
Pres. tu laisses,	du läst, il laisse, er läst.
Imp. je laissois,	ich liesse, &c.
Parf. j'ay laissé,	ich hab gelassen, &c.
Lambrifler,	Täffeln.
Lancer,	Mit der Lantzten werf-
	fen.
Pres. tu lances,	du wirffst mit der Län-
	tzen, il lance, er wirffst mit der Län-
	tzen.
Imp. je lançois,	ich warffe mit der
	Lantzten, &c.
Parf. j'ay lancé,	ich hab mie der Lantzten
	geworffen, &c.
Imper. lance,	wirff mit der Lantzten.
Lapider,	Steinigen.
Larder,	Spicken.
Lasser,	Ermüden. *
Laver,	Wäschen.
Pres. tu laves,	du wäschst, il lave, er
	wäscht.
Imp. je lavoïis,	ich wüsche, &c.
Parf. j'ay lavé,	ich hab gewaschen, &c.
	(N) 2
	Lecher,



Lecher,	Lécken.
Leguer,	Vermáchen.
Lever,	Auf-heben.
Imp. je levois,	ich húbe auf, &c.
Parf. j'ay levé,	ich hab aufgehoben,
	&c.
Licencier,	Ab-dancken, ou Ur- laub gében.
Pres. tu licencies,	du gibst úrlaub, il li- cencie, er gibt úrlaub.
Imp. je licenciois,	ich gábe úrlaub, &c.
Parf. j'ay licencié,	ich hab úrlaub gegé- ben, &c.
Imper. licencie,	gib úrlaub.
Lier,	Binden.
Imp. je liois,	ich bünde, &c.
Parf. j'ay lié,	ich hab gebunden,
	&c.
Limitier,	Beschräncken. * ou Grántzen.
Lire,	Lésen.
Pres. tu lis, du list,	il lit, er list,
Imp. je lisois,	ich lase, &c.
Parf. j'ay lû,	ich hab gelésen, &c.
Imper. lis,	list.
Livrer.	Ubergében. *
Pres. tu livres, du úbergibst,	il livre, er úbergibt.
Imp. je livrois,	ich úbergábe, &c.
Parf. j'ay livré,	ich hab úbergében, &c.
Imper. livre,	úbergib.
Loger,	Hérbergen, ou Wóhnen.
	Lou-

Loucher,	Schielen,
Loüer quelqu'un,	Jemand loben.
Loüer une maison,	Ein haus mieten, &c.
	&c.
Luire.	Schéinen.
Imp. je luifois,	ich schiene, &c.
Parf. j'ay luis,	ich hab geschienen,
	&c.

## M.

Mâcher,	Káuen,
Machiner,	Erdéncken. **
Imp. je machinois,	ich erdächte, &c.
Parf. j'ay machi- né,	ich hab erdächt, &c.
Maculer,	Beflecken. * ou Besü- deln. **
Maintenir,	Erhalten. **
Pres. tu maintiens,	du erhältst, il main- tient, er erhält.
Imp. je maintenois	ich erhielt, &c.
Parf. j'ay maintenu,	ich hab erhalten, &c.
Maitriser,	Méistern.
Maltraiter,	Ubel-hálten.
Pres. tu maltraites,	du hältst úbel, il mal- traite, er hält úbel.
Imp. je maltratois,	ich hielt úbel, &c.
Parf. j'ay maltraité,	ich hab úbel gehál- ten, &c.
Manger,	Essen.
	N 3
	Pres.



<i>Pres.</i> tu manges, <i>du isfest</i> , il mange, <i>er isset.</i>	
<i>Imp.</i> je mangeois, <i>ich ässe</i> , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay mangé, <i>ich hab gessen</i> , &c.	
<i>Imper.</i> mange, <i>iß.</i>	
Manier,	<i>Fühlen.</i>
Manifester,	<i>Offenbahren.</i>
Manquer,	<i>Mängeln.</i>
Marbrer,	<i>Marmelieren.</i>
Marcher,	<i>Gehen.</i>
<i>Imp.</i> je marchois, <i>ich gienge</i> , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay marché, <i>ich bin gegangen</i> , &c.	
Marier,	<i>Héyrathen.</i>
Marmoter,	<i>Mürmeln.</i>
Marquer,	<i>Zéichnen.</i>
Martyriser,	<i>Mártern</i> , ou <i>Péinigen.</i>
Masquer,	<i>Vermummeln.</i> *
Massacrer,	<i>Ermorden.</i> * ou <i>Erwürgen.</i> *
Massonner,	<i>Mauern.</i>
Maudire,	<i>Verfluchen.</i> *
Médire,	<i>Schmähen.</i>
Méditer,	<i>Betrachten.</i> *
Se Méfier,	<i>Mis-trauen.</i>
Mêler,	<i>Mischen.</i>
Menacer,	<i>Dräuen.</i>
Ménager,	<i>Spären</i> , ou <i>Haushalten.</i>
<i>Pres.</i> tu ménages, <i>du hältst haus</i> , il ménage, <i>er hält haus.</i>	
<i>Imp.</i> je ménageois, <i>ich hielt haus</i> , &c.	
	<i>Parf.</i>

<i>Parf.</i> j'ay ménagé, <i>ich hab háusgehalten</i> , &c.	
Mendier,	<i>Bétteln.</i>
Méntir,	<i>Lügen.</i>
<i>Pres.</i> tu ments, <i>du leugst</i> , il ment, <i>er leugt.</i>	
<i>Imp.</i> je mentois, <i>ich löge</i> , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay menti, <i>ich hab gelógen</i> , &c.	
<i>Imper.</i> ment, <i>leug.</i>	
Mépriser,	<i>Verächten.</i> *
Meriter,	<i>Verdienem.</i> *
Mesurer,	<i>Messen.</i>
<i>Pres.</i> tu mesures, <i>du missest</i> , il mesure, <i>er misset.</i>	
<i>Imp.</i> je mesurois, <i>ich mässe</i> , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay mesuré, <i>ich hab gemessen</i> , &c.	
<i>Imper.</i> mesure, <i>miß.</i>	
Mettre,	<i>Sétzen</i> , ou <i>Légen.</i>
Meurir,	<i>Réiff- werden.</i>
Voyez le Verbe Devenir, <i>Werden.</i>	
Miner,	<i>Untergräben.</i> *
<i>Pres.</i> tu mines, <i>du untergräbst</i> , il mine, <i>er untergräbt.</i>	
<i>Imp.</i> je minois, <i>ich untergrübe</i> , &c.	
<i>Parf.</i> j'ay miné, <i>ich hab untergräben</i> , &c.	
Mirer,	<i>Zielen.</i>
Moderer,	<i>Mäßigen.</i>
Moisir,	<i>Verschimmeln.</i> *
Moissonner,	<i>Erndten.</i>
Monnoyer,	<i>Müntzen.</i>
Monter,	<i>Stéigen.</i>
	(N) 4
	<i>Imp.</i>



<i>Imp.</i> je montois,	<i>ich stiege, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> je suis monté,	<i>ich bin gestiegen, &amp;c.</i>
Monter,	<i>Weisen.</i>
<i>Imp.</i> je montrais,	<i>ich wies, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay montré,	<i>ich hab gewiesen, &amp;c.</i>
Se Moquer,	<i>Sich woppen, ou Spot-</i> <i>ten.</i>
Mordre,	<i>Beißen.</i>
<i>Imp.</i> je mordoais,	<i>ich biesse, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay mordu,	<i>ich hab gebissen, &amp;c.</i>
Morfondre,	<i>Erkälten.*</i>
Mortifier,	<i>Züchtigen.</i>
Moucher,	<i>Schnützen.</i>
Moudre,	<i>Mählen.</i>
Moüiller,	<i>Neizen.</i>
Mourir,	<i>Stérben.</i>
<i>Pres.</i> tu meurs,	<i>du stirbst, il meurt, er</i> <i>stirbt.</i>
<i>Imp.</i> je mourois,	<i>ich starbe, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> il est mort,	<i>er ist gestorben.</i>
<i>Imper.</i> meure,	<i>Stirb.</i>
Mouvoir,	<i>Bewégen.*</i>
Mugir,	<i>Brüllen.</i>
Multiplier,	<i>Mehren.</i>
Munir,	<i>Bevéstigen.*</i>
Murer,	<i>Bemäuren.*</i>
Murmurer,	<i>Mürmeln.</i>
Mutiner,	<i>Auführisch machen.</i>

Nager,

## N.

Nager,	<i>Schwimmen.</i>
<i>Imp.</i> je nageois,	<i>ich schwimme, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay nagé,	<i>ich bin geschwimm-</i> <i>men, &amp;c.</i>
Naître,	<i>Gebären.*</i>
<i>Pres.</i> tu nais,	<i>du gebährst, il naît, er ge-</i> <i>bührt.</i>
<i>Imp.</i> je naissois,	<i>ich gebähre, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> je suis né,	<i>ich bin geboren, &amp;c.</i>
<i>Imper.</i> nais,	<i>gebähr.</i>
Nasarder,	<i>Näsenstüber geben.</i>
<i>Pres.</i> tu nasardes,	<i>du gibst näsenstüber, il</i> <i>nasarde, er gibt näsenstüber.</i>
<i>Imp.</i> je nasardois,	<i>ich gäbe näsenstüber,</i> <i>&amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay nasardé,	<i>ich hab näsenstüber</i> <i>gegeben, &amp;c.</i>
<i>Imper.</i> nasarde,	<i>gib näsenstüber.</i>
Naviger,	<i>Schiffen.</i>
Neger,	<i>Schnéyen.</i>
Negliger,	<i>Nicht - ächten, ou</i> <i>Ver säumen.*</i>
Negocier,	<i>Händeln.</i>
Nettoyer,	<i>Säubern.</i>
Nicher,	<i>Nisten.</i>
Nier,	<i>Läugnen.</i>
Noicir,	<i>Schwärztzen.</i>
Nommer,	<i>Zählen.</i>
Nommer,	<i>Nennen, ou Heissen.</i>

N s

*Imp.*



<i>Imp.</i> je nommois, <i>ich hiesse, &amp;c.</i>	
<i>Parf.</i> j'ay nommé, <i>ich hab geheissen, &amp;c.</i>	
Noter,	<i>Mércken,</i>
Noüier,	<i>Binden,</i>
<i>Imp.</i> je noüois, <i>ich bünde, &amp;c.</i>	
<i>Parf.</i> j'ay noüié, <i>ich hab gebunden, &amp;c.</i>	
Nourir,	<i>Ernähren, *</i>
Noyer,	<i>Erträncken, *</i>
<i>Imp.</i> je noyois, <i>ich ertrüncke, &amp;c.</i>	
<i>Parf.</i> je fuis noyé, <i>ich bin ertrüncken, &amp;c.</i>	
Nuir,	<i>Schäden,</i>

## O.

Obeir,	<i>Gehörchen, *</i>
Obsecer,	<i>Für-verffen,</i>
<i>Pres.</i> tu objectes, <i>du wirffst für, il objecte, er wirff für.</i>	
<i>Imp.</i> j'objectois, <i>ich warffe für, &amp;c.</i>	
<i>Parf.</i> j'ay objecté, <i>ich hab fürgeworffen, &amp;c.</i>	
<i>Imper.</i> objecte, <i>wirff für.</i>	
Obligier,	<i>Verpflichten, *</i>
Obscurcir,	<i>Verdünneln, *</i>
Observer,	<i>Auf-mercken.</i>
Obstiner,	<i>Widersetzen, *</i>
Obtenir,	<i>Erhalten, *</i>
<i>Pres.</i> tu obtiens, <i>du erhältst, il obtient, er erhält.</i>	
<i>Imp.</i> j'obtenois, <i>ich erhieltte, &amp;c.</i>	
<i>Parf.</i> j'ay obtenu, <i>ich hab erhalten, &amp;c.</i>	
Occuper,	<i>Ein-nehmen.</i>

Pres.

<i>Pres.</i> tu occupes, <i>du nimmst ein, il occupe, er nimmt ein.</i>	
<i>Imp.</i> j'occupois, <i>ich nähme ein, *</i>	
<i>Parf.</i> j'ay occupé, <i>ich hab eingenommen, &amp;c.</i>	
<i>Imper.</i> occupe, <i>nimm ein.</i>	
Octroyer,	<i>Zü-lassen,</i>
<i>Pres.</i> tu octroyes, <i>du läst zü, il octroye, er läst zü.</i>	
<i>Imp.</i> j'octroyois, <i>ich liesse zü, &amp;c.</i>	
<i>Parf.</i> j'ay octroyé, <i>ich hab zügelassen, &amp;c.</i>	
Offenser,	<i>Belédigen, *</i>
Offrir,	<i>Bieten.</i>
<i>Imp.</i> j'offrois, <i>ich böte, &amp;c.</i>	
<i>Parf.</i> j'ay offert, <i>ich hab gebötten, &amp;c.</i>	
Oindre,	<i>Schmieren.</i>
Operer,	<i>Würcken.</i>
Opposer,	<i>Widersetzen, *</i>
Oppresser,	<i>Unterdrücken, *</i>
Ordonner,	<i>Befehlen, *</i>
<i>Pres.</i> tu ordonnes, <i>du befihlst, il ordonne, er befiht.</i>	
<i>Imp.</i> j'ordonnois, <i>ich befähle, &amp;c.</i>	
<i>Parf.</i> j'ay ordonné, <i>ich hab befohlen, &amp;c.</i>	
<i>Imper.</i> ordonne, <i>Befihl,</i>	
Oser,	<i>Dörffen.</i>
<i>Pres.</i> j'ose, <i>ich darff, tu oses, du darffst, il ose, er darff.</i>	
<i>Imp.</i> j'osois, <i>ich dürffte, &amp;c.</i>	
<i>Parf.</i> j'ay osé, <i>ich hab gedörfft, ou dörffen.</i>	
Oter,	<i>Wég-nehmen.</i>
<i>Pres.</i> tu ôtes, <i>du nimmst wég, il ôte, er nimmt wég.</i>	

Imp.



<i>Imp.</i> j'ôtois,	<i>ich nähme weg, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay ôté,	<i>ich hab weggenommen, &amp;c.</i>
<i>Imper.</i> ôte,	<i>nimm weg.</i>
Oublier	<i>Vergessen.*</i>
<i>Pres.</i> tu oublies,	<i>du vergist, il oublie,</i>
	<i>er vergist.</i>
<i>Imp.</i> j'oublois,	<i>ich vergässe, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay oublié,	<i>ich hab vergessen, &amp;c.</i>
<i>Imper.</i> oublie,	<i>vergiss.</i>
Oùir,	<i>Hören.</i>
Outrager,	<i>Lästern.</i>
Ouvrir,	<i>Auf-machen.</i>

## P.

Pacifier,	<i>Befriedigen.*</i>
Paître,	<i>Weiden.</i>
Pâmer,	<i>In ohnmacht-fallen.</i>
<i>Pres.</i> tu pâmes,	<i>du fällst in ohnmacht, il</i>
	<i>pâme, er fällt in ohnmacht.</i>
<i>Imp.</i> je pâmois,	<i>ich fiele in ohnmacht,</i>
	<i>&amp;c.</i>
<i>Parf.</i> je suis pâmé,	<i>ich bin in ohnmacht</i>
	<i>gefallen, &amp;c.</i>
Pancher,	<i>Hängen.</i>
<i>Imp.</i> je panchois,	<i>ich hienge, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay panché,	<i>ich hab gehangen,</i>
	<i>&amp;c.</i>
Panser,	<i>Héylen.</i>
Parcourir,	<i>Durch-lauffen.</i>

*Imp.*

<i>Imp.</i> je parcourois,	<i>ich lieffe durch, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay parcouru,	<i>ich hab, ou bin</i>
	<i>durchgeloffen, &amp;c.</i>
Pardonner,	<i>Verzeihen.*</i>
<i>Imp.</i> je pardonnois,	<i>ich verziehe, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay pardonné,	<i>ich hab verziehen,</i>
	<i>&amp;c.</i>
Parer,	<i>Zieren.</i>
Parfumer,	<i>Beräuchern.*</i>
Parier,	<i>Wetten.</i>
Parler,	<i>Reden.</i>
Paroître,	<i>Erscheinen.*</i>
<i>Imp.</i> je paroiffois,	<i>ich erschiene, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay paru,	<i>ich bin erschienen, &amp;c.</i>
Partager,	<i>Théilen.</i>
Participer,	<i>Mit-theilen, ou Ein</i>
	<i>theil-haben:</i>
	<i>Voyez le Verbe Avoir, Haben.</i>
Partir,	<i>Verréisen.*</i>
Parvenir,	<i>Anlangen, ou Gelán-</i>
	<i>gen.</i>
Passementer,	<i>Verbrémen.*</i>
Passer,	<i>Durch-gehen.</i>
<i>Imp.</i> je passois,	<i>ich gienge durch, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay passé,	<i>ich bin durch-gegán-</i>
	<i>gen, &amp;c.</i>
Pâtir,	<i>Leiden.</i>
<i>Imp.</i> je patiffois,	<i>ich litte, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay pâti,	<i>ich hab gelitten, &amp;c.</i>
Paver,	<i>Pflástern.</i>
Payer,	<i>Bezählen.*</i>
Pêcher,	<i>Sündigen.</i>

Peigner,



Peigner,	Kämmen.
Peindre,	Mählen.
Peler,	Schélen.
Pendre,	Hängen.
Imp. je pendois,	ich hienge, &c.
Parf. j'ay pendu,	ich hab gehängen, &c.
Penfer,	Gedencken,*
Imp. je pensois,	ich gedächte, &c.
Parf. j'ay pensé,	ich hab gedächt, &c.
Percer,	Durch-stechen.
Pres. tu perces,	du stichst durch, il perce, er sticht durch.
Imp. je perçois,	ich stäche durch, &c.
Parf. j'ay percé,	ich hab durchgestochen, &c.
Imper. perce,	stich durch.
Perdre,	Verlieren,*
Imp. je perdois,	ich verlohre, &c.
Parf. j'ay perdu,	ich hab verlohren, &c.
Perfectionner,	Völl-führen.
Perir,	Zugründ-gehen.
Imp. je perissois,	ich gienge zugründ, &c. &c.
Parf. je suis peri,	ich bin zu gründ gegangen, &c.
Permettre,	Erläuben,*
Persecuter,	Verfolgen,*
Perseverer,	Verharren,*
Persuader,	Bereden,* ou Überreden,*
Pervertir,	Verkehren,*
Pescher,	Fischen.
Peser,	Wägen.

Pres.

Pres. tu peses,	du wigest, il perse, er wigt.
Imp. je pesois,	ich wöge, &c.
Parf. j'ay pesé,	ich hab gewögen, &c.
Imper. pese,	wiege.
Petarder,	Sprengen.
Peter,	Färzen.
Petiller,	Präffeln.
Petrit,	Knétten.
Pialler,	Héulen, ou Schréyen.
Imp. je piallois,	ich schrie, &c.
Parf. j'ay piallé,	ich hab geschrien, &c.
Picotter,	Sticheln.
Piler,	Stößen.
Pres. tu piles,	du stößt, il pile, er stößt.
Imp. je piloiois,	ich stießte, &c.
Parf. j'ay pilé,	ich hab gestößen, &c.
Piller,	Plündern.
Pincer,	Klemmen, ou Zwicken.
Piquer,	Stéchen.
Pres. tu piques,	du stichst, il pique, er sticht.
Imp. je piquois,	ich stäche, &c.
Parf. j'ay piqué,	ich hab gestochen, &c.
Imper. pique,	stich.
Piffer,	Brüntzen.
Placer,	Stellen.
Plaider,	Réchten.
Plaindre,	Beweinen,* ou Beklagen,*
Plaire,	Gefallen,*

Pres.



	<i>Pres.</i> tu plais, <i>du gefällst</i> , il plaît, <i>er gefällt</i> .
<i>Imp.</i> je plaisois,	<i>ich gefiele</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay plû,	<i>ich hab gefallen</i> , &c.
Planter,	<i>Pflántzen</i> .
Platrer,	<i>Anstreichen</i> .
<i>Imp.</i> je platrois,	<i>ich striche an</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay platré,	<i>ich hab angestrichen</i> . &c.
Pleurer,	<i>Weinen</i> .
Plier,	<i>Falten</i> , ou <i>Zusammenlegen</i> .
Plonger,	<i>Eintauchen</i> .
Plumer,	<i>Berúpfen</i> . *
Poignarder,	<i>Mit dólchen erstéchen</i> .
	<i>Pres.</i> tu poignardes, <i>du erstichst mit dólchen</i> , il poignarde, <i>er ersticht mit dólchen</i> .
<i>Imp.</i> je poignardois,	<i>ich erstáche mit dólchen</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay poignardé,	<i>ich hab mit dólchen erstóchen</i> , &c.
<i>Imper.</i> poignarde,	<i>erstich mit dólchen</i> .
Pointiller,	<i>Grübeln</i> .
Poivrer,	<i>Pfeffern</i> .
Polir,	<i>Bützen</i> , ou <i>Polieren</i> .
Polüer,	<i>Enthéiligen</i> . *
Pondre,	<i>Eyer - legen</i> .
Porter,	<i>Trágen</i> .
<i>Pres.</i> tu portes,	<i>du trágst</i> , il porte, <i>er trágt</i> .
	<i>Imp.</i>

<i>Imp.</i> je portois,	<i>ich trüge</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay porté,	<i>ich hab getragen</i> , &c.
Poser,	<i>Sétzen</i> , ou <i>Stellen</i> .
Posseder,	<i>Besitzen</i> . *
<i>Imp.</i> je possedois,	<i>ich besáße</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay possédé,	<i>ich hab beséssen</i> , &c.
Poudrer,	<i>Bestáuben</i> . *
Pourir,	<i>Verfáulen</i> . *
Poursuivre,	<i>Verfólgén</i> . *
Pouvoir,	<i>Vórsehen</i> .
<i>Pres.</i> tu pourvois,	<i>du siehest vór</i> , il pourvoit, <i>er siehet vór</i> .
<i>Imp.</i> je pourvoyois,	<i>ich sáhe vór</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay pourvü,	<i>ich hab vórgesehen</i> , &c.
<i>Imper.</i> pourvois,	<i>siehe vór</i> .
Pousser,	<i>Tréiben</i> .
<i>Imp.</i> je pouffois,	<i>ich triebe</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay poussé,	<i>ich hab getrieben</i> , &c.
Pouvoir,	<i>Können</i> .
<i>Pres.</i> je puis,	<i>ich kan</i> , tu puis, <i>du kannst</i> , il peut, <i>er kan</i> .
<i>Imp.</i> je pouvois,	<i>ich künfte</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay pü,	<i>ich hab gekönt</i> , ou <i>können</i> .
Pratiquer,	<i>Hándeln</i> ,
Précéder,	<i>Vórgehen</i> ,
<i>Imp.</i> je précédois,	<i>ich giénge vór</i> , &c.
<i>Parf.</i> j'ay précédé,	<i>ich bin vórgégangen</i> , &c.
Prêcher,	<i>Prédigen</i> .
Précipiter,	<i>Heráb - stúrtzen</i> .
Prédestiner,	<i>Vórán - ordnen</i> .
Prédire,	<i>Vór - sagen</i> .
	(O)
	<i>Préfe</i> .



Préferer,	Vór-ziehen.
<i>Imp.</i> je préférerois,	ich zöge vór, &c.
<i>Parf.</i> j'ay préféré,	ich hab vórgезogen, &c.
Préméditer,	Zuvór-bedencken.
<i>Imp.</i> je préméditois,	ich bedächte zuvór, &c.
<i>Parf.</i> j'ay prémedité,	ich hab zuvór bedacht, &c.
Prendre,	Nehmen.
<i>Pres.</i> tu prends,	du nimmst, il prend er nimt,
<i>Imp.</i> je prenois,	ich nähme, &c.
<i>Parf.</i> j'ai pris,	ich hab genommen, &c.
<i>Imper.</i> prens,	nimm.
Préparer,	Bereiten. *
Prescrire,	Vór-schreiben.
<i>Imp.</i> je prescrivois,	ich schriebe vór, &c.
<i>Parf.</i> j'ay prescrit,	ich hab vorgeschrieben, &c.
Présenter,	Überrreichen. * ou Vórstellen.
Préserver,	Bewahren. *
Présider,	Vór-stehen.
<i>Imp.</i> je présidois,	ich stünde vór, &c.
<i>Parf.</i> j'ay présidé,	ich hab vórgestanden, &c.
Presser,	Préssen.
Presumer,	Vermáthen. *
Prêter,	Léihen.
<i>Imp.</i> je prêtois,	ich liebe, &c.
<i>Parf.</i> j'ay prêté,	ich hab geliehet, &c.
Prévenir,	Vór-kommen.
<i>Imp.</i> je prévenois,	ich káme vór, &c.
<i>Parf.</i> je suis prévenu,	ich bin vórkómen, &c.

Prier,

Prier,	Bitten.
<i>Imp.</i> je priois,	ich bate &c.
<i>Parf.</i> j'ay prié,	ich hab gebétten, &c.
Priser,	Preisén.
<i>Imp.</i> je prisois,	ich priese, &c.
<i>Parf.</i> j'ay prisé,	ich hab gepriesen, &c.
Priver,	Beráuben. *
Proceder,	Hándeln, ou Verfáhren. *
<i>Pres.</i> tu procedes,	du verfáhrst, il procede, er verfáhrt.
<i>Imp.</i> je procedois,	ich verfáhre, &c.
<i>Parf.</i> j'ay procédé,	ich hab verfáhren, &c.
Procurer,	Versórgen.
Prodiguer,	Verschwendén. *
Profaner,	Entheiligen. *
Poserer,	Vór-bringen.
<i>Imp.</i> je proferois,	ich bráchte vór, &c.
<i>Parf.</i> j'ay proferé,	ich hab vorgebracht, &c.
Profiter,	Nützen, ou Zunehmen.
<i>Pres.</i> tu profites,	du nimmst zu, il profite, er nimmt zu.
<i>Imp.</i> je profitois,	ich nähme zu, &c.
<i>Parf.</i> j'ay profité,	ich hab zugenommen, &c.
<i>Imper.</i> profite,	nimm zu.
Prolonger,	Verlängern. *
Promettre,	Versprechen. *
<i>Pres.</i> tu promets,	du versprichst, il promet, er verspricht.
<i>Imp.</i> je promettois,	ich verspráche, &c.
<i>Parf.</i> j'ay promis,	ich hab verspróchen, &c.
<i>Imper.</i> promet,	versprich.

(O) 2

Pronon-



Prononcer,	<i>Aus-sprechen.</i>
<i>Pres.</i> tu prononces,	<i>du sprichst aus,</i> il prononce, <i>er spricht aus.</i>
<i>Imp.</i> je pronon-	<i>ich spräche aus,</i> &c.
çois,	
<i>Parf.</i> j' ay pronon-	<i>ich hab ausgesprochen,</i>
cé,	&c.
<i>Imper.</i> prononce,	<i>sprich aus.</i>
Prophetiser,	<i>Prophezeyen.</i>
Proposer,	<i>Vor-bringen.</i>
<i>Imp.</i> je propo-	<i>ich brächte vor,</i> &c.
<i>Parf.</i> j' ay propo-	<i>ich hab vorgebracht,</i>
lé,	&c.
Se prosterner,	<i>Zu böden-fällen.</i>
<i>Pres.</i> tu te prosternes,	<i>du fällst zu bö-</i>
den,	il se prosterne, <i>er fällt zu bö-</i>
	<i>den.</i>
<i>Imp.</i> je me proster-	<i>ich siele zu böden,</i>
nois,	&c.
<i>Parf.</i> je me suis pro-	<i>ich bin zu böden ge-</i>
sterné,	<i>fallen,</i> &c.
Prostituer,	<i>Gemein-machen.</i>
Proteger,	<i>Beschützen.</i> ..
Protelster,	<i>Widersprechen.</i>
<i>Pres.</i> tu protestes,	<i>du vidersprichst,</i> il
proteste,	<i>er viderspricht.</i>
<i>Imp.</i> je protestois,	<i>ich viderspräche,</i>
	&c.
<i>Parf.</i> j' ay protesté,	<i>ich hab viderspró-</i>
	<i>chen,</i> &c.
<i>Imper.</i> proteste,	<i>vidersprich.</i>
Provoquer,	<i>Aus-fordern.</i>

Prou-

Prouver,	<i>Bevvéisen. *</i>
<i>Imp.</i> je prouvois,	<i>ich bevviése,</i> &c.
<i>Parf.</i> j' ay prouvé,	<i>ich hab bevviésen,</i> &c.
Publier,	<i>Verkündigen. *</i>
Puer, sentir mauvais,	<i>Stíncken.</i>
<i>Imp.</i> je puois,	<i>ich stíncke,</i> &c.
<i>Parf.</i> j' ay senti mau-	<i>ich hab gestíncken,</i>
vais,	&c.
Punir,	<i>Stráffen.</i>
Purger,	<i>Réinigen.</i>

## Q.

Quadrer,	<i>Gerécht - Seyn :</i>
	Voyez le Verbe Estre, <i>Seyn.</i>
Quaqueter,	<i>Schwätzen.</i>
Quereller,	<i>Záncken.</i>
Quêter,	<i>Bétteln.</i>
Quitter,	<i>Verlassen. *</i>
<i>Pres.</i> tu quittes,	<i>du verläst,</i> il quitte, <i>er</i>
	<i>verläst.</i>
<i>Imp.</i> je quittois,	<i>ich verliesse,</i> &c.
<i>Parf.</i> j' ay quitté,	<i>ich hab verlassen,</i> &c.

## R.

Rabaiffer,	<i>Erniedrigen.</i>
Rabattre,	<i>Nách-lassen.</i>
<i>Pres.</i> tu rabats,	<i>du läst näch,</i> il rabat, <i>er</i>
	<i>läst näch.</i>
<i>Imp.</i> je rabattois,	<i>ich liesse näch,</i> &c.

(O) 3

*Parf.*



*Parf.* j'ay rabattu, *ich hab nachgelassen*  
 &c.

Raboter, *Höbeln.*  
 Racheter, *Wieder-lösen.*  
 Racler, *Ab-schaben.*  
 Raccommoder, *Wieder-zurichten.*  
 Raconter, *Erzählen.\**  
 Radotter, *Räsen, ou Närrisch*  
*Scyn:*

Voyez le Verbe Estre, *Seyn.*

Rafermir, *Bestättigen.\**  
 Rafiner, *Läutern.*  
 Refraichir, *Erfrischen.\* ou Küb-*  
*len.*  
 Ragrandir, *Vergrößern.\**  
 Railler, *Schertzen.*  
 Raifonner, *Reden.*  
 Rallier, *Versammeln.\**  
 Ralonger, *Verlängern.\**  
 Ralumer, *Wieder-an-zünden.*  
 Ramasser, *Zusammen-klauben.*  
 Ramener, *Zurück-führen.*  
 Ramer, *Rüdern.*  
 Ramonner, *Kehren.*  
 Ramper, *Kriechen.*

*Presf.* tu rampes, *du kröchst, il rampe,*  
*er kröchet.*

*Imp.* je rampois, *ich kröche, &c.*

*Parf.* j'ay rampé, *ich bin gekröchen,*  
 &c.

*Imper.* rampe, *kröch,*

Ran-

Rançonner, *Aus-lösen, ou Ran-*  
*tzioniren.*  
 Ranger, *In Ordnung stellen.*  
 Rapiner, *Räuben.*  
 Rappeller, *Zurück-rufen.*  
*Imp.* je rappel- *ich rieffe, ou ruffte zu-*  
 lois, *rück, &c.*  
*Parf.* j'ay rap- *ich hab zurückgeruffen,*  
 pelle, *&c.*  
 Rappoter, *Wieder-bringen.*  
*Imp.* je rapportois, *ich brächte wieder, &c.*  
*Parf.* j'ay rappor- *ich hab wiedergebracht,*  
 té, *&c.*  
 Rafer une Ville, *Eine Stadt schléiffen.*  
 Se Rafer, *Sich barbieren, ou den*  
*bart-butzen.*  
 Raffasier, *Ersättigen.\**  
 Rassebler, *Versammeln.\**  
 Ratifier, *Bestättigen.\**  
 Ravager, *Verwüsten.\**  
 Ravauder, *Flicken.*  
 Se Ravifer, *Sich bedéncken.\**  
*Imp.* je me ravi- *ich bedächte mich, &c.*  
 fois, *&c.*  
*Parf.* je me suis *ich hab mich bedächt,*  
 ravilé, *&c.*  
 Rayer, *Aus-löschen.*  
 Rayonner, *Strahlen.*  
 Se Rebeller, *Sich widersétzen, ou*  
*Auführisch werden.*

*Presf.* tu te rebelles, *du wirst aufrührisch,*  
 il se rebelle, *er wird aufrührisch.*

(O) 4

*Imp.*



- Imp.* je me rebel- *ich vvard*, ou *vuir-*  
lois, *de aufrührisch*, &c.  
*Parf.* je me suis re- *ich bin aufrührisch*  
bellé, *vworden*, &c.  
*Rebuter*, *Verwúrffen*. \*  
*Pres.* tu rebutes, *du verwúrffst*, il re-  
bute, *er verwúrffst*.  
*Imp.* je rebutois, *ich verwúrffe*,  
*Parf.* j'ay rebuté, *ich hab verwúrffen*,  
&c.  
*Imper.* rebute, *verwúrff*.  
*Receler*, *Verhéhlen*. \*  
*Recevoir*, *Empfängen*. \*  
*Pres.* tu reçois, *du empfängst*, il reçoit,  
*er empfängt*.  
*Imp.* je recevois, *ich empfienge*, &c.  
*Parf.* j'ay reçu, *ich hab empfangen*, &c.  
*Rechercher*, *Erfúchen*. \*  
*Reciter*, *Erzéhlen*. \*  
*Recommander*, *An-beféhlen*.  
*Pres.* tu recommandes, *du befihlst an*, il  
recommande, *er befihlt an*.  
*Imp.* je recomman- *ich befáble an*, &c.  
dois,  
*Parf.* j'ay recom- *ich hab anbefohlen*,  
mandé, &c.  
*Imper.* recomman- *befihl an*.  
de.  
*Recommencer*, *Wieder an-fangen*.  
*Pres.* tu recommences, *du fängst vwie-*  
*der an*, il recommence, *er fängt vwie-*  
*der an*.

*Imp.*

- Imp.* je recommen- *ich fienge vvieler an*,  
çois, &c.  
*Parf.* j'ay recom- *ich hab vvieler ange-*  
mencé, *fangen*, &c.  
*Recompenser*, *Vergéltén*. \*  
*Pres.* tu recompenses, *du vergiltst*, il re-  
compense, *er vergilt*.  
*Imp.* je recompen- *ich vergólte*, &c.  
lois,  
*Parf.* j'ay recom- *ich hab vergólten*, &c.  
pensé,  
*Imper.* recompense, *vergilt*.  
*Reconcilier*, *Versöhnen*. \* en.  
*Reconnoître*, *Erkénnen*. \*  
*Imp.* je reconnois- *ich erkánnte*, &c.  
lois,  
*Parf.* j'ay reconnu, *ich hab erkánnt*, &c.  
*Reculer*, *Zurück-gehen*.  
*Imp.* je reculois, *ich gienge zurück*,  
&c.  
*Parf.* j'ay reculé, *ich bin zurück gegan-*  
*gen*, &c.  
*Recuser*, *Verwúrffen*. \*  
*Pres.* tu recuses, *du verwúrffst*, il re-  
cuse, *er verwúrffst*.  
*Imp.* je recusois, *ich verwúrffe*, &c.  
*Parf.* j'ay reculé, *ich hab verwúrffen*,  
*Redoubler*, *Verdóppeln*. \*  
*Redouter*, *Fórchten*.  
*Reformer*, *Ernéuren*. \*  
*Refuser*, *Ab-schlagen*.

(O) s

*Pres.*



	<i>Pres.</i> tu refuses, <i>du schlägst ab</i> , il refuse <i>er schlägt ab.</i>
	<i>Imp.</i> je refuseis, <i>ich schlug ab</i> , &c.
	<i>Parf.</i> j'ay refusé, <i>ich hab abgeschlagen</i> , &c.
Refüter,	<i>Widerlegen.</i>
Regaler,	<i>Beschéncken.</i>
Regarder,	<i>An-sehen.</i>
	<i>Pres.</i> tu regardes, <i>du siehest an</i> , il regarde, <i>er siehet an.</i>
	<i>Imp.</i> je regardois, <i>ich sähe an</i> , &c.
	<i>Parf.</i> j'ay regardé, <i>ich hab angesehen.</i>
	<i>Imper.</i> regarde, <i>siehe an.</i>
Regler,	<i>Mässigen.</i>
Regner,	<i>Hérrschen, ou Regie-</i> <i>ren.</i>
Régorger,	<i>Über-laußen.</i>
	<i>Imp.</i> il regorgeoit, <i>es lieffe über</i> , &c.
	<i>Parf.</i> il a regorgé, <i>es ist übergeloffen</i> , &c.
Regretter,	<i>Beréuen.</i>
Rehauffer,	<i>Erhében.</i>
	<i>Imp.</i> je rehauffois, <i>ich erhúbe</i> , &c.
	<i>Parf.</i> j'ay rehauffé, <i>ich hab erhóben</i> , &c.
Rejaillir,	<i>Auf-springen.</i>
	<i>Imp.</i> il rejaillissoit, <i>es sprünge auf</i> , &c.
	<i>Parf.</i> il a rejailli, <i>es ist aufgesprungen</i> , &c.
Reincer,	<i>Aus-schweiffen, ou</i> <i>Aus-spielen.</i>
Reiterer,	<i>Wiederhólen.</i>
Relâcher,	<i>Lós, ou Náchlassen.</i>
	<i>Pres.</i> tu relâches, <i>du läst nâch</i> , il relâche, <i>er läst nâch.</i>

Imp

	<i>Imp.</i> je relâchois, <i>ich lieffe nâch</i> , &c.
	<i>Parf.</i> j'ay relâché, <i>ich hab nâchgelassen</i> , &c.
Relier,	<i>Ein-binden.</i>
	<i>Imp.</i> je reliois, <i>ich bünde ein</i> , &c.
	<i>Parf.</i> j'ay relié, <i>ich hab eingebunden</i> ,
Remarquer,	<i>Auf-zeichnen.</i>
Remedier,	<i>Hélffen.</i>
	<i>Pres.</i> tu remedies, <i>du hilffst</i> , il remedie, <i>er</i> <i>hilffst.</i>
	<i>Imp.</i> je remediois, <i>ich hálfte</i> , &c.
	<i>Parf.</i> j'ay remedié, <i>ich hab gehólfen</i> , &c.
	<i>Imper.</i> remedie, <i>hilff.</i>
Remercier,	<i>Dáncken.</i>
Remparer,	<i>Verboltwercken.</i>
Remplir,	<i>Vóll-füllen.</i>
Remuer,	<i>Bevvégen.</i>
Rencherir,	<i>Vertheuren.</i>
Rencontrer,	<i>An-treffen.</i>
	<i>Pres.</i> tu rencontres, <i>du triffst an</i> , il ren- <i>contre, er trifft an.</i>
	<i>Imp.</i> je rencon- <i>ich tráffe an</i> , &c. <i>trois.</i>
	<i>Parf.</i> j'ay rencon- <i>ich hab angetroffen</i> , &c. <i>tré,</i>
	<i>Imper.</i> rencontre, <i>triff an.</i>
Rendre,	<i>Wieder-geben.</i>
	<i>Pres.</i> tu rends, <i>du gibst wieder</i> , il rend, <i>er</i> <i>gibt wieder.</i>
	<i>Imp.</i> je rendois, <i>ich gâb wieder</i> , &c.
	<i>Parf.</i> j'ay rendu, <i>ich hab wieder gegeben</i> , &c.
	<i>Imper.</i> rend, <i>gib wieder,</i>
Renger,	<i>Auf-raumen.</i>

Re-



Renier,	Verläugnen. *
Renifler,	Wieder einschlärfen.
Renoncer,	Auf-sagen.
Renverser,	Nieder-verffen.
<i>Pres.</i> tu renverfes, du vvirffst nieder, il renverse, er vvirffst nieder.	
<i>Imp.</i> je renverfois, ich vvärffe nieder, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay renversé, ich hab niedergevorf- fen, &c.	
<i>Imper.</i> renverse, vvirff nieder.	
Repâitre,	Weiden.
Repandre,	Aus-giessen.
<i>Imp.</i> je répandois, ich gösse aus, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay répandu, ich hab ausgegossen, &c.	
Reparer,	Ersätzen. * ou Ver- bessern. *
Repeter,	Wiederholen. *
Repliquer,	Widerlegen. *
Repondre,	Antwortorten.
Reposer,	Rühen.
Repousser,	Wég - ou Zurück- treiben.
<i>Imp.</i> je repouffois, ich triebe zurück, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay repouffé, ich hab zurückge- trieben, &c.	
Reprimander,	Aus-siltzen.
Reprocher,	Vör-verffen.
<i>Pres.</i> tu reproches, du vvirffst vör, il re- proche, er vvirffst vör.	
	<i>Imp.</i>

<i>Imp.</i> je reprochois, ich vvärffe vör, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay reproché, ich hab vörgevorf- fen, &c.	
<i>Imper.</i> reproche, vvirff vör.	
Reserver,	Aus-nehmen.
<i>Pres.</i> tu reserves, du nimmst aus, il re- serve, er nimmt aus.	
<i>Imp.</i> je reservois, ich nähme aus, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay réservé, ich hab ausgenommen, &c.	
<i>Imper.</i> reserve, nimm aus, &c.	
Resister,	Widerstehen. *
<i>Imp.</i> je resistois, ich vviderstünde, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay résisté, ich hab vviderstanden, &c.	
Resonner,	Erschällen. *
<i>Imp.</i> il resonnoit, es erschölle, &c.	
<i>Parf.</i> il a resonné, es hat erschölten, &c.	
Resoudre,	Beschliessen. *
<i>Pres.</i> tu resoud, du beschleußt, il resout, er beschleußt.	
<i>Imp.</i> je resolvois, ich beschlösse, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay résolu, ich hab beschlössen, &c.	
<i>Imper.</i> resous. beschleuß.	
Respecter,	Ehr-erzeigen. *
Ressembler,	Gleichen.
<i>Imp.</i> je ressem- ich gleiche, &c.	
blois,	
<i>Parf.</i> j'ay ressem- ich hab geglichen, &c.	
blé,	
Resentir,	Fühlen.
Restter,	Übrig-seyn:

Voyez



Voyez le Verbe Estre, Séyn.

Retarder,	Verweilen, *
Rétentir,	Erthöhen, *
Retourner,	Um-kehren.
Retrancher,	Ab schneiden.
<i>Imp.</i> je retranchois, <i>ich</i> schnitte ab, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay retransché, <i>ich</i> hab abgeschnitten, &c.	
Retrecir,	Enger-machen.
Réveiller,	Erwécken, * ou Aufmuntern.
Reveler,	Offenbahren.
Revencher,	Rächen.
<i>Imp.</i> revenchois, <i>ich</i> röche ou rächete, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay revenché, <i>ich</i> hab geröchen, &c.	
Revenir,	Wieder-kommen, *
<i>Imp.</i> revenois, <i>ich</i> käme wieder, &c.	
<i>Parf.</i> je suis revenu, <i>ich</i> bin wieder kommen, &c.	
Réver,	Räsen, ou Träumen.
Rider,	Rüntzeln.
Rimer,	Réimen.
Rire,	Lächen.
Rogner,	Beschnéiden, *
<i>Imp.</i> je rognois, <i>ich</i> beschnitte, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay rogné, <i>ich</i> hab beschnitten, &c.	
Rompre,	Zerbréchen, *
<i>Pres.</i> tu romps, <i>du</i> zerbrichst, <i>il</i> rompt, <i>er</i> zerbricht.	
<i>Imp.</i> je rompois, <i>ich</i> zerbräche, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay rompu, <i>ich</i> hab zerbröchen, &c.	
	<i>Imper.</i>

<i>Imper.</i> romp,	zerbrich.
Ronfler,	Schnärchen.
Ronger,	Nägen.
Rôter,	Rilpsen.
Rôtir,	Bräten.
<i>Imper.</i> je rôtissois, <i>ich</i> briete, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay rôti, <i>ich</i> hab gebräten, &c.	
Rotier,	Rädern.
Rougir,	Röth-werden.
<i>Pres.</i> tu rougis, <i>du</i> wirst roth, <i>il</i> rougit, <i>er</i> wird roth.	
<i>Imp.</i> je rougissois, <i>ich</i> wärd, ou würde roth, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay rougi, <i>ich</i> bin röth worden, &c.	
Rouïller,	Verrösten, *
Rouler,	Weltzen.
Rüiner,	Zerstören, * ou Vertilgen, *
<b>S.</b>	
Saccager,	Plündern.
Sacrer,	Héiligen, ou Wéyhen,
Sacrifier,	Auf-offfern.
Saigner,	Bluten.
Saisir,	Auf-fangen.
<i>Pres.</i> tu sais, <i>du</i> fängst auf, <i>il</i> saisit, <i>er</i> fängt auf.	
<i>Imp.</i> je saisissois, <i>ich</i> fienge auf, &c.	
<i>Parf.</i> j'ay saisi, <i>ich</i> hab aufgefangen, &c.	
Saler,	Sälzen.



Saluer,	Grüssen.
Saouler,	Ersättigen. *
Sarcler,	Fetten.
Satisfaire,	Genüg - thun.
Imper. je satisfais,	ich thäte genüg, &c.
fois.	
Parf. j'ay satisfait,	ich hab genüg gethan,
&c.	
Saucer,	Ein - duncken.
Savonner,	seiffen.
Savourer,	Schmecken.
Sauter,	Springen.
Imp. je sautois,	ich sprünge, &c.
Parf. j'ay sauté,	ich bin gesprungen, &c.
Sauver,	Errätten. *
Scandaliser,	Ergern.
Sçavoir,	Wissen.
Pres. je sçais,	ich wvëis, tu sçais, du
wvëist, il sçait,	er wvëis.
Imp. je sçavois,	ich wvüßte, &c.
Parf. j'ay sceu,	ich hab gewüßt &c.
Scier,	Sägen.
Sécher,	Trücknen.
Secourer,	Ab - schütteln.
Secourir,	Zu hilff - kommen.
Imp. je secourois,	ich kame zu hilff, &c.
Parf. j'ay secouru,	ich bin zu hilff kom-
	men,
Seduire,	Verföhren. . .
Sejourner,	Verblieben. . .
Imp. je sejournois,	ich verbliebe, &c.

Parf.

Parf. j'ay sejour-	ich bin verblieben, &c.
ne,	
Seller,	Sätteln.
Semer,	Säen.
Sentir,	Föhlen.
Separer,	Ab - sondern, ou
	Scheiden.
Imp. je separois,	ich schiede, &c.
Parf. j'ay séparé,	ich hab geschieden,
	&c.
Seringuer,	Sprützen.
Serrer,	Verstörren. * ou Ver-
	währen. *
Servir,	Dienen.
Siffler,	Pfeiffen.
Imp. je sifflois,	ich pfiffe, &c.
Parf. j'ay sifflé,	ich hab gepfiffen,
	&c.
Signer,	Unterschréiben. . .
Imp. je signois,	ich unterschriebe,
	&c.
Parf. j'ay signé,	ich hab unterschrie-
	ben, &c.
Signifier,	Bedeutén. *
Situer,	Stellen.
Soigner,	Sörger.
Solennizer,	Feyren.
Solliciter,	An reitzen.
Sommeiller,	Schlümmern.
Sommer,	Aus - fordern.
Sonder,	Ergründen. *
Songer,	Träumen.

(P)

Son-



Sonner,	Läuten.
Sortir,	Aus-gehen.
Imp. je sortois,	ich gienge aus, &c.
Parf. je suis sorti,	ich bin ausgegangen, &c.
Se foucier,	Dárnach fragen, ou Sörgen.
Souder,	Löthen.
Souffler,	Bläsen.
Pres. tu souffles,	du bläst, il souffle, er bläst.
Imp. je soufflois,	ich bliesse, &c.
Parf. j'ay soufflé,	ich hab gebläsen, &c.
Souffrir,	Léyden.
Imp. je souffrois,	ich litte, &c.
Parf. j'ay souff-	ich hab gelitten, &c. fert,
Souhaiter,	Wünschen.
Imp. je souhaitois,	ich wünsche, &c.
Parf. j'ay souhai-	ich hab gewünschen, té, &c.
Souïiller,	Besüdeln.*
Soulager,	Erléichtern.*
Soulever,	Auf-heben.*
Imp. je soulevois,	ich habe auf, &c.
Parf. j'ay soulevé,	ich hab aufgehoben, &c.
Soumettre,	Unterwürffen.*
Pres. tu soumets,	du unterwürffst, il soumet, er unterwürfft.
Imp. je soumet-	ich unterwürffe, &c. tois,
	Parf.

Parf. j'ay soumis,	ich hab unterwürf- fen, &c.
Imper. soumet,	unterwürff.
Soupçonner,	Argwöhnen.
Souper,	Zu nacht-essen.
Pres. tu soupes,	du issest zu nacht, il sou- pes, er isset zu nacht.
Imp. je soupois,	ich ässe zu nacht, &c.
Parf. j'ay soupé,	ich hab zu nacht ges- sen, &c.
Imper. soupe,	iß zu nacht.
Soupirer,	Süuffzen.
Sourire,	Lächeln.
Souffigner,	Unterschreiben.*
Imp. je souffignois,	ich unterschriebe, &c.
Parf. j'ay souffigné,	ich hab unterschrie- ben, &c.
Soustraire,	Entziehen.*
Imp. je soustrayois,	ich entzoge, &c.
Parf. j'ay soustrait,	ich hab entzogen, &c.
Souutenir,	Behaupten.
Souvenir,	Erinnern.*
Submerger,	Verséncken.*
Suborner,	Versühren.*
Subsister,	Bestehen.*
Imp. je subsistois,	ich bestünde, &c.
Parf. j'ay subsisté,	ich bin bestanden, &c.
Succeder,	An eines andern Stelle-kommen.
Imp. je vous succe-	ich käme an euere dois, Stelle, &c.
	(P) 2 Parf.



<i>Parf.</i> je vous ay suc-	<i>ich bin an éuere stél-</i>
cedé,	le kómmen, &c.
Succomber,	Zu grúnd géhen.
<i>Imp.</i> je succom-	<i>ich gienge zu grúnd,</i>
bois,	&c.
<i>Parf.</i> je suis suc-	<i>ich bin zu grúnd ge-</i>
combé,	gangen, &c.
Sucer,	Sángen.
Sucrer,	Zúckern.
Suer,	Schvútzen.
Suffire,	Genúg-seyn.
	Voyez le Verbe Estre, Seyn.
Suffoquer,	Ersticken *.
Suggerer,	Einblasen.
<i>Pres.</i> tu suggeres,	<i>du blást ein, il sugge-</i>
re, er blást ein.	
<i>Imp.</i> je suggererois,	<i>ich bliesse ein, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay suggeré,	<i>ich hab eingeblasen,</i>
	&c.
Suivre,	Fólgén,
Suppléer,	Ergántzen. *.
	Ersétzen. ..
Supporter,	Vertrágen. ..
<i>Pres.</i> tu supportes,	<i>du vertrágst, il sup-</i>
porte, er vertrágt.	
<i>Imp.</i> je supportois,	<i>ich verträge, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay supporté,	<i>ich hab vertragen,</i>
	&c.
Supprimer,	Verhólen. *.
Supputer,	Aus-rechnen
Surfaire,	Überbieten. *.
<i>Imp.</i> je surfaisois,	<i>ich überbóte, &amp;c.</i>
	<i>Parf.</i>

<i>Parf.</i> j'ay surfait,	<i>ich hab überbóten, &amp;c.</i>
Surmonter,	Übertréffen. *.
<i>Pres.</i> tu surmontes,	<i>du übertriffst, il sur-</i>
monte, er übertriff.	
<i>Imp.</i> je surmontois,	<i>ich übertráse, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay surmon-	<i>ich hab übertróffen,</i>
té,	&c.
<i>Imper.</i> surmonte,	übertriff.
Surnommer,	Zú nennen.
Surprendre,	Erháschen. *.
Survivre,	Überleben.
Susciter,	Auf-erwecken. *.
Sustenter,	Unterhalten. ..
<i>Pres.</i> tu sustentes,	<i>du unterhältst, il su-</i>
stente, er unterhält.	
<i>Imp.</i> je sustentois,	<i>ich unterhielte, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay sustenté,	<i>ich hab unterhalten,</i>
	&c.

## T.

Tacher,	Beflecken. *.
Tâcher,	Sich besléissen. *.
<i>Imp.</i> je tâchois,	<i>ich besléisse mich, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay taché,	<i>ich hab mich besléissen,</i>
	&c.
Tailler,	Ein-schneiden.
<i>Imp.</i> je taillois,	<i>ich schnitte ein, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay taillé,	<i>ich hab eingeschnit-</i>
	ten, &c.
Tanner,	Gérben.
	(P) 3
	Tarder



Tarder,	Verzichen. * ou Aufhalten.
Pres. tu tardes, du hältst auf, il tarde, er hält auf.	
Imp. je tardois, ich hielte auf, &c.	
Parf. j'ay tardé, ich hab aufgehalten, &c.	
Tarir,	Verdörren. *
Tâter,	An-rühren.
Taxer,	Schätzen.
Teindre,	Färben.
Témoigner,	Bezeugen. *
Temperer,	Mäßigen.
Tendre,	Spannen.
Tenir,	Halten.
Pres. tu tiens, du hältst, il tient, er hält.	
Imp. je tenois, ich hielte, &c.	
Parf. j'ay tenu, ich hab gehalten, &c.	
Tenter,	Versüchen. *
Terminer,	Enden.
Ternir,	Verdünneln. *
Tetter,	Säugen.
Tinter,	Klingeln.
Tirer,	Ziehen.
Imp. je tirois, ich zöge, &c.	
Parf. j'ay tiré, ich hab gezogen, &c.	
Tisser,	Weben.
Tomber,	Fällen.
Pres. tu tombes, du fällst, il tombe, er fällt.	
Imp. je tombois, ich fiel, &c.	
Parf. je suis tombé, ich bin gefallen, &c.	
Ton-	

Tondre,	Schären.
Pres. tu tonds, du schirst, il tond, er schirt.	
Imp. je tondois, ich schöre, &c.	
Parf. j'ay tondu, ich hab geschoren, &c.	
Imper. tond, schir.	
Tonner,	Dönnern.
Torcher,	Ab-wischen.
Tordre,	Drehen.
Toucher,	An-rühren.
Tourmenter,	Plagen.
Tourner,	Um-wenden.
Tousser,	Hüsten.
Tracasser,	Hin und her - laufen.
Imp. je tracassois, ich lieffe hin und her, &c.	
Parf. j'ay tracassé, ich bin hin und her-geloffen, &c.	
Tracer,	Ab-zeichnen.
Traduire.	Übersetzen. *
Trahir,	Verräthen. *
Pres. tu trahis, du verräthst, il trahit, er verräth.	
Imp. je trahissois, ich verriethe, &c.	
Parf. j'ay trahi, ich hab verräthen, &c.	
Traîner,	Schleppen.
Traire le lait,	Melcken.
Pres. tu traies, du milckst, il traite, er milckt.	



<i>Imp.</i> je trayois,	<i>ich</i> mölcke, &c.
<i>Parf.</i> j'ay trait,	<i>ich</i> hab gemölcken, &c.
<i>Imper.</i> trais,	Milck.
Trancher,	Zerschnéiden, *
<i>Imp.</i> je tranchois,	<i>ich</i> zerschnitte, &c.
<i>Parf.</i> j'ay tranché,	<i>ich</i> hab zerschnitten,
	&c.
Transcrire,	Ab-schreiben.
<i>Imp.</i> je transcrivois,	<i>ich</i> schriebe ab, &c.
<i>Parf.</i> j'ay transcrit,	<i>ich</i> hab abgeschrieben,
	&c.
Transferer,	Versétzen, *
Transpercer,	Dúrch-stechen.
<i>Pres.</i> tu transperces,	<i>du</i> stichst dúrch, <i>il</i> trans-
<i>perce,</i>	<i>er</i> sticht dúrch.
<i>Imp.</i> je transper-	<i>ich</i> stache dúrch, &c.
<i>çois,</i>	
<i>Parf.</i> j'ay transper-	<i>ich</i> hab dúrch-gestochen,
<i>cé,</i>	&c.
<i>Imper.</i> transperce,	stich dúrch.
Transplanter,	Verplántzen, *
Travailler,	Arbeiten.
Traverser,	Dúrch-geben.
<i>Imp.</i> je traversois,	<i>ich</i> gienge durch, &c.
<i>Parf.</i> j'ay traversé,	<i>ich</i> bin dúrchgegangen,
	&c.
Trebucher,	Stráncheln.
Trembler,	Zittern.
Tremper,	Ein-duncken.
Trépaner,	Eröffnen.
Tressaillir,	Hupffen.
Tresser,	Fléchten.

Pres.

<i>Pres.</i> tu tresses,	<i>du</i> flichst, <i>il</i> tresse, <i>er</i> flicht.
<i>Imp.</i> je tressois,	<i>ich</i> flöchte, &c.
<i>Parf.</i> j'ay tressé,	<i>ich</i> hab geflöchten, &c.
<i>Imper.</i> tresse,	flicht.
Tricher, Tromper,	Betriegén, *
<i>Imp.</i> je trichois,	<i>ich</i> betróge, &c.
<i>Parf.</i> j'ay triché,	<i>ich</i> hab betrógen, &c.
Tricotter,	Strícken.
Triompher,	Triumphíren.
Tripler,	Dreýfachen.
Troquer,	Táuschen.
Troter,	Dráben.
Troubler,	Verwirren, *
Troüier,	Dúrchlöchern, *
Trouver,	Finden.
<i>Imp.</i> je trouvois,	<i>ich</i> fúnde, &c.
<i>Parf.</i> j'ay trouvé,	<i>ich</i> hab gefúnden, &c.
Tuer,	Tóden, ou Umbrin-
	gen.
<i>Imp.</i> je tuois,	<i>ich</i> brachte úm, &c.
<i>Parf.</i> j'ay tué,	<i>ich</i> hab úmgebracht,
	&c.
Tutayer,	Dútzen.

(P) f

Vau-



## V.

Vaincre,	Überwinden.
Imp. je vainquois,	ich überwindete, &c.
Parf. j'ay vaincu,	ich hab überwunden, &c.
Valoir,	Gelten.
Pres. tu vauz,	du giltst, il vaut, er gilt.
Imp. je valois,	ich goltte, &c.
Parf. j'ay valu.	ich hab gegolten, &c.
Vanner,	Wannen, ou Schwün- gen.
Imp. je vannois,	ich schwünge, &c.
Parf. j'ay vanné,	ich hab geschwungen, &c.
Vanter,	Rühmen,
Vautrer,	Herum waltzen.
Veiller,	Wachen.
Vendanger,	Wein-lesen.
Pres. tu vendanges,	du listt wein, il ven- dange, er listt wein.
Imp. je vendan- geois,	ich lasse wein, &c.
Parf. j'ay vendan- gé.	ich hab wein gelesen, &c.
Imper. vendange,	lis wein.
Vendre,	Verkauffen. *
Venger,	Rächen.
Imp. je vengeois,	ich roche, &c.

Parf.

Parf. j'ay vengé,	ich hab geröchen, &c.
Venir,	kommen.
Imp. je venois,	ich kame, &c.
Parf. je suis venu,	ich bin kommen, &c.
Venter,	Wehen.
Verdoyer,	Grünen.
Verifier,	Bekräftigen. *
Vernir,	Fürnissen.
Verfer,	Aus-giessen.
Imp. je versois,	ich gosse aus, &c.
Parf. j'ay versé,	ich hab ausgegossen, &c.
Violer,	Schwächen, ou Bré- chen.
Pres. tu violes,	du brichst, il viole, er bricht., &c.
Imp. je violois,	ich bräche, &c.
Parf. j'ay violé,	ich hab gebröchen,
Imper. viole,	brich.
Voir,	Sehen.
Pres. tu vois,	du siehest, il voit, er siehet.
Imp. je voyois,	ich sähe, &c.
Parf. j'ay vü,	ich hab gesehen, &c.
Imper. vois,	siehe.
Voiturier,	Führen.
Imp. je voiturois,	ich führe, &c.
Parf. j'ay voituré,	ich hab, ou bin ge- fahren, &c.
Voler, Dérober,	Stehlen.
Pres. tu voles,	du stihlt, il vole, er stihlt.
Imp. je volois,	ich stähle, &c.

Parf.



<i>Parf.</i> j'ay volé,	<i>ich hab gestohlen, &amp;c.</i>
<i>Imper.</i> vole,	<i>stibl.</i>
<b>Voler</b> en l'air,	<i>Fliehen.</i>
<i>Imp.</i> il voloit,	<i>er flohe, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> il a volé,	<i>er ist gestohlen, &amp;c.</i>
<b>Vomir,</b>	<i>Kötzen, ou sich Bréchen.</i>
<i>Pres.</i> tu vomis,	<i>du brichst dich, il vomit, er bricht sich.</i>
<i>Imp.</i> je vomissois,	<i>ich bräche mich, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay vomi,	<i>ich hab mich gebröchen, &amp;c.</i>
<i>Imper.</i> vomi,	<i>brich dich,</i>
<b>Vouër,</b>	<i>Gelöben, .</i>
<b>Vouloir,</b>	<i>Wöllen,</i>
<i>Pres.</i> je veux,	<i>ich will, tu veux, du willst, il veut, er will.</i>
<b>Vouter,</b>	<i>Wölben.</i>
<b>Voyager,</b>	<i>Rèisen.</i>
<b>Uriner,</b>	<i>Brüntzen.</i>
<b>User,</b>	<i>Bräuchen.</i>
<b>Usurper,</b>	<i>Unrechtmäffig an sich ziehen.</i>
<i>Imp.</i> j'usurpois,	<i>ich zöge ünrechtmäffig an mich, &amp;c.</i>
<i>Parf.</i> j'ay usurpé,	<i>ich hab ünrechtmäffig an mich gezögen, &amp;c.</i>
<b>Vuider,</b>	<i>Aüs-lähren.</i>

FIN DU SECOND TOME.

TA-



# TABLE

## DES MATIERES

contenuës dans ce  
Second Tome.

### PREMIERE PARTIE.

#### Des Noms Substantifs.

	Chapitre I.	
<b>D</b> E Dieu, du Ciel, & des Elemens,	Page	8
	Chap. II.	
Du Temps & des Saisons,		11
	Chap. III.	
Des Fêtes, & jours, remarquables de l'année,		13
	Chap. IV.	
De la Divifion du Monde, avec les Noms des Pais, & des Nations,		14
	Chap. V.	
De la Terre, & de la Mer,		18
	Chap.	



Table

Chap. VI.	
Des Métaux, Miner aux, & Pierres précieuses,	21
Chap. VII.	
De l' Homme, & des Parties du Corps Humain,	23
Chap. VIII.	
De la plupart des Passions, & des bonnes, & mauvaises Qualités de l' Homme,	27
Chap. IX.	
Des Maladies & Imperfections de l' Homme,	31
Chap. X.	
De l' Aage, de la Parenté, & des différentes Conditions de l' Homme,	33
Chap. XI.	
De l' Eglise, & de ce qui en dépend,	37
Chap. XII.	
Des Dignités Ecclesiastiques, & des Ordres Religieux,	39
Chap. XIII.	
Des Dignités Temporelles,	41
Les Ministres & les Officiers de la Cour,	42
Les Officiers de Justice,	43
Les Officiers de Guerre	44
Les Professeurs, & les Maitres des Sciences & des Arts,	46
Cap. XIV.	
Des Marchands & Artisans,	48
Chap. XV.	
Des Domestiques,	51

Chap.

Des Matieres.

Chap. XVI. Du Manger, & Boire,	53
Chap. XVII. Du Couvert de la Table,	58
Chap. XVIII. Des Habits de l' Homme, & de la Femme,	59
Chap. XIX. Des Etoffes, & des Couleurs,	62
Chap. XX. Des Mennoyes, Poids & Mesures,	65
Chap. XXI. De la Ville, & de ses Parties,	68
Chap. XXII. De la Maison, & de ses Parties,	70
Chap. XXIII. Des Meubles de la Maison, & de quelques Utenciles,	73
Chap. XXIV. Du Cabinet d' Etude,	74
Chap. XXV. De la Cuisine,	76
Chap. XXVI. De la Cave,	78
Chap. XXVII. Du Manege & de l' Ecurie,	79
Chap. XXVIII. Du Jardin,	83
Chap. XXIX. Des Animaux à quatre pieds,	88
Chap. XXX. Des Reptiles & Insectes,	91
Chap. XXXI. Des Oyseaux,	93
Chap. XXXII. Des Poissons,	96
Chap. XXXIII. De la Guerre, & des Fortifications,	98
Chap. XXXIV. De l' Artillerie, & des Armes,	102
Chap. XXXV. De la Chasse,	105
Chap. XXXVI. De la Pêche,	107
Chap. XXXVII. de la Musique, & de ses Instrumens,	108
Chap. Dernier, Des Feux, & plusieurs Divertissemens,	111

SECON



---

SECONDE PARTIE.

*Des Noms Adjectifs.*

A.	117	N.	128
B.	118	O.	ibid
C.	119	P.	129
D.	120	Q.	130
E.	120	R.	ibid.
F.	121	S.	131
G.	122	T.	133
H.	123	V.	ibid.
I.	ibid.	Y.	134
L.	126	Z.	ibid.
M.	127		

---

TROISIEME PARTIE.

*Des Verbes.*

A.	136	M.	197
B.	146	N.	201
C.	150	O.	202
D.	167	P.	204
E.	173	Q.	213
F.	183	R.	ibid.
G.	188	S.	223
H.	190	T.	229
I.	191	V.	234
L.	195		

FIN DE LA TABLE.